

# نامه‌ی هوشتیاری

دانراوی :

مه‌لا عبدالکریمی مدرس

---

چاپخانه‌ی الحوادث..

به‌غدا - ۱۹۹۲



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

پهرووردگارا ، تۆی پهرووردگار  
هه ر تۆی خاوهنی چه رخی پوژگار  
هه ر تۆی به پراستی ( واجب الوجود )  
هه ر تۆ خالقی ، هه ر ئه تۆی مه عبوود  
بۆ تۆیه سه نا ، بۆ تۆیه سوپاس  
بۆ تۆ پئویسته بهنده یی و ئیخلاص  
هه رچی دیاره و هه رچی نیهانه  
سه رانسهر هه مووی ناوی جیهانه  
هه مووی ته سییحی تۆ ئه کا به حق  
مه گه ر کافر ی نه فامی موتلهق  
به حق تۆ دارای وه سفی که مالی  
وه سفی جه لالی و وه سفی جه مالی  
تۆ په وانته کرد گه لی په هبه ران  
بۆ ته میی هوشیار گه داو سه روه ران  
پشته ت ته واو کرد به کانی که رهم  
یه عنی (محمد) سه ردار ی ئه که رهم

جا ئىزنىم بىدە بىم بۆ دروودى  
 سەنەنەن مەقامى بەرزى مەحموودى  
 با دلى (نامى) بىتە جۆش و كۆل  
 پىر بە دل بلى : ئەى سەردارى كۆل  
 سەلامى خودا لەسەر گىانت بى  
 ھەم لەسەر گىانى پەپرەوانت بى  
 ئەى تاجى سەرى ھەزرەتى ئادەم  
 ماىھى پەحمەتى سەرانسەر عالم  
 لەبۆ زنجىرەى پىشتەى ئەكابىر  
 بە پۆخ ئەووەل بووى ، بە بەدەن ئاخىر  
 لە پىرى دوورەو ھاتى بۆ لامان  
 وا بووى بە پەھبەر بۆ ئاخىر زەمان  
 ئەى ماىھى نەجات لە تارىكىستان  
 چەند شوپىنى شورىت كۆرد بە گولستان  
 دلى تارىكت پووناك كۆردەو  
 كەبەت لە ژەنگى بت پاك كۆردەو  
 يەككىتى خودات نىشاندا بە عام  
 داتمەزراند دىن و ئاينى ئىسلام  
 نەفامىت لا برد ، ھىنات ھۆش و فام  
 چەندت پىگە ياند عولەماى ئەعلام  
 ياساى بەدخولقى كۆر بوو لە دنيا  
 دنيا بوو بە جىبى ئىنسانى وريا  
 لە مەككە دەرچووى بۆ يارمەتى دىن  
 بۆ جىھاد لە گەل كافرەى لە عىن

ئەي نووري پەحمەت سەلام لە گيانت  
لە گيانى پاكى گشت پەپرەوانت

## پەزا بە قەزا

لامەدەن لە پۈي پەزا بە قەزا

خۆ مەدەنە بەر ئازارى سزا

ياساي قەزاي حەق لە عام پەنھانە

كەي جىگەي باسي شەخسى نەزانە

ئەووي لە نەبوون جىھانى هينا

بەردى بناغەي دانا لە شوينا

خشتى ديوارى لە جىي خۆي دانا

لە ھەر لاو گۆشەو سووچى جىھانا

شىعارى ھوشيار ياساو نيزامە

ياسا پراگرتن ھوكمى ئىسلامە

شوعوور پۈيىستە بۆ خاوەن شىعار

شىعار بى شوعوور كارىكە نابار

ئەملاك و نامووس نەفس و عەقل و دىن

پاريزگارى يان فەرزە بە يەقىن

## ئىخلاىس بە دئە

ئىخلاىس پۈيىستە بۆ كارى ئىنسان

ئىخلاىس ئەساسە بۆ خىرو ئىحسان

ئىخلاس لەبۆ دۆل وئىنەى چىرايە  
كە دۆل پووناك بوو كارت بالايە  
ئىخلاس خۆشويستن چاترە بۆ تۆ  
لە ھەزار كىلو بۆيەى پەنگ و بۆ  
موخلىس ئادەمى دوور لە ھەوايە  
ھەوا بەدبەختىيە ھەردوو دنيايە  
ھەواى دۆل وئىنەى چىلكى سەر دەستە  
لېى دوور بە ئەگەر پاكىت مەبەستە  
ھەتا دۆل لە چىلك پاك نەكەيتەو  
قەت لە ژيانا ناھەسيتەو  
تا چىلكى ھەوا لانەبەى لە دۆل  
زەحمەتە بىگەى بە حوسنى حاسل  
ئەگەر بۆم بىكرى سەد عەھدو پەيمان  
سوئىندم بۆ بخۆن بە ياساى زەمان  
ھېشتا دوو دۆل لە ئىخلاسى گەل  
قەسەم بە زاتى خواى ( عز و جل )  
كاكلى ئەمىشە تەنھا ھەوايە  
ھەر ھەوا مايە غەوغاى دنيايە

★ ★ ★

كارى موشرىكىن بت پەرسى بوو  
ئەوئىش ھەر لەسەر خۆپەرسى بوو  
خوداپەرستان دوورن لە ھەوا  
كەى ھەوا مايەى حەق پەرسى بوو !

★ ★ ★

که تو تاغا بی و منیش هر تاغا  
دنیا پر ته بی له ههراو غهوغا  
پریگای دلسوزان ته رکی ههوایه  
به ته رکی ههوا ته پوی به باغا

## دنیا پر له ناشووب

هه رکس هاته ناو له دنیا ده رچوو  
هیچ کس له دهستی دنیا ده رنه چوو  
تیمه یش ههروه ها ته پوین به پیدا  
دهی با بو خودا بیینه هاتوچوو  
ههوا بازاره ته م دنیا دوونه  
ئینسانی هوشیار تایا مه جنوونه  
یاسای به پراستی پیچه وانه یه  
ته فلاتوون گیزه و گیزه ته فلاتوونه



لادن له وانهی خاوه ن کیریان  
به دل بیهوشن ، به زوبان وریان  
به پراستی ته پوون به پری لاری دا  
باریان ته واوه له ناباری دا  
دهماخیان تونده له سه ر داماوان  
په تکه به ره و پرووی تالیبی تاوان  
وه ربگره ده رزم پو لهی به اختیار  
مه به به هاو پری پیای سته مکار

مه به به یاری یاروی بی باوه پر  
 مه به به هاوپراز بو هه زه ی بی فه پر  
 مه به به برای دروی بی سه بات  
 له گه لیا مهژی له پرووی سه ربسات  
 مه به به دوستی پوسته ی دم به تال  
 مه به به یاری پروو گرژی دم تال  
 دوور به له پیاوی نه فامی بیهوش  
 چ له بیگانه چ له خزم و خویش  
 ژیا نی دنیا مه حدووده ، چند سال  
 حه یفه زایه بی له گه ل بی که مال  
 نه گه رچی دنیا پره له مانه  
 پر یعیایت فه رزه به پی زه مانه  
 تایه تی (نامی) له وه نه ترسی  
 که له حوقوقی خودا ناپرسی

## نامۆژگاری بی گشتی

ئاده می نه بی پرۆله ی ئاده م بی  
 چرای پرۆنوما ی نه هلی عالم بی  
 لیو نه بی بی به هو ی فووی ژیان  
 نهك بو په شه بای دهر دو نه له م بی

★ ★ ★

فه رمووده ی په هبه ر وه ربگره به دل :  
 یا خود زانا به یا په رسای موشکول



ئەرنە نەبوونت چاترە لە بوون  
بۆ چاوی عالەم ئەبى بە چقل

★ ★ ★

نە لەبۆ خۆت بى و نە لەبۆ خەلكى  
وینەى دارىكى بى بەرو كەلكى  
ئادەم ھاتەپوو بۆ دەرزى بەرزى  
بۆ پىشەسازى ھەتا بۆ دەرزى  
چۆن ئەبى بى بە دەرزى بى سەر  
لەبەر بى بەرگى بۆ خۆت بلەرزى

★ ★ ★

(احسن الحدیث) رىوايەى شەرە  
ئەگەر لە ئەسلە یاخۆ لە فەرە  
رەفتارى ئىنسان بەو شەرە بەرزە  
تىرو كەوانە ، قەلغانەو دىرە

★ ★ ★

ئادەمى بەرزو جىهان ئارا بى  
لەبۆ دوو بەھرە ئەبى دارا بى  
یە كەم خادىم بى بۆ پەروەردگار  
دووەم تالىبى كارى بالآ بى  
ھىمن بى و زاناو توانا بۆ كار  
بىتە مامۆستای چەرخى پوژگار  
ئەو دەرزەى ئەیلئى بە نەزانە كان  
ھۆى بەرزى یەتى لای پەروەردگار

ئىنسان بە وېنەى دەرگای سەرایە  
کە کرایەوہ گەنجی دنیاہ

## سکالو پارانەوہ

خودای ھەتیوی بی دەست و بی پی  
داماوی دەران ، سەرگەردانی پی  
پاکردوو بەشوین یارمەتیدەری  
تا باری کەوتووی بو بگاتە دی  
بارت پەھا کرد ، پارەیشت پی دا  
کردت بە دارای مال و حال و جی  
ئیسە پاشکەوتووی گەلی یارانە  
بە میھرەبانی بیگەینە دی

★ ★ ★

ھەر تۆی ھەزاران شات کرد بە شاگرد  
ھەزار بی سەرت بە شای سەران کرد  
خودای دەلیلی زەلیل و بی کەس  
خودای خواوەندەس ، خودای فریادپەس

★ ★ ★

تۆ بووی کە مووسات دەرکرد لە پوو بار  
فیرەونت خنکاند بە دەردو ئازار  
تۆ بووی کە ئیمەى ناچیزت خولقان  
تا گەیاندمانت بە شان و بە نان

تۆ بووی نه زانت گيڤا به زانا  
بوو به مامۆستاي ئه ربابي عيرفان

★ ★ ★

تۆ بووی مه قامت دا به بي مه قام  
عيلمى كه لامت دا به بي كه لام  
تۆ بووی مولهيمى بي عيلم و زانست  
کردت به ئوستاد بو گروى ئيسلام

★ ★ ★

شه خسى بي كه سى دا كه وتووی ده ران  
کردت به هاوړپي گروى په هبه ران  
بوو به نووړى چاو بو ئه هلى نه زهر  
بوو به نووړى دل له بو دل به ران

★ ★ ★

ئهمانهى وتم مه بهس (نامى) يه  
(نامى) داماوى ناته مامى يه  
په ناي هيناوه به باره گاي تو

تاليبي به هرهى رپي ئيسلامى يه

★ ★ ★

خودا ، به زاتى پاكي يه زداني  
وجووبى وجوود بوو به نيشانى  
به پينج سيفه تهى سه لى جه لالى  
به جهوت سيفه تى ذاتى جه مالى  
به سيرپى وجوود سيفه تى نه فسى  
كه عينه له بو جه زره تى قودسى  
به (ورحمتى وسعت كل شىء)

به پرووناكى تاو ، به بي شه و قى فه يى



## نامۆزگاری

جیهان دهشتیکه گهشت ئەکن پێدا  
جینگهی ههنگاوه ئەپۆن به پێدا  
با ئاگادار بن له بهرزى و نشیو  
له ئادهم سیمای به تبعهت دیو  
(قدموا الخروج من قبل الولوج)  
(قدموا النزول من قبل العروج)  
ئهووی پێشینی نهکا له کارا  
ئەکهوی بهسه ر باری خهسارا  
هه رگیز دل مهدهن به هو سه و ههوا  
مه پۆنه گێری ته نوورهی غهوغا  
دوور بن له ههواى نهفسی ئەمماره  
په شه باپیکه ههواى ناباره  
ته لیبی شهیتان مایه ی ئیفساده  
ته لیبس ئەساسی فهناى په شاده  
قەت تالیب مه بن بو زیانی کهس  
به قهدری ئیمکان تا ئاخیر نه فهس  
(ان ربك لبالمرصاد)  
پرزگاری نابئی ئینسانی عادی  
(وخاب کل جبار عنید)  
ئەکا به دهلیل ئینسانی په شید  
بروانه عالم به وینهی برا  
بو دل تاریکان بین به چرا

موئمين هەر گهس بى بۆ تو برايه  
دلى چاوه پى نوورى چرايه  
ئه گهر پووناكى نادهى به دليان  
تاريكى مهده به ناو مه نزيان  
ياران براى تون له پوژگار  
يار مه تيت ئه دهن له كاروبارا  
ئه گهر بۆ ئه وان خوت ناكهى به قول  
مه به به گورگى هارى جيگهى چول  
مه بن به ياوه ر له بۆ پىگه بر  
پامه گرن سه گى نهينگرى در  
كاتى سه گ وه پى له پىوارى  
مه نعى پيوسته به دم يا دارى  
مه بنه دزده سهك بۆ پياوى ده سپر  
مه بن به هاو دم بۆ پياوى دم شپ  
مه بنه كه شتيوان بۆ دلخوازي جهنگ  
مه بنه پشتيوان بۆ ماري به درهنگ  
مه بنه هاو كاسه له گه ل فسته جو  
با ههزار گه وه ر پاكيشى بۆ تو  
تيكه لى مه كهن له گه ل نامه ردان  
هاو دلى مه كهن له گه ل دل مردان  
له لاي كه لله پره ق دلت پره ق ئه بى  
هاو ده مى ئه حمه ق زوو ئه حمه ق ئه بى  
له گه ل به دگومان مه پونه كايه  
كايه له گه ليان ئه نجامى كايه

له ئەرزی خەلقا خەلفە مەنئرن  
 ئارەقى بی سوود بو کەس مەرپئرن  
 میوان میوانه نهك خاوهن خانه  
 فەرقیان زۆره به دل بیزانه  
 قەت مەزین له گەل شەخسی به دناوا  
 شەرەفی خۆتان مەدەن به ئاوا  
 قەت به بی پراویژ دەس مەدەنه کار  
 مەبەس کاریکە موهم بی و دیار  
 هەم ئیستیخارە سوننه تی دینه  
 دوو پرکات نوژره و دوعاو ئامینه  
 به بی وەسیله مەچنه باره گاه  
 دیاری فەرزە لای مەردی ئاگاه  
 به عەریزە ی پرووت ناگە ی به کەمال  
 دیاری مەزبووت ئەتبا بو ناوما  
 مەرپۆن به گزی شەخسی سەردارا  
 پیوسته بۆمان حەیاو مودارا  
 دانئ کلۆر بی و بیشی ، بیکیشه  
 دار بیخی نه ما دەردی له پشیه  
 دلکت ته وساند ئەتە وسیتە وە  
 نه فست له و کەسه ناحە سیتە وە  
 سیفە تی بەرزی ئینسانی وریا  
 وتاری نەرمە و حەیاو مودارا  
 زانیت سەرپە وە له گەلیا برۆ  
 بو خوی دیتە وە به بی گفتوگو

حوقوقی وهفا پابگرن به دل  
 حوقوقی نيعمهت بو شهخسی فازل  
 قووت و ژيواری ئينسانی شهريف  
 خولقی جوانه و وتاری زهريف  
 زمان و پرووی خوش دهندهی کهريم  
 ئەتبهن بو ماوای (جنة النعيم)  
 گهر نانت وشکه با خولقت تهر بی  
 مال بی قره بوو چش فهرشت بهر بی  
 هوش و دهسنده و شورته و نهژاد  
 بو مالی شهرف ئەبن به بونیاد  
 درهختی باخچت ئەگهر بی بهر بی  
 قهی ناکا مادم خاوهن سیبهر بی  
 نه بهری بی و نه ساو نه سایه ،  
 ماندوو مه به بوی بی سوودو مایه  
 که تو کهريم بی به جوینی له ئیم  
 بهرز ئەبیته وه به پایهی ته عزیزیم  
 داری سه مهردار بهردی بو ئەخه  
 دوژمن و دوژمن ههر دهسته و یه خه  
 ههر کاری ئەکهن با به ئیخلاص بی  
 بو پهزای خودای خاوهن سوپاس بی  
 ئیخلاص بو خودا نووره له بو دل  
 نووری دل قووته بو پوچی کامل  
 به وینهی خوینه بو پوچی ئینسان  
 په گئی بی خوین بی ناشی بو ژیان



ده خيل سه د ده خيل ئيوه و خوداتان  
 سو پاسي نيعمهت بي له لاتان  
 سو پاسي نيعمهت پيرؤزي مه رده  
 له دنياو دينا وه زيفه ي فرده  
 مه بن به مهستي پيالهي ههوا  
 تا بگا پيتان به راتي خودا  
 مهستي پيالهي ههواي فسادي  
 قهت گوي شل ناكا بو (يا عبادي)  
 وته ي قهديمه شه خسي بي سو پاس  
 پا به ي كه متره له هي سه گي پاس  
 بگه پين به دواي نانكي پاكا  
 له شوينكي خوش ، له كه سبي چاكا  
 ناني شيرينه بي سه داو دهنگ بي  
 نهك ناني ناني ته قه تفهنگ بي  
 ناني شيرينه به دلداري بي  
 نهك ناني ناني دل نازاري بي  
 له شوينكا بن خاوهن نيزام بي  
 نهك شويني شه پرو ههراي عهوام بي  
 له شوينكا بن جي عيادته بي  
 جيگهي ئيمامي پر جه ماعته بي  
 له شوينكا بن بو كاسب بشي  
 هه ر كاسب كاري جي به جي نه بي  
 به دل وه ربگرن وتاري (نامي)  
 به سووده له بو گروه ئيسلامي

## پاستی و نارپاستی ناحهزی یه کن

ئەزانێ بە دڵ ئینسانی وریا  
لەو سەردەمەوێ هاتە پرووی دنیا  
خێرو شەرپ بە حەق دژی یه کترن  
دوژمنی خوینییی لەبەد بەدترن  
هەر یه کئی بو خۆی سوپا جەم ئەکا  
هەر کام لە شوینیی توژو تەم ئەکا  
سەرسوپای پاستی تەربیی یه ماله  
لەو باوک و دایکەیی خاوەن کەماله  
ئەم جارە دەری بەری مامۆستا  
ئەو مامۆستایهیی بو قبیلە وەستا  
جا هاو دەمی پاک لە دەرو لە مال  
لە دەرو دەشت و کویستانی خال خال  
ئەم جار مەجلیسی ئونسی مەردانە  
ئەو مەردەیی لەناو دڵ زیندوووانە  
دڵ پر لە نووری عیلم و مەعرفەت  
خاوەن خوڵقی بەرز ، ساحیبی ئولفەت  
هەموو ئەمانە لە گەل عیلمی شەرع  
بە یاسای تەحقیق لە ئەسل و لە فەرع  
جا مۆتالەعی کتیبی پیروژ  
کتیبی گەلی ئەسفای دلسۆز  
ئەمانە هەموو یارمەتیدەرن  
ئادەم لە دەریای فەساد دەرکەرن

عه کسی ئەمانه سوپای فەسادە  
که دین و دنیای پۆه بەربادە  
گێژی و نەزانی و نەفامی ئینسان  
مانیعی پیاون لە خێرو ئیحسان  
ئەمانه هەموو چە کداری پسمن  
سەربازی سوپای مەگری ئیبلیسن  
جا وردە وردە برۆوانە لەبۆ  
ئەنجامی هەردوو دینەرۆو بوۆ توۆ

## ئەسای فەساد

بنچینهی فەساد نیشانی هەیه  
یه کهم بی باکی دایه و بابەیه  
ئەو دایه و بابەیه ته می نایمن  
نایاگاداری رەشی ئەیامن  
رۆلهی بی ئەدەب چیی بەسەرا دی  
لە کوئی بە حەسەت ئەژی تا ئەمری  
دووەم ئیهمالی مامۆستای مەکتەب  
زیانی زۆره بوۆ عەقل و ئەدەب  
سەری کەر بکەن بە شاخی گادا  
لە سروشتی خۆی هەرگیز لانا  
مامۆستای بیهوش بەرەللا له دەشت  
چۆن قوتابی خۆی ئەبا بوۆ بەهەشت



له كهس مه ترسه نه و ندهى نه فست  
 هه ر نه فسه مايه ي زيادى و نه فست  
 به هه وا نه تبا له بو ئاسمان  
 جا نه تخاته خوار له سه ر بو دامان  
 نه فس جيوه يه به جيلوه بازي  
 جينى خه لوه ته بو حيله سازى  
 هه ر كهس نه و جيوه به دل بكوژى  
 ناوى حه ياتى پيروژى نه مژى  
 چو نى نه كوژى ؟ دوور به له هه وا  
 پارپروه وه له نيوشه وا  
 قه ناعه ت بكه به ژيوارى خوت  
 مه پروانه بو كهس دنيا بينى بوت  
 دوور كه و ره وه له هه راو هو سه  
 له خو ده رخستن ، له كو سه كو سه  
 بكه و ره دواى دينى پيغه مبه ر ( د )  
 له دنياو له دين نابينى زه ره ر  
 نه لين ده رمانى نه فسى وه ك جيوه  
 داوينى پيرى دنيا نه ديوه  
 پيريكى وه هات نه گه ر ده ست كه وى  
 جوان نه بيته وه به تاقه شه وى  
 يه عنى به يه ك شه و به كاره باى دل  
 گه ش نه بيته وه هه ر وه ك په ر هى گول  
 نه فس و روحو دل گه رم نه كاته وه  
 هينى لاوى يان پى نه داته وه

وایان داخ ئە کا ساردەوہ ناین  
پوو له خوا ئە بن هەتاگو مابن  
بەهرەیی بەرزە له لای خوداوہ  
ئەگەر هەلکەوئی له پوووی دنیاوہ  
(نامی) ئە پروانی بو بارە گای غەیب  
بەهرە لای ئەوہ بە بی شوبهەو پەیب

## جیہان جو رجۆرہ

دنیا بە وینەہی حوجرە کەہی منہ  
جار بە جار پری دیوو ئەرجنہ  
جار جاریش چۆلەو ، جار یکی دیکە  
پرہ له مروی خوو مەلائیکە  
لە گەل عالەما مودارا سەھلە  
مودارا لە گەل نەفسی خۆت ئەسلە  
پوژی دلخوازی بالاخانە یە  
بو زیادە پەوی بە بەھانە یە  
پوژی تەقالای جبەو کەوا یە  
داوای میزەرەو فۆتەو عەبا یە  
پوژی مەجلیس و مەقامی ئەوئی  
لە مەراقەدا ناخەوئی شەوئی  
پوژی لە برسائەو نەندە گێرە  
ئەلیی فیتوولی سەر بەرەو لیژرە

پوڙی به تیری نه وندہ مهسته  
نه لئی سهر وکی سوپا به دهسته  
کاتی داماوہ و ، کاتی گریانہ  
دلی به گریان دیزہ ی بوریانہ  
کاتی سهر که وتن نه وند بایی یه  
نه لئی نیشته جیی تهختی شایی یه  
نه نه وسا بیری نه ساتہی هہ یه  
نه حالی سبهی نه زانی چی یه  
وینہی ته سه لسول زنجیره دارہ  
هہ مووی له هہ وای نه فسی به دکاره  
چار هہر نه وه یه بیینه دیراسه  
پزگار نه وه یه حهقیقت ناسه  
حہقیقت چی یه زانسته و کردار  
میانہ کاری توولی پوڙگار  
میانہ کار بین بو دین و دنیا  
به قہدہر توانا وریا بین وریا  
قہت ماندوو مہ بن له عیلمی به سوود  
قہت ماتل مہ بن له داوای مہ قسوود  
گہر توڙی شو عوور هہ یه له لاتان  
فہراموش مہ کن حہ ققی خوداتان  
ئینسانی نه زان به دل حہیرانہ  
له بهر بی دلی زور سہر گہردانہ  
که زانستت بوو به یاری خودا  
چاک بو کرده وه نه کھی به لادا

له بۆ بېگانه و گه لی خزم و خویش  
 نه بی به ههنگوین به بی ئیشی میش  
 نه وند بزائن زانستی ئادم  
 چین له سه ر چینه له سه ر پرووی عالم  
 په کم چینه که ی زانستی بز نه  
 پائه کا له گورگ چونکه دوژمنه  
 دووهم چینه که ی هه ر هی ئینسانه  
 گه شه کردنی نه مه ئاسانه  
 سیه م چینه که ی له مه عقوولاته  
 تا بالآتر بی هه مووی خیراته  
 عیلم نه ویه بتبا له بۆ غه یب  
 له سه ر ده لیلی قاتیعی بی په یب  
 قهت پامه وهسته له سایه ی چه واس  
 قهت پامه وهسته به شوهره تی ناس  
 عیلمی ئاسارو ته ئسیرو شوو عوور  
 ده رکی تاریکی و به رقی هیزی نوور  
 ده رکی جاذیبه ی مه جمووعه ی شه مسی  
 باش پات نه کیشن بۆ عیلمی قودسی  
 هه ر که سی له سه ر مادده مایه وه  
 دووره له مه عناو نه چه سایه وه  
 فه رزه بفامی جامیدو (نامی)  
 له سه ر پاستی یه دینی ئیسلامی



## ئاسارى پيشينان نامىنى

به قوربانىت بىم قازى زه كه رىا  
عالمى عاميل بو دىن و دىنا  
باسى مه فهورومت نه ما له چه رىا  
كى بى ههول بدا ئەفكارىت سه رىا  
(قه دورى) قه دورى نه ماوه له ناو  
(مىنهاج) به جارى فهورتاوه فهورتاو  
لامه زه بى يه مه زهه بى ئە علام  
لامه نهه جى يه مه نهه جى كه لام  
ئە مه يه دلخواز له سه ر ياساو عورف  
مه حو بو نه حوه و بى سه رفى بو سه رف  
با لاچى باسى عىلمى به لاغه  
(ما على الرسول الا البلاغ)ه  
مه نتيق بى نوتقه و ئاداب نه ماوه  
ئوسوول به جارى لمان فهورتاوه  
بو چيته شه رحى شىخ ئىبنو حه جهر  
(فتح القدير) يش بر وا ده ربه ده ر  
هه تا كهى باسى ئە حمه دو مه حموود  
كهى له و باسانه ئە كهى به مه قسوود  
عباره تىكى عه ره بى سافى  
هه رچون بى مه عنای ، كافى يه كافى  
هاوار بو عىلمه ، ئەم عىلمه نه ما  
عىلمى تر داهاى ، ئەو چوو بو سه ما

چەندەم بىي وتن مەسلەك بە دەستە  
شت ھەلناگرى دەستى شىكىستە  
بناوان پرووخوا جوگە وشكانە  
زەمان زەمانەو مەكان مەكانە  
ھۆ ھۆ بە بىي گا لە بىي سەرانە  
مىگەل چاوەپىي كەل و بەرانە  
پان و گاگەل و گەلەى بىي شوان  
بو گورگى پوژە يا دزى شەوان

## سألني سائل

سألني سائل من ذوي المشارب  
عن العمر المفدى للمآرب  
وعما نلته في دور كسبي  
وعن جهدي الى نيل الرغائب  
فقلت بلهفة مني وغم  
وآساف على فوت المطالب  
نعم انا فتحنا عين جهد  
الى نيل العلا فوق المراتب  
وقد نلنا كثيرا من حظوظ  
وآمال وخيرات المكاسب  
وسرنا في بساط الارض شوطا  
طويناها بكد في المتاعب

وعارضنا المخالف حيث كانا  
وعادينا الاقارب والاجانب  
ولم يك حاصل المحصول الا  
قليلا لا يعد من الرغائب  
ولو كنت عليما بالعواقب  
صرفت العمر في خير المكاسب  
فياأسفا على عمر نفيس  
صرفناه كمصروف الملاعب  
وكان الواجب المشروع جدا  
سلوكا في المحاسن والرغائب  
وتركا للهوى في كل حال  
وبعدا عن خسيس في المطالب  
فان الخير في اعلاء شأن  
بكسب الخير من اهل المواهب  
ولم يبق المجال سوى جمال  
لمولاي الشفيح لدى المصائب  
ورحمته التي وسعت وعمت  
جميع المؤمنين أولي الرغائب

**ئادهمی پئویستی به یاسا ههیه**

ئادهمی ناژین بی یاساو نیرام  
نیرامی دنیا پئویسته بو عام

بئجگه لهو ياسا ياسايي بو دين  
 پويسته بيي به (علم اليقين)  
 ياساي دنيايي دنيا پائه گري  
 هه تا بيدادو ستهم داينه گري  
 نيزامي دينيش بو ئەمانه ته  
 له بو چاوديري حه ياو عيفه ته  
 ئە گه ر ئيمان نه بي به حساب  
 هه زار كاري به د ئە كه ي له غياب  
 جا هه ر كه س بو خو ي تيكوشي به حه ق  
 ئە گا به سوودي دوو دنيا موتله ق  
 كه س زامن ني به بو نه ته وه ي خو ي  
 هه ر چيني به شي دانراوه بو ي



پيغه مبه ره كان هاتن بو به شه ر  
 له بو ته ر بي به و ته مي هه ردوو سه ر  
 له گه ل ئيسمانا به ئيحسان بژين  
 له گه ل خودايشا به حه ياو ته مكين  
 بوون به پيروزي بو به ني ئادهم  
 به وينه ي هه تاو بو هه موو عالم  
 بوون به مه ره مه ي دلي بريندار  
 بوون به هو ي شيفا بو دلي بئزار  
 كه چي پاش ئە وان خه لقي ده ر كه وتن  
 له سه ر گه ردنه ي هه وا سه ر كه وتن

نه دين نه ته مکين نه ته ميئي په هبه ر  
 نه ناموژگاريي مهردى باخه به ر  
 (الا من تاب) وا له قورئانا  
 نه مه سه رمه شقه له پرووى جيهانا  
 پيره کاني دين به حه ق په رستي  
 به شهريان لادا له پيگه ي په ستي  
 بو به رزيي په وشته بوون به ماموستا  
 به شهر له خهوى غه فله تي هه سته  
 له سه ر نه م ياسا بوون به گه وره مال  
 بوون به داراي عام بو مال و بو حال  
 که چي پاش نه وان نه ته وه ي نه مان  
 بوون به دوژمني سيره تي باوان  
 ده رچوون له ياساي خودا په رستي  
 پروويان کرده پيي په ستي و سه رمه ستي  
 بابا نه وه نده سوودي بوو بو دين  
 نه مان بوون به دژ بو ياساي ته مکين  
 جا نيمه نابي چاو بکه ين له وان  
 نه بو کاري پوژ نه کاري شه وان  
 هه رکه سي بو خوي نه سووپرته وه  
 ناره زووي نه فسي نه دوژيته وه



ميره گه وره کان خانو خه وانين  
 هه موو خاوه ن بوون بو دنياو بو دين

ئەگەر ستمەمیان بېوايە جارى  
 ئەيگرتە بەر خۆي كەرەمیان شارى  
 ئەلاوھى ئەوۋە خاوەن نيزام بوون  
 تەبەقەھى عاممە بەوان ئارام بوون  
 كەچى پاش ئەوان وردە مېرەكان  
 بوون بە شمرى شەرپ بۆ فەقىرەكان  
 بوون بە جەردەھى پى ، بوون بە دزى مال  
 بوون بە دوژمنى شوغوورو كەمال  
 ئەگەر تۆ باسى باپىرى بىكەي  
 خۆت بە نىشانە بۆ تىرى ئەكەي  
 ھەر كەسى بۆ خۆي ئەسوورپىتەوۋە  
 بەش و بەھرەھى خۆي ئەبىنىتەوۋە

## ئىمان چەند جۆرە

پىي مەلئى ئىمان ئىمان بۆ ياسا  
 يانئى تەقلىدى رەساۋ نارەسا  
 تەقلىدى باوك و باپىرە و ئوستاد  
 تەقلىدى عاممە بى شىۋەھى رەشاد  
 پىي مەلئى ئىمان بۆ پاىە و ماىە  
 لەلای خاوەنى سوودو سەرماىە  
 پىي مەلئى ئىمان لەبۆ ئارەزوو  
 ئارەزووى نەفسى بۆ رېكەھوى زوو  
 بەكورتى ئىمان ئەبى زاتى بى  
 ھەموو حالى بى و ھەموو كاتى بى

ئيمان ئەوۋەيە نوۋرى نەفسى بى  
 پۈۋەندى پراستى زاتى قودسى بى  
 ئيمان لە دلدا پرووناكىي دلە  
 چراى دائىمى مال و مەنز لە  
 ئەمەيش دوو پىگەي ھەيە بە ميزان  
 يە كى ديارى و دوۋەمى پەنھان  
 يە كەمىن تەمى و دەرزى منالى  
 جى بگرى وە كوۋ شىرى يەك سالى  
 دوۋەم سوحبەتى دلپاكانى پاك  
 خاۋەن لە تىفەي دەروۋنى پرووناك  
 ئەمانەن شاباز لە بورجى دنيا  
 ئەمانەن دلپان پانە وەك دەريا  
 دلپان تەنوۋرە نەك تەنوۋرى نان  
 نەفس ئەبرژىنى بە تىنى ئيمان  
 دەخىلە ئەگەر لەمانەت دەس كەوت  
 بزانه پۈۋحت بۆ ئاسمان سەر كەوت  
 دلپان عەمارى نوۋرى پەحمەتە  
 دەمىان پلوۋسكى عىلم و حىكمەتە  
 ماىەى پىرۋزىي ژيانى دنيا  
 ماىەى نەورۋزىي ئىنسانى وريان  
 بە بى سوحبەت و ھاۋكارىي مەردان  
 كەس نابى بە مەرد مەردى ناو فەردان  
 سوحبەت بە پراستى تەمىي ئەرواحە  
 بۆ پرووناكىي دل شەوقى مىسباحە

(صدیق) به سوجبهت بوو به یاری غار  
 بوو به یه که می کومه لی چوار یار  
 ده خیل گوی مه گرن قهت له هه رزه گو  
 مه کهن هاو پئی یی پیای فیتنه جو  
 سیرپی نه ولیا گه لی له تیفه  
 تیشکی هه تاویان بو دل شه ریفه  
 دل و پرؤح و سیر ، خه فی یو نه خفا  
 به وان نه که ونه ذیکری پرسه فا  
 له پاش نه م پینجه جا نه فس دیته کار  
 نه ویش پر نه بی له فه یزی نه نوار  
 به نه فی و ئیسمبات مونه ووهر نه بی  
 نه مجار (سلطان الازکار) دیته جی  
 نووری دل نه پرژی به سهر و جوودا  
 و جوودت نه با به لای شو هوودا  
 زه پرپاتی و جوود به وینه ی زوبان  
 دینه ته سیح و ته حمیدی سوبحان  
 له پاش نه مانه به یارمه تی زات  
 نه بی به کانی نوورو به ره کات  
 چه ند موراقه به هیه له ناوا  
 نووریان له دلدا به رقه له ناوا  
 به فه یزی مورشید نه گهی به ته مکین  
 له بو ئیتاعه ی ( رب العالمین )  
 (نامی) شاگردی حه لقه ی سه ماعه  
 بیستی خیریش بو دل مه تاعه



## خير أمة أخرجت للناس

(خير أمة أخرجت للناس)

ٴه بي قهومي بن پاست و خوداناس

له پي خوادا به پاست تيکوشين

له گهل دلسوذي بو دنياو بو دين

ٴمير بن هه موو به کاري مه عرووف

ناهي له مونکهر ٴاشکراو مه کشووف

قورٴان بخوينن به زمان و دل

لانه دن له پي تا ٴه چنه ژير گل

به و شيوهي په هبه ر به ياني فه رموو

برون به پيدا لانه دن به موو

بپارينه وه له باره گاي خوا

له نيوه شه و او وه ختي سه حرگا

خو پاريزن له کاري تاوان

به پاکی بچنه باره گاي يه زدان

که ساني وا بن چاترين گهلن

له پروونا کيدا ٴاگري سه رکهلن

هه رکس ٴه وانهي خوش نه وي به دل

گومر ايه و کويره و ناگاته مه نزل

★ ★ ★

وه چهي يه که میان هاوپي حه زره ت بوون

لای خودای گه وره خاوه ن حورمه ت بوون

گيانيان فيدا کرد له پي خودادا

دينيان دامه زرانند له پرووي دنيا دا

بوون به گولۆپى سهد نمره ی پرووناك  
لايان دا له دل غوبارى ناپاك  
عادل و عاقل عالم به مهفهووم  
( لکل منهم مقام معلوم )

عيسمهت له خاسمه ی پيغه ممه رانه  
هموو مه حفووز بوون باشى بزانه  
هر كهس نهوانه ی خوش نهوى به دل  
كویره و گومپرايه و ناگاته مه نزل

★ ★ ★

هه تا حه زره تى په سوول مه وجوود بوو  
هر فرمانى نهو به حهق مه قسوود بوو  
پيوستيان نه بوو باسى عام و خاس  
موتلهق ، موقه ييه د ، يا باقى نه بحاس  
يه كه م چون نهوان به ياساى ئيسلاخ  
دوور بوون له بابى لوغه و ئيستياخ  
جه ماعه تى بوون وینه ی شيرى خاو  
دوور لهو باسانه ی پاشان هاتنه ناو  
نه وه يش پيوست بوو په هبه ر نه يفه رموو  
چيى پى نه فه رموون حهق هر نه وه بوو  
تا نهو زه مانه كه ته يرى شه خسى  
فرى بو ماواى عالمى قودسى  
پاش ده فنى زاتى پيروزى په هبه ر  
دامه زرا حوكمى سيد ديقى نه كه به ر  
له بو هر كارى نه هات به سه را  
ناسان بو ايه جى به جى نه كرا

گران بوایه به شیوهی شوورا  
 بریاری حوکمی شهرعی تیا ئەدرا  
 بهم جووره ئەحکام جی به جی ئەکران  
 هەتا کو چینی یاران پابوووران  
 دەوری تابعین که هاته ناوان  
 دەرکهوتن گەلی زانا لہ مهیدان  
 چاویان کردەوہ بو عام و بو خاس  
 کہوتنە چارەدی دەردی ئیلتیباس  
 عالمی زانا گەلی دەرکهوتن  
 به لووتکەدی عیلما به حق سەرکهوتن  
 ئەبوابو فوسوول باش تەرتیب دران  
 هەتا حالی بن گشت برادەران  
 پوووناکەوہ بوو پینگای مەعرفەت  
 لەبو تالیبی فەہمی شەریعەت  
 ئیتر کہس نەلی چۆن دەوری ئەسحاب  
 تەواو بوو لەسەر سوننەت و کیتاب  
 ئیمەیش بەوجوورە ئەپوین لەسەر دین  
 پووستان نی یە بە موجتەہیدین  
 هەتا تی بگەن ئەسحابی کیرام  
 لە نەفسی پەہبەر وەریان گرت ئەحکام  
 حەزرەت بەیانی نەسسی دین بکا  
 کئی یە بمینی لہ شینی شکا  
 کاتی زاتی ئەو چوو لەئارادا  
 پووستانە بمرین لەبەر ئارادا

ئېتر مەخلەتېن بە واتەى نەفام  
 لامەدەن لە پېئى سەلەفى كىرام  
 سەلەف كۆمەلى موجتەھىدانن  
 خاوەنى عىلم و عەقل و ئىمانن  
 لەسەر ياساى حەق فەرمانيان ئەدا  
 لەبۆ دەركى حەق تەقەلايان دا  
 بە ئىجتىھاد و سەعى و ئىھتىمام  
 پروونيان كردهووە ئەحكامى ئىسلام  
 سەلەف بەوجۆرە ئاينيان هېنا  
 بە ياسا و ئوسوول ئەحكاميان دانا  
 ھەندى لەوانە بە يارىي خودا  
 بۆ تەدوینى دین تەوفىقيان درا  
 ئارايان گەشت بە ھەموو عالم  
 بوون بە چرای نوور بۆ بەنى ئادەم  
 ھەندى مانەوہ بى جەمع و تەدوین  
 بە فەكرى خويان ئەچوون لەبۆ دین  
 ئېتر گوئى مەدەن بە فیتەى نەزان  
 ئاخرزەمانە ئامان سەد ئامان  
 ھەرکەس ئەئىممەى خوشنەوى بە دل  
 کوپرەو داماوہ و ناگاتە مەنزى

★ ★ ★

ئەو ئىمامانە لە تابىعین بوون  
 زاناو ئەمین و موخلىسى دین بوون  
 بە يارمەتى حەق پروويان كرده دین  
 كىتاب و سوننەى (خیر المرسلین)

له سهر چاود پيري کرده و هی چه زرت  
 پروونيان کرده و مه عنای عيارهت  
 باب و فوسوول و فورووعيان دانا  
 له سهر عورفی شهرع عورفيان داهينا  
 دينيان هوئيوه ههروهك مرواری  
 زور به دلسوزی و به فیداکاری  
 ناسیخ و مه نسووخ له فزی عام و خاص  
 قانونيان دانا به بی ئیلتیاس  
 له موته شایه یا ئایه ی مو حکم  
 باسیان کرا باز (بالوجه الأتم)  
 هوئی ده لاله تی له فز بو مه عنای  
 مه نتووق و مه فهووم به گویره ی توانا  
 له سهر ئازادی عوقوول و ئه فکر  
 پروون کرایه و به عه قلی هوشیار  
 ئه مجار ته دوینی ئه حدیس کرا  
 به پی ئیحتیاج با بیان دانرا  
 پراوی یه کئی بی یا دوو یا زیاتر  
 نه خوینده وار بی یا زانای زاهیر  
 مه شهوور بی وه یا موته واتیر بی  
 عه زینر یا غه ریب ، فهردی نادر بی  
 دایانه ده سمان بو فه می ئه حکام  
 ( جزاهم الله المولى العلام )  
 هه رکهس ئه مانه ی خوش نه وی به دل  
 گویره و گو مپرایه و ناگاته مه نزل

## نەحوو سەرفو عولوومی تری ئیسلامی

بۆ فەھمی لەفزو مەعنای کەلیمات  
بۆ فەرقتی جامید لە گەل موشتەققات  
بۆ فەھمی مەعنا بە وەجھى سەواب  
کە زۆر پۆیستە بە فەھمی ئیعراب  
لەبۆ مەسادیر بۆ نەقلی ئەفعال  
تا فەھمی ئەحکام بکری بە کەمال  
عیلمی نەحوی ساغ ، سەرفی پرمەعنا  
لەلای ئەعلامی کیرامی زانا  
دانران بە حق بۆ ئیستیفادە  
چونکە پۆیستی فەقی و ئوستادە  
جا بۆ بە یانی بە لاغەى قورئان  
یاخود حەدیسى رەسوولى عەدنان  
(عبدالقاھر) و ئەعلامی زانا  
عیلمی بە لاغە هاتە پرووی دنیا  
عیلمی مەنتیقیش لەبەر ئیستیدلال  
بۆ ناسینی ذات بە شیوہى کەمال  
تەرجمە کران بۆ ئەھلى ئیسلام  
تا بە ئیستیدلال بگەن بە مەرام  
جا لەبەر کەشف و ئیزھاری سەواب  
دانرا عیلمی ئەبحاس و ئاداب  
ئەمانە ھەموو پۆیستی دینن  
ھەموو وەسیلەى پێگەى یەقینن

ئەو كەسەي دژە بە فەهەمى عولووم  
ئەيەوئى بژى بە جەهلى مەحتووم  
ئەگىنا عىلمى ئىسلامى گىشتى  
مايەي پەشادە بۆ وردو دشتى  
هەر كەس عولەماي خۆش نەوئى بە دل  
كوئىرەو گومرايەو ناگاتە مەنزىل

## عىلمى ئوسوولئى فىقھ

زانا بەرزە كان خاوەن ئىهتىمام  
بۆ زەبتى ياساى دەلىلى ئەحكەم  
بۆ وئىنە كە ئەمر لە بۆ ئىجابە  
نەهەي بۆ تەحرىم پاستەو سەوا بە  
دەلالەتى عام قەتەي يا زەنتى  
خاس لە جىگەي عام بە شىوہى فەنتى  
سوننەت قەول و فىعل كاتى ئىستىدلال  
كاميان پراجىحە لاي ئەهلى كەمال  
ئىجماع حوججەتە يا حوججەت نى يە  
ئەنجامى قىاس لە دىنا چى يە  
عىلمى ئوسوولئى فىقھى موبارەك  
دانرا لەسەر ياسا و تەدارەك  
ئىمامى بەرزى شافىعى زانا  
لە ئوسوولەدا (رسالە) ي دانا  
تەرجەمە كرا بە گەلئى زمان  
خوئىندرايەو لە زۆر ولاتان

ئەم عىلمە گەلئى بەرزو شەرىفە  
 ھۆى شارەزايىي ئەھلى تەكلىفە  
 يەكئى بىزانئى و بىروانئى لەبۆى  
 ئەيكا بە جوزئى ئىمان لەبۆ خۆى  
 جا لەم فەننەدا فوقەھای دىنا  
 كئىبى زۆرى بە كەلكيان دانا  
 خودا جەزايان پئى بدا زياتر  
 بە پەحمەتى خۆى باتىن و زاهىر  
 زەخىرە پئى بوو ئەم عىلمە بە حەق  
 پرووناكىي دلە بە وئىنەى شەفەق  
 خودا پازى بئى لە ئەسلى ئوسوول  
 عىلمى ئەوانە وەسىلەى وسوول  
 ھەركەس ئەمانەى خۆش نەوئى بە دل  
 كوئىرە و گومرپايە و ناگاتە مەنزىل

## عىلمى ئوسوولئى دىن

پاش عەھدى ئەسحاب ، عەھدى تابىعىن

(رضي الله عنهم اجمعين)

ھەندئى پەيدا بوون بە ھەواو ھەوەس

دەمىان درئىژ كەرد بۆ تەئويلى نەس

زىانى زۆريان گەياند بە ئىسلام

عالمىان پىر كەرد لە ھەواى ئەوھام

واسىلى كوپى عەتا دەرپەرى

لە ئەلقەى دەرزى حەسەنى بەسرى



خۆي و ئەوانەي كەوا بەپەلە

دوای كەوتن ، ناويان نان (موعتەزىلە)

چەند فكري ناجۆر ، چەند عەقيدەي لار زىيەتە  
 كەوتە ناو خەلكى مزگەوت و بازار  
 سەرەتاي قەرنى چوارەمى هيجرى  
 ئەبولحەسەنى لەقەب ئەشعەرى  
 لە شارى بەسرە ناوبانگى دەرکرد  
 هيرشى بۆ سەر ئەهلى بىدعت برد  
 بە عىلم و دين و فەلسەفەي ئىسلام  
 مەهتووكى كردن لەناو خاس و عام  
 عەقيدەي بە حەق تازە كردهووە  
 گرەوى لەوان هەموو بردهووە  
 جا هات بۆ بەغدا پتەختى ئىسلام  
 بۆ دەرختتى عەقيدەو ئەحكام  
 هەم ئەبوومەنسور ماتورىدى خاك  
 خاوەن دەروونى خاوين و پرووناك  
 ئەميش وەكوو ئەو لە سەمەرقەندا  
 پيشانى خەلكى ئەدا پىي هودا  
 ئەم دوو ئىمامە بوون بە پيشەوا  
 لە خۆرەهەلاتۆ هەتا خۆرئاوا  
 عىلمى كەلاميان گەياند بە عالەم  
 بوون بە مايەي خىر بۆ بەنى ئادەم  
 هەركەس ئەوانەي خۆش نەوئى بە دل  
 كوئىرو گومرايە ، ناگاتە مەنزىل

## زانایانی دین

لهو پوژانهوه تا پوژری ئەمرۆ  
زانا پەهەبەر بوون بو من و بو تو  
ئەوان چرا بوون بو موسولمانان  
بو پوونکردنەوهی ئەحکامی ئیمان  
گەلی زانای بەرز بەگوێرەمی توانا  
عومری عەزیزی خۆی بو دین دانا  
وە کوو ئیمامی بەرزى غەزالی  
یا فەخری پازیی مەرتەبە عالی  
وەك سەید شەریف زانای جورجانی  
سەعدی مولەققەب بە تەفتازانی  
وە کوو ئەسەدی دەووانی نەسەب  
وە کوو جەلالی کوپی خۆش مەشەرب  
وە کوو زەینەددین کوردی بەلاتی  
وەك حەیدەری یان لە خۆشناوەتی  
وە کوو مەولانا خالیدی دل بەند  
یە کە مورشیدی پێگەیی نەقشەبەند  
وە کوو شیخ قەسیم ، وە کوو مزووری  
وەك بنەمالەیی ناو شارەزووری  
وەك ئینورەسول ، وە کوو زەهاوی  
کە لە عالەما مەشهوورە ناوی  
وەك ئینوئادەم ئەگەر بنوینی  
وە کوو نوۆدشی و مەلای پینجوینی

وهك مامۆستاكه‌ی پایه برنجی  
 یانی مه‌ولانا‌ علی قزلجی  
 وه‌ کوو مامۆستای لیوان گولباغی  
 شیخ‌ عومەر مه‌شهور ئینوقه‌ره‌ داغی  
 وه‌ کوو نوؤدشیی له‌ مال‌ ئاواره  
 یا قوتابی‌یه‌ که‌ی : مه‌لای‌ بیاره  
 هه‌ر که‌س ئه‌مانه‌ی خوش‌نه‌وی‌ به‌ دل  
 کویره‌و گومراییه‌و ناگاته‌ مه‌نزل

## ئه‌ولیاو‌ خاوه‌ن‌ ته‌ریقه‌ ته‌کان

دیاره‌ لای‌ زانا‌ به‌ شیوه‌ی‌ ته‌حقیق  
 چۆن‌ بوو‌ ئه‌حوالی‌ بووبه‌ کری‌ سیددیق  
 چۆن‌ بوون‌ عومه‌رو‌ عوسمان‌و‌ علی  
 بو‌ زیکری‌ سیرپی‌ ، بو‌ زیکری‌ جه‌لی  
 ئه‌و‌ ئه‌سحابانه‌ی‌ (أفضل‌ البشر)  
 به‌ ئیتیباعی‌ هه‌زره‌تی‌ په‌هه‌ر  
 نووری‌ ده‌روونی‌ هه‌زره‌تیان‌ بو‌ هات  
 بوون‌ به‌ چرای‌ دین‌ بو‌ کاتی‌ زولمات  
 جا‌ و‌ا‌ دل‌ به‌دل‌ یاخود‌ دم‌ به‌دم  
 هاته‌ خواره‌وه‌ ئه‌و‌ زیکره‌ سه‌رجه‌م  
 سه‌لمان‌و‌ قاسم‌ جه‌عفه‌ری‌ سادق  
 له‌ سیددیقه‌وه‌ به‌ شیوه‌ی‌ لایق  
 هه‌سه‌نی‌ به‌سری‌ لای‌ ئیمام‌ علی  
 بوو‌ به‌ خاوه‌نی‌ نووری‌ ته‌جه‌للی

ئەو نوورە كەوا لەلای ئەوان بوو  
 باعسی نووری پۆژو شەوان بوو  
 گەشت بەمانەیش بە فەزلی خودا  
 جا لەبۆ عالم بوون بە موقتەدا  
 هەمووی خولاسە ئیتیباعی دین  
 لەسەر سوننەتی (خیر المرسلین)  
 شەوقی دایەو بە پرووی دنیا  
 خەلکی پراکیشا بەلای خودادا  
 بە ئیخلاسی دڵ کەوتنە کردەو  
 بۆیە گرەویان لە عام بردەو  
 پەفتاریان هەموو بە وینە پەهەبەر  
 دايم ملکہ چ بوون بۆ قەزاو قەدەر  
 دوور بوون لە دنیای بی بەهای فانی  
 مەگەر پۆیستی ژینی ئینسانی  
 دەم بە زیگری حەق ، دڵ لای خوداوە  
 سەریان نایەو بە تەجەللاو  
 ئیرشادیان ئەکرد بە دەم بە قەلەم  
 خزمەتیان ئەکرد بە عەتاو کەرەم  
 دلی عالەمیان پەر کرد لە پرتەو  
 بوو بە پۆژ بۆیان کاتی نیو شەو  
 بەهرەیان بۆ هات بە کەشفی ئەستار  
 شەوی تاریکیان لی بوو بە نەهار  
 دلیان ئەبرژا بە ناری ئەنوار  
 نەقشیان ئەکرد بە نەقشی ئەسرار

بۆيە (محمد) پىرى ئەرجومەند  
 مەشھور بوو بە ناو (شاھى نەقشبەند)  
 پۈچيان پەروازى ئەكرد وہ کوو باز  
 بە بى تەفاوت بۆ شام و شيراز  
 لەبەرئەمەيە كە بازى ئەشھەب  
 بۆ عبدولقادر بوو بە لەقەب  
 زۆر زۆر توانا بوون لەسەر تىكۆشىن  
 بۆ تەسفىيەى دىل بە جەفا نۆشىن  
 يەككى بە خەلوت ، يەككى بە ئەزكار  
 يەككى بە پۈژوو بۆ پەزاي جەبار  
 يەككى بە عەتا ، يەككى بە خزمەت  
 يەككى بە پەندو وە عزو نەسيحەت  
 خزمەتيان فەرموو بە دىنى ئىسلام  
 بە بى جياوازى بۆ خاس و بۆ عام  
 بەم بەھرە بەرزە بوون بە خاوەن جاھ  
 بۆ دامان بوون بە پشت و پەناھ  
 ئەمانە ھەموو خاسسەى ئوممەتن  
 مەورىدى نوورو فەيزو پەحمەتن  
 ھەر كەس ئەمانەى خوشنەوى بە دىل  
 كوئىرە و گومپرايە و ناگاتە مەنزل



زيارەتى پياوچاك بەھرەيە بۆمان  
 بۆ ھىزى دىل و بۆ نوورى ئيمان

حوبى يه كترى ناو موسولمانان  
 سوننه تى دینه و نه ریتی زیان  
 ( المتحابان في ظل العرشِ )  
 بخوینه ره وه له بو دلخوشی  
 دهرزی نادابی زیگری خوداوه ند  
 وهر بگره لی یان نه بی به هر مه مند  
 دهرزی به سوود بی بو دینی ئینسان  
 فرزه و مایه یه بو خیر و ئیحسان  
 واجبه له سهر ئینسانی عاقل  
 موبالات نه کا به قسه ی غافل  
 دوعای خیریشیان له حالی حیات  
 دیاره له دینا ، پی ناوی ئیسپات  
 پاش وه فاتیسیان غیره مه منووعه  
 نه سلی ئیباحه به حق مه سمووعه  
 ( ولا تشد الرحال ) له بو  
 نوئیزی مز گه وته حالی به زوو  
 به نه سسی ئایهت نه بی پرووداره  
 تکا په سهندی لای کرد گاره  
 خاوه نی جاهه له باره گادا  
 دوعای قوبووله له حوزوور خوادا  
 ( ئیستیمداد ) مه عنای داوای مه دده  
 مه دده یارمه تی نه رواحی عه بده  
 هیممهت بو پوچه ، پوچ پایه داره  
 قه دری هه میشه و به ئیعتیاره

بهراورد گرا نهك جارئ چهند جار  
 بو چاري موشكول بو شيفاي نازار  
 ئىستيفاسه هم داواي نهجديه  
 نهجديه پوحي پاك له بو بهندهيه  
 تهوه سسول به پرووي كرده وه كهي خوئي  
 حه ديس نه فهرمي سوودي ههيه بوئي  
 ههروا به حه ققي گشت پيغه مبه ران  
 قسهي حه زره ته سوود به خشه بو مان  
 له كاتي ده فني واليدهي اهلي  
 شوبههي تيا ني يه و پروونا كه و جهلي  
 به حهق نه وانهي نه پرون بو مز كهوت  
 ويردي گشتي يه نهك له سه ر هه لكهوت  
 تهوه سسوله كهي عومهر به عه بياس  
 بو دلي عاقل ناهي لي وه سواس  
 داواي صه حابه بو دو عاي حه زرهت  
 باران باري ، نه شي بو عيرهت  
 نه م دو عا له پاش وه فاتي نه و بوو  
 پروزي پروشن بوو ، نه وهك به شه و بوو  
 خو لاسه دو عاو هيممهت بو پو حه  
 پو حيش خاليدو خاوهن فوتو و حه  
 ئينسان بفامي و نه مري به خامي  
 به حهق وه رنه گري پايه و مه قامي  
 (وكان أبوهما صالحا)  
 موزده يه له بو ده ستهي سوله حا

لقى داری تەر ئەگەر بەسوودە  
 دوغای پۇحى پاك بۇ نامەقسوودە  
 (حجر الاسود) بەردى ديوارە  
 لەلای حاجى يان بە ئىعتىبارە  
 كە ئىستىلامى سوننەت بى بۇمان  
 فەرزە تى بگەين لە كارى خۇمان  
 ئىجادو تەئسىر ھەر بۇ خودايە  
 ماباقىي ئەسباب وینەى دوغايە  
 وەھا دامەزرا ئادابى سەلەف  
 لەسەر سوننەتى پەھبەر بۇ خەلەف  
 عولەما وەھا تەمى يان کردین  
 کاتى پیکەو مەشغوول بووین بە دین  
 چوار ئەدەب ھەيە بۇ دینی ئىسلام  
 ھەتا ھەتايە بە توولى ئەيىام  
 یەكەم فەرزى عەین ، دووھەم کیفایە  
 سېھەم سوننەتى موئەكکەد مایە  
 چوارەم تەتەووع ئەویش سوننەتە  
 نەك وەکوو ئەوان خاوەن قىمەتە  
 ھەر تەتەووعى بە تۆ بېتەجى  
 بیکە بۇ خوداو گویت لە کەس نەبى  
 بەلى ئەگەر نەھى وارید بوو لەوا  
 مەیکەو دانیشە بۇ خۆت مالآوا  
 دەلیلى دینی یش کیتابەو سوننەت  
 ئىجتىھاد لە گەل ئىجماعى ئوممەت



بیدعت له عورفی شهرعا بزانه  
 ئەبێ خاریج بێ لەم چوار بەشانه  
 ئەك بۆ شتیكه ئەوسا نه بووبی  
 ئیسته موسولمان بیهینته جی  
 ئەگینا چایی یا خوشاوی سیو  
 ئەبێ حه رام بێ نه نیسته سه ر لئو  
 ئیمه تابعی عوله مای دینین  
 یه عنی تابعی موجته هیدینین  
 ئەوان زانا بوون بۆ مه عنای قورئان  
 ئەوان خادیم بوون ئەك خه لکی نه زان  
 ئەوان به ته فسیل هاتن به ده لیل  
 ئەوان مانع بوون له ده ردی ته زلیل  
 ئەوان له ئەهلی (خیر القرون) ن  
 خاوه نی ئەجرى غهیره مه منوونن  
 هه ركه س ئەوانه ی خو ش نه وی به دل  
 کویره و گو مراهه و ناگاته مه نزل

## ئیمان و ئیسلام و مه حه بیهت

خه سلته تی ئیسلام دوا زده خه سلته تن  
 وه ریان بگره لیم مایه ی په حمه تن  
 ئیمان به خوداو فریشته و په هبه ر  
 به و کتیانه ی وا هاتن له سه ر

به قهزاو قهدهر لای خودای ئە کبەر

به پۆژی جهزا ههمووی سه رانسهر

ئەمانه ههموو بیرو باوه پرن

وان له ناو دلدا باعسی فه پرن

ئیسلامی یه ته به شه هاده تهین

پینج فه رزه ی نویره فه رزن له سه ر عهین

زه کاته و پۆژوو و چه جی به یتوللا

دوا زده ههم ئی حسان حاللی (مع الله)

یه عنی عیاده ت بکه ی بو خودا

(کأنک تری او هو یری)

ئیتیر ماباقی ئی خلاسه به دل

ئە گینا ئی فلاس بو ت ئە بی به جل

وه کوو ئەمانه پیو یستن بو تو

پینج مه چه به تی دوور له گفتو گو

مه چه به ت له بو خوای په روه ردگار

مه چه به ت له بو په سوولی نازدار

له بو ئە سه حابه یش (مع الابتهاج)

شامیله له بو ئال (مع الازواج)

مه چه به ی ئە علام له موجته هیدین

هه روا سایی عوله مای عامیلین

مه چه به ی ههموو ئە ولیای کیرام

سه روکی عادیل وه لی یه بو عام

به بی مه چه به ت سه عی عه به سه

ئە و که سه ی که سه چه رفیککی به سه

ئەمە يە دەرزى بەرپىزى (نامى)  
 بۇ چىنى پۈلەي بەرزى ئىسلامى  
 قەت بەرناگرى درەختى ئىمان  
 ھەتا ئاۋ نەدرى بە ئاۋى ژيان  
 واتە ئىخلاسى ئىنسان بۇ خودا  
 بۇ پەھبەر واتە بۇ (رسول اللہ)  
 بۇ كىتپى حەق ، بۇ گەورەي ئىسلام  
 لەپاش ئەمانە بۇ عامەي ئەنام  
 ئەبوورپوقى يە تەمىمى دارى  
 پازى بېي لەو حەزرەتى بارى  
 ئەلى خۇم بىستەم لە دەمى حەزرەت  
 دىن نەسىحەتە لەسەر حەقىقەت  
 نەسىحەت واتە دىلسۆزى و پراسى  
 يە كەمجار بە حەق بە خودا ناسى  
 لەبۇ پەھبەر و كىتپ و ئەمىر  
 بۇ تىكرپاى بەشەر سەغىر و كەبىر  
 تو خودا دىنى دىلسۆزى نەبى  
 پىمبلىن چىلۆن پىرۆزى ئەبى  
 ھەر كەس ئەمانەي خۇش نەوى بە دل  
 كویرە و گومپرايە و ناگاتە مەنزل



تەمى و تەربى يە بۇ پۈلەي ھوشيار  
 ئەيكا بە فەردى فەردى پۈژگار

به بی‌تهر بی‌یه ت کهس نه بوو به کهس  
وه‌هایه یاسای خودای فریادپرس  
خیر و شهر همووی له‌سهر عاده‌ته  
له‌بو مه‌عی‌یه ت یا عیاده‌ته  
پو له منداله هه‌تا جهوت سالی  
له‌م ته‌ئریخه‌وه هه‌تا که‌مالی  
واته تا بولووغ ئه‌وجار ده‌ماره  
هه‌تا بیستوپینج وینه‌ی په‌شماره

## خودا خاوه‌نی هموو شتیکه

خودا تو ذاتی په‌روه‌ردگاری  
دارای گوپینی پووی پوژگاری  
خاوه‌ن سیفاتی سه‌لبی و ئیجابی  
خاوه‌ن ئه‌حکامی حورمه‌و ئیجابی  
باران ئه‌پرژینی به‌سهر بساتا  
ئه‌بی به‌په‌حمه‌ت له‌کائیناتا  
بو دار ، بو گیا ، له‌بو کشتوکال  
له‌بو واریدات ببریته‌وه مال  
گه‌لی شت ده‌ردی له‌قوولی زه‌وی  
ئه‌بی به‌ژیوار بو به‌رزو نه‌وی  
له‌هه‌ندی جی خار ، له‌هه‌ندی جی گول  
ئه‌بری بو جوانی له‌مال و مه‌نزل  
گولی خاوه‌ن‌بون گولی بی‌بو‌یه  
گولی زینه‌تی به‌رچاوی تو‌یه

بۆ جینسی حەيوان ئەنواع و ئەسناڤ  
 بۆ ھەرکام تەبعی سافە یا ناساف  
 ئەو غەریزە یە خەلاتی وایە  
 لئی نابیتەو ھەتا ھەتایە  
 دیارە ھەموویشی لە گەلّ حیکمەتە  
 نەسبەت بە خالق شیرین سنعەتە  
 بە پەرحمەتی خۆت عەقڵت بەخشیو  
 بە چاوو بە گوئی شەخست نەخشیو  
 پەھبەریشمت نارد زیاد لەوانە  
 لە گەلّ ئوسوول و یاسای زەمانە  
 عوزر نەماو بۆ ئینسانی ژیر  
 بەرەبەر بە حەق لای خودای خەبیر  
 ئەو ھەندە ئەلیم بە پەرحمەتی خۆت  
 بمانپارێزە لە زەحمەتی خۆت  
 (نامی) شەوو پوژ ئە پارپیتەو  
 بە تاوانەو قەت نەتلیتەو

## ھوشیار ئەزانئ

ھوشیار ئەزانئ لەم پرووی جیھانە  
 چی یە مەبەستی پسی بیگانە  
 مەبەستی پراوی موسولمانانە  
 تا خۆی بیتە پاشای زەمانە

ئىنسان پيويسته قەدرى خۆى بگرى  
تا له عالەما بژیت و نەمرى

تېكۆشى له بو ئىسلاحي دەورى  
تا دوژمن نەيى شوئىنى دابگرى  
بەرباد كردنى ئوممەتى گەورە  
ئەسبابى زۆر بوو بە ياساى دەورە

يەكەم ئىيادەى ياساى تەعلیمە  
تەعلیمی کەلام خودای عەزیمە  
ئەوہى پيويسته بو فامى قورئان  
نەیانھيشتەوہ لەسەر پرووى جیھان  
دووہم تەفرەقەى گەلانە ھەموو  
تا بىنە دوژمن بو یەك یەكو دوو

سېھەم گۆپىنى ياساى خانەدان  
لە دەرو لە مال زاهيرو پەنھان  
لە ناو مالانا ئەسبابى عوشرەت  
لە دەر دوورکەوتن لە ياساى حورمەت

پيويى ئورووپا شىرى مەيدانە  
شىرى نىشتمان پيويى کيوانە  
نەزانى ئەوان پروفيسمۆرە

زانای نىشتمان لە شوعوور دوورە  
ھەتا نەزانين مەعنای فام چى يە  
نازانين ئەوان شوعوورىان نى يە

هه تا يه كنه گرین به دل و به گیان  
ناکه وینه سه ر شه قامی ژیان  
(نامی) مه بهستی خاوینیی دلّه  
دل خاوین دارای مال و مه نزلّه

## بهختیار گئی به

سه عید له ژینا واته بهختیار  
ئه وهی له ژینا وریا بی و هوشیار  
ئاموژ گاری و په ند وه ربگری به دل  
له پرووداوه کان ته و اوو کامل  
له بهندی خه لکی په ندی وه ربگری  
چ جای بهندی خوی هه تا کو ئه مرئ  
هه ر کهس له پرووداوه عیرت وه رنه گری  
به حه سه ته وه ئه ژی تا ئه مرئ  
فه رزه بزانه ئه وهی قه زایه  
ئه بی بیته جئ حو کمی خودایه  
(یمحو الله ما یشا ، ویشبت )  
له سه ر موعه للهق واریده و سابیت  
بی فه رقه له وا گه داو پادشا  
(یجری بحکمه کل ما یشا)  
که واته پارین قه زا لانا دا  
هوشیار لهم قسه ملی بانادا

ئېمە كە پارىز ئەكەين لە كاران  
 دوور ئەبىنەو لە شارى ماران  
 لە بەرئەو يە نازانين كە كام  
 بەلامان تووش دى تا پوژى ئاكام  
 گله يى مەكە لە پووى پوژگار  
 لە گەل قەزادا مەپوژرە پەيكار  
 ئەوئەندە ھەيە بەقەد عەقلى خو  
 بە پىگاي تەختو بى دركا برۆ  
 ئىتر نازانم ماري دەرئەچى  
 پىمەو ئەداو گيانم دەرئەچى  
 (الحاصل) ئىنسان تا لەسەر ئەرزە  
 دەفعو جەزبەكەي لە ژىنا فەرزە  
 ئەوئەند ئەزانى (نامى) لە دنيا  
 ھوشيارى فەرزە بو شەخسى وريا  
 (نابى و ناكرى) نى يە لە دنيا  
 لە مېژووى دنيا لە بەرى تا دوا  
 چەند دەريا وشكى ھاتوو بەسەريا  
 چەند ئەرزى وشكان بوو بە دەريا  
 چەند كيو بوون بە دەشت بە مەكىنەي كار  
 بوون بە مەزرەعەي ئىنسانى سەردار  
 جا نەخوازەللا زەلزەلەو بوركان  
 كيو برۆوخىنى بە ھىزى تەكان  
 چەند لاتو لەوار بوون بە بازارگان  
 چەند بازارگان بوون بە گەدای شاران



چهند سیاچاره قهزا وه رگه پرا  
بوون به پادشای ناو کۆشک و سهرا  
بروانه (ئه یاز) داماوو نابوود  
گه پرا به وه زیر لای سولتان مهحموود  
چهندیش وه زیران کهوتنه ناو زنجیر  
به حسرهت مردن بی چاره و ته دبیر  
قته غافل نابئی ئینسانی هوشیار  
له قهزای خودای به دهست و قه ههار  
ئه غلب ئه سبابی هیترشی نه گهت  
دیته سه رهواو کوفرانی نیعمهت  
ئه زانی ئه گهر حهقیقهت ناسی  
شهر نی یه بگا به ناسوپاسی  
پاش ناسوپاسی ههر سته مکاری  
ئه بی به مایه بو گرفتاری  
خودا به که ره م لابدا (نامی)  
له ههرچی هو یه له بو ناکامی

## دنیا بو تویه

ههتاوی به رزی چه رخی ئاسمان  
بووه به مایه ی جوانی بو جیهان  
مانگ یاوه ریه تی بو کاتی شهوان  
به م دوو پرته وه خوش ئه بی ژیان  
ئه ستیره کانی ئاسمان هه موو  
مایه ی پزگارین لاندن به موو

شه مسهه قه لادهه پرشتهه نه صفيا  
 به عنى (محمد) خه تمى نه نيا  
 نه و زاته كهوا سه ركوت به معراج  
 له لاي خوداوه بوو به خاوهن تاج  
 له گهل خوله فاو يارانى به رزى  
 خاوهن مه قامى هه موو سه ر نه رزى  
 هه موو بو سوودى ناده مى هاتن  
 هه موو بو ئيمه مايهه نه جاتن  
 مايهه پرزگارين له تاريكيبى دل  
 مايهه پرووناكين بو پرېگه و مه نزل  
 بيجگه له به هرهه پرېنوماكانت  
 نه هلى ته علمى دين و ئيمان  
 بيجگه له مه ردى فه ردى خانه دان  
 خانه دانى دين خاوهن ته قواكان  
 بيجگه له ده شتو پرووبارى سارا  
 كه گه دا نه كهن به شه خسي دارا  
 بيجگه له به فرو بارانى قهوى  
 ديتته خواره وه بو ته ختى زهوى  
 هه موو خزمه تى تو نه كهن به دل  
 هه تا له گوپرا دائه گرى مه نزل  
 بو ئينساف نادهه لابه كه يته وه  
 جه زاي نيمه تى حق بده يته وه  
 له شه وو پروژا ماوهه يهك سه عات  
 خوت مه شفغوول بكهه به مايهه تا عات

## دامه زراوی مەرچی پیرۆزی یه

په نگیکم ئه وی بۆ یه کار نه بی  
ده نگیکم ئه وی به دوتار نه بی  
عه قلیکم ئه وی هه رزه کار نه بی  
نه قلیکم ئه وی بی مه دار نه بی  
خاوه ن ده نگه کهم خاتری جه م بی  
دلی مه ربووتی میری ئه کره م بی  
به دل بانگ بکا له دل نه ک به دم  
دل به و ئاوازه خالی بی له غه م  
یانئ ئه و ده نگه قووله ی کو نه بی  
به وینه ی ده نگی من و تو نه بی  
ئه م هه موه هه را ئه کری له م سه را  
بۆ سوودی نادا به خزم و برا  
ده نگۆ ده ره کان بی ئاگان له خو  
چۆن سوودیان ئه بی له بو من و تو  
نازانی خه وی ئه بینی به شه و  
دلت پر ئه بی له نوورو پر ته و  
چونکه ئه و لقا لقای ئه رواحه  
ئه رواح به ئه رواح ئه گا به پراحه  
ئه گینا سرنا گو یچکه کاس ئه کا  
له خه وی شه وان تو هه راس ئه کا  
گه لی حه یرانم له م ده نگه - ده نگه  
له م کاروانه ی مل پر له زه نگه

به تايبەت ئەگەر سەرقەتار كوئىر بى  
نابەلەد لە پى و دەروازەى دىر بى  
برا بۆ پەزاي خوداي عالەمين  
لەبۆ ئىتاعەى مەولاي مورسەلین  
بگەپنەووە لە ھەوای غەفلەت  
بەرەو پرووى صەفاو دەروازەى پەحمەت

## یە کیتی و تیکۆشین

سەرۆكى تاجى سەرى تیکۆشە  
داماوى باجى لەشى نەخۆشە  
دوو برا يەك دل ئەبنە دوو چرا  
پرووناكى ئەدەن بە دەورو بەرا  
یە کیتی تاجە ، یە کیتی تەختە  
یە کیتی نەجمەى شانى خۆش بەختە  
زانست و پىشەو تیکۆشین بۆ کار  
کۆمەلى بى سەر ئەکەن بە سەردار  
گەلى بى سامان دائىم مل کزە  
گەلەى بى شوان بۆ گورگ و دزە  
گەلى بەختيار بە ھۆش و گووشن  
بە ياسای پەسا دائىم دل خۆشن  
بە تەوازوع و بە شەرم و حەيا  
بە سەبر و نەرمى ئەبن بە دەريا  
بە پراوئىر ئەپۆن بۆ کارى موشکول  
یە کيان لەبۆ حەل دیتە جىگەى کول

ٲه مانهن ٲه بن به به ندهى خودا  
چرايان ٲه گري له نيوشه ودا



گهلى به دبه ختيش ههوا په رستن  
به شهوو به پوژ سه رخوش و مهستن  
ههوا به نهوعى كه لله يان ٲه گري  
پريگه ي هه ناسه ي ده ماخيان نه دري  
به رگيان ٲه بي هه موو سوندوس بي  
گوزه له ي ده ميان ٲه بي له مس بي  
پشيله ي مالن ٲه بي پلنگ بي  
له گه ل گه مالا مه يلى له جهنگ بي  
هيلكه ي مريشكيان دوو زه ردينه يه  
بزنيان مانگاي گوان پنه يه  
كاتى هه يهاتيش بزني گه پوله  
ته قه ييكي بيست داموى دو له

## حقوق ناحق

له و كاته وه ٲه رز ٲاوه دان بووه  
ٲاده ميزادى تيا دروست بووه  
هه ميشه جهنگه له ناو دنيا دا  
به وينه ي شه پول له پرووى ده ريدا  
به شى له سه ر حق به شى به ناحق  
به شيكى ژيره و به شيكى ٲه حمه ق

به شیکي له سهر حهق داوا ئه کا  
 به شیکي به ناحق ههر غه و غا ئه کا  
 ناحق تاریکه تاریکتر له شهو  
 حهق پروونا که و جوان کانه بو پرته و  
 خودایش هه همیشه بو فامی وریا  
 پؤل پؤل ناردوو یه گرووی ئه نییا  
 ره هبه رانی به رز له پیغه مبه ران  
 مه ردانی ره سا له مو عته به ران  
 یانی بز انن که به شهر سهیره  
 دوو به شیکي شه ره و به شیکي خهیره  
 ئایه ی ( بعضکم لبعض عدو )  
 ده لیله بو تو به بی یه ک و دوو  
 کاتی که ئادم هاته خواره و  
 به که رامه ت و ئیعتیاره و  
 هه ندی نه ته و له و له هه و  
 پهیدا بوون له سهر ئه رزی پر هه و  
 هابیل و قابیل که دوو برا بوون  
 به سافی ناو چا و وینه ی چرا بوون  
 یه که م پرووداوی ناباری هابیل  
 قه تلی سته م بوو بو زاتی قابیل  
 جا وهره مهره له و ره شه بایه  
 که برا برا بکوژی بی مایه  
 ئه لبه ته سه به ب هیزی هه و بوو  
 ئه نا به ناحق بوچی ئا و بوو

لهو پوژوهه وا دنيا دنيايه  
ئهمه ئه زانئى ئه وهى وريايه  
هميشه جهنگه له پرووى دنيا دا  
چ له وشكان و چ له دهريادا  
حهقهو به تالى تاريكه شه وه  
ئهو هيرش بو ئهم ، ئهم له بو ئه وه  
خودا هميشه بو عه ونى وريا  
پول پول ناردوو يه گرؤى ئه نيا  
له (وصف الحال) ه به بئى يه كو دوو  
ئايه ي ( بعضكم لبعض عدو )  
پاش هاتنه خواري باپيره ي ههموان  
له گه ل حه ووادا بو سه ر ئه رزى پان  
يه كه م پرووداوى ناپه سه ندو زوشت  
ئه وه بوو هابيل چوو قابيلى كوشت  
جا ودره ممره له دهست كارى وا  
برا بئى سه رى براى خوئى بخوا  
هاتنه خواره وه تا نووح پيغه مبه ر  
به كاره ساتى بئى سه رو بئى به ر  
هيچ چاره نه ما مه گه ر به تو فان  
ئهو گه له گورگه ههموو يان فه وتان  
وه ره خواره وه له بو قه ومى (عاد)  
ئه هلى سته م و بيدادى (شه دداد)  
بگه ر پيره وه بو خيلى (ئهموود)  
بو ژيراو ژيرى ولاتى نابوود

ئەمجار بېرە سەير بۆ سەر ئىبراھىم  
نيزاعى لە گەل نەمرودى لە ئىم  
بىرە خوارۆتر بۆ فىرە ونە كان  
ستەمیان گەپپە گشت كەونو مە كان  
ھەر كەسى عىرەت بەمانە نە گرى  
نە بوونى چا كە ، با پروا ، بمرى



يادى پويستە بۆ زاتى خەليل  
باوكى ئىسحاق و باوكى ئىسماعيل  
باوكى ئەنيىاى غەربى ئاسيا  
پرى كرد لە نوور سەرانسەر دنيا  
ھاتە دنياوہ لە خاكي عىراق  
لە ( كووتاي بابل ) ( أحسن الآفاق )  
ياخود لە ( شەرقات ) يا ( شووش ) عەقرە  
بۆ ھەر كاميان بى بەھانە مەگرە  
لە بنەمالهى ( بيت الاصنام ) بوو  
مەركەزى عزيزو جىي ئىختىرام بوو  
خواتە و فيقى دا پرووى كرده خودا  
كەوتە كىشەوہ لە گەل نەمرودا  
پاش گىرە و كىشەو دەمەقالهى زۆر  
فەرمانى دەركرد نەمرودى ناجۆر  
ئاگرىكى زليان كردهوہ بە تاو  
بۆ ئىبراھىمى دل بۆ حەق سووتاو



به پئی دابی وهخت به هوی مه نجه نیق  
 تو و پریان دایه ناو ئاگری حهریق  
 به لام به لوتفی خالقی سه تار  
 ئاگری لی بوو به باغو گولزار  
 له پاش چهند پوژی بی دوردو مهینهت  
 هاته دهره وه ساغو سه لامهت  
 نه مرود لهم کاره کهوته ناو موشکول  
 مه سه لهی خلیل بوو به باری دل  
 نه مری دا خوی و تاقمی هه موان  
 دهرچن له عیراق بوو خاکی که نعان  
 نه م کوچه بوی بوو به خیر و رحمت  
 بوو خوی و نه وهی له گهل گشت نوممهت  
 ههر کهس به مانه باش عیرهت نه گری  
 ههر نهژی باشه ، با پروا ، بمری



له پاش ئیراهیم دهوری ئیسماعیل  
 ئیسحاق و یه عقووب له قهب ئیسرائیل  
 ئیسماعیل له سه ر پشتهی عه ره به  
 باپیره ی حه زرهت ( فخر النسب )  
 یه عقووب باپیره ی ( به نی ئیسرائیل )  
 مه علوومه باسی یوسفی جه لیل  
 که له میسه رده دا دامه زرا ته واو  
 باولک و برای خوی گشت هینایه ناو

بهم هه موه گه لی به نی ئیسرائیل  
 مانه وه له میسر ( جیلا بعد جیل )  
 ئەم میسرەیش جیگه ی فیرعه ونه کان بوو  
 جیی زولم و زۆرو تاوو ته کان بوو  
 فیرعه ونی میسری کهوته سه ر سته م  
 له گه ل نه ته وه ی یه عقووب به سه رجه م  
 (موسی بن عمران) یه کئی بوو له وان  
 بوو به په سوولی خودای لامه کان  
 په وانه کرا بو لای سته مکار  
 ده سه ردار بیی له کاری به دکار  
 ده سه ردار نه بوو ، خنکا له ناو نیل  
 میسریان به جی هیشته به نی ئیسرائیل  
 له ئاوی ده ریا گشت په رینه وه  
 به ئیش و ئازار ، به برینه وه  
 زۆری پی نه چوو له بهر سه رمه سته ی  
 پروویان وه رچه رخانده بو بت په رسته ی  
 گویره که یه کیان دارپشت به پوختی  
 له زیرو زیوی قه بیله ی قیبتی  
 دنیا یان تیکدا له مووسای هوشیار  
 خویشیان بوون به په ند له بو رپۆژگار  
 هه رکه س به مانه باش عیره ت نه گری  
 نه مینی باشه ، با برپوا ، بمری

★ ★ ★

حیکایه‌ی دهوری به‌نی ئیسرائیل  
 ریوایه‌تیکه عهریزو تهویل  
 تا دهوره گه‌یشت به عیسای مه‌سیح  
 زاهیدی عالم ، په‌هبری فه‌سیح  
 جوو دهوریه‌یان دا بیکهن به دارا  
 خودا ونی کرد له‌ناو دیارا  
 به‌رزی کرده‌وه له‌بو ئاسمان  
 رزگاری فه‌رموو له جووله‌که‌کان  
 ئەم زاته موژده‌ی فه‌رموو به ئەحمەد  
 په‌هبری عالم ئەسه‌دو ئەمجد  
 له‌پاش پینج‌سه‌دو که‌سریک و حه‌فتا  
 (ختم الانبیا) هات و پاره‌ستا  
 قورئانی پئی کرد بو مه‌ردی هوشیار  
 شیریش بو سه‌ری ئینسانی غه‌ددار  
 دینی ئیسلامی بلاو کرده‌وه  
 گره‌وی له گشت مه‌ردان برده‌وه  
 ئەمجاره‌یش خودا هاته سه‌ر که‌ره‌م  
 ئەم په‌هبره‌ی نارد بو عالم سه‌رجه‌م  
 به‌عنی (محمد) ساحب عیزو تاج  
 خاوه‌ن خه‌لاتی ئیسرا تا میعراج  
 له شه‌رق و غه‌رب و جونووب و شیمال  
 هه‌ر باسی ئەوه به به‌خت و ئیقبال  
 ئەسحابیکی بوون له (خیر الأصحاب)  
 کیتابیکی بوو ( أفصح الکتاب )

چوار یاری بوو یهك له یهك چاتر  
عیلمی له عیلمی عالم زیاتر  
له گهل ټهو هموه ههراو غهوغادا  
ئیسلام باقی یه له پرووی دنیا دا  
هه ركهس بهمانه زوو عیبرهت نه گری  
نه میننی باشه ، با پروا ، بمری

★ ★ ★

له پاش جهادو میخنه تی ټه پیام  
پرووناکی داکهوت بو خه لکی به عام  
هه ركهس بزانی ټه حوالی په هبه ر  
هه همیشه ټه لی ( الله اکبر )

( الله اکبر ) له و قومه پاکه  
که پی یان دانا له سر ټه خاکه  
( الله اکبر ) بو یاره کانی  
له بو ټه سحابه ټه خیاره کانی

به ماوهی سی سال دنیا بوو به باخ  
هه رده و دهشت و شیو له گهل شاخ و داخ  
بنیادم ده رچوو له تای سه رمهستی  
ټاگر په رستی یا بت په رستی

پروویان کرده حقه له سر حه قیقهت  
له سر ټوسوولی دین و شه ریهت  
له گهل ټه وهدا که فیتنه زور بوو  
دنیا ی په شبه لهك له په شو و پور بوو  
به لام به هیزی ټه نواری ئیسلام  
ئیسلام مایه وه به ټایینی عام

له بهر پيروزي ئيماني دين  
 زاناي شهريعت له موجته هيدين  
 له سر پيروزي عولمائي زانا  
 كه نه حوو سهرفو عهرووزيان دانا  
 لوغته ، به لاغه ، مهنتيقو ئاداب  
 ئوسوولي دين و تهفيري كيتاب  
 ئوسوولي فيقهى بهرزي به مهعنا  
 په حمهت له وانه نه وديان دانا  
 هه تا نه و ياسا بميني بو دين  
 ئيسلام په رستان به خوشي نه زين  
 خودا نه خواسته جورئكي تر بي  
 روزه پروزه نه بي ئاين كزتر بي  
 له پاش خولفاي بهرزي مهعنهوي  
 رياسته كهوته دهستي ئومهوي  
 به ماوهيي كه له شهرقو غه ربا  
 فه تحيان رويشت وه كوو بای سه با  
 سه دو سي ويه كي هي جري به پاسي  
 خه لافهت كهوته دهستي عه بپاسي  
 ماوهي پينجسه د سال بو خزمه تي دين  
 بوون به عيمادي بهرزي ئاسنين  
 پاش سه دري حوكمي عه بپاسي به كان  
 (بووه يهي) هاتن بوون به حوكمران  
 پاش نه وان حوكمي سه ل جووقی ده رچوو  
 بو عيلم و ئاين زور به خزمهت بوو

(نیزامی به) یان له بهغدا دانا  
 دانشگایهك بوو پر بوو له زانا  
 ههشت ههزار نهفه ر قوتایی تیابوو  
 بو زانستو دین پشتو پهنا بوو  
 فیتنه ی سهلیی له دزی ئیسلام  
 پرووی کرده خاکی فهلهستین و شام  
 سه لاهه ددینی کوردی ئه یوووبی  
 خودا بو ده فعی شه پریان هه ناردی  
 زور شوینی له چنگ هینانه وه دهر  
 هه تا سه ره نجام ئیسلام که وته سه ر  
 له پاش ماوه یی موغوولی غه ددار  
 خاکی ئیسلامیان داگرت به کوشتار  
 به غدایان داگرت ، عاله میکیان کوشت  
 خوینیکی زوریان به بی گوناوه پشت  
 خه لیفه کوژرا ، خه لافه ت تیکچوو  
 له هر لا ورده ده وله ت په یدا بوو  
 له پاش ماوه یی سه لجووقی یش فهوتان  
 تورکی عوسمانی هاتنه پرووی مه یدان  
 به شیکی زوری ولاتی ئیسلام  
 که وته ژیر دهستیان سه رانسه ر به عام  
 به دهردی ناوخوو فیتنه ی ئورووپا  
 ئه مانیش فهوتان توژیان چوو به با  
 جا دنیا گورا به باریکی تر  
 خولووس که متر بوو و فولووس زیاتر

له خودام ئهوی سهر به رزی بو دین  
به جاهی حه زرهت ( خیر المرسلین )  
هه ر کهس به مانه زوو عیرهت نه گری  
با بروا هه تا به حه سرهت ئه مری



سیرپی شوپرش و غه و غای ئه م دنیا  
نه فسی ئینسانه و زانسته و هه و  
به که شمه که شه وه زعی عالمی  
ژیان زه حمه ته له بو ئاده می  
له سه ر به راورد خانه دانه کان  
به عه قل و به عیلم که وتنه ته کان  
هه تا که یشتن به پایه ی بالآ  
له سه ر بانی دل هه لیا ن کرد ئالآ  
هه تا به ئه خلاق زیان له سه ر حه ق  
هه ر به رزه وه بوون ته به ق به ته به ق  
کاتی پاش ئه وان ده ر که وتن ئه ولاد  
نه ته وه ی به دخووی به دکارو نیهاد  
هاتنه ده ره وه به وینه ی شه ی تان  
شه ی تان بوو به برای هاو پشته ئه وان  
هه زار ئاشو و بیان ناوه بو عالم  
نه ک هه ر بو خو یان ، بو گشت بنیاده م  
جا فیتنه بو عام په ره ئه سینئ  
دوژمن بوختانی زور دانه هینئ

هه تا ئه و چينه ئه پوون به ناکام  
کهس ئارام نابئی له فیتنه ی عهوام  
جا چاری چینی داهاتووی تازه  
پرازیکه ، به لام شیرینتر پازه

## ياسا به هیز نه بی

هیزیکئی تونده به دل و به گیان  
پیک بخا بو عام یاسا بو زیان  
یه کهم به ته می و ته ریه ی ناو مال  
بو کورو بو کچ بو گه وره و مال  
ئه و جا خویندنی باش له دانشگا  
له لای ماموستای مه رته به بالآ  
له گه ل چاودیری پیکه و شوینی دین  
له سه ر مه نه جی ( خیر المرسلین )  
به م جووره چینی تازه پی ئه گا  
هه ر کهس به پی خوی له حق تی ئه گا  
هه تا بمینی ئه م وه زعه چاکه  
سه ری ئه و چینه به ره و ئه فلاکه  
هاتو گوپی یان خودایش ئه یگوپی  
هه موو دنیايشی لی وه ر ئه گه پی

★ ★ ★

کورت و موخته سه ر گه لی پویسته  
بزانی به رزی له سه ر زانسته



زانستی عیلمه ، عیلم بو عمهل  
عمهل بهدهوام تا کاتی ئەجهل  
فهنو سنهت و پیشه‌سازی تو  
پادشا ئەکا به هاوپرازی تو  
سوودی ئەمانه‌یش به‌قده ئەخلاقه  
ئەخلاق باعیسی خووشیی ئافاقه  
ههروه‌کوو ژیان ئەییامی ئەوی  
ئەخلاقى پاکیش دهوامی ئەوی  
ماده‌م که ئەرزو هه‌واو ئاسمان  
هه‌موو هه‌ر پامن له‌بو هه‌موومان  
له‌سه‌ر ده‌ریاش بی کاسه‌ت پی ئەوی  
بو پاریزی مال قاسه‌ت پی ئەوی  
(نامی) به ئیخلاس ئەنووسی بو‌تان  
ئیتیر خو‌تانو غیره‌تی خو‌تان

## ئەدهب به‌سووده

ئەنجامی ته‌می نووری ئەده‌به  
ئەگر عه‌جه‌مه‌و ئەگر عه‌ره‌به  
ئەده‌ب نه‌سه‌به‌و ئەده‌ب حه‌سه‌به  
ئەده‌ب بو ئینسان تاجی زه‌هه‌به  
ئەده‌به ئەهلی فه‌رش ئەبا بو عه‌رش  
بی ئەده‌ب له عه‌رش دایى له‌بو فه‌رش

ٺه ڊه ب بهرگيڪي ڀر ساي ڀر حمه ته  
 ٺه ڊه ب سهر چاوهي نازو نيعمه ته  
 به ٺه ڊه ب بي مال بوو به خاوهن مال  
 به ٺه ڊه ب بي حال بوو به خاوهن حال  
 ٺه ڊه ب نامه حرم ٺه کا به مه حرم  
 بي کهرم ٺه کا به خاوهن کهرم  
 ٺه ڊه ب سوپاسه بو خوداو بهنده  
 ٺه ڊه به لايان زور ٺه رجومه نده  
 ٺه ڊه ب وه ربرگره له خاوهن ٺه ڊه ب  
 ٺه بي به ياري عهجهم و عههه ب  
 موٺه ڊه ب ٺه بي به خاوهن حهسه ب  
 بي ٺه ڊه ب ٺه بي به ٺه بوولههه ب  
 ٺه ڊه ب وه ربرگره له بي ٺه ڊه بان  
 دوور به له خولق و ڀر وشتي ٺه وان  
 ٺه ڊه ب چاوديري حه ڊو ڊو وده  
 ٺه گهر حاميده و ٺه گهر مه حمووده  
 به ٺه ڊه ب ٺه ياز گه يشته مه حموود  
 مه حموود به ٺه ڊه ب گهي به مه قسوود  
 بو به رزي ٺه ڊه ب نه بي عههه بي  
 چاري دا كهوا ( ادبني ربي )  
 مه حه بهه و سوجهت به مه رجبي ٺه ڊه ب  
 ٺه نسان ٺه باته سهر باني حهسه ب  
 ( نامي ) به ٺه ڊه ب گه يشته پايه  
 سهه هزار شوگر بهم پايه و مايه

## مه عنای و جوو دم نازانم

نازانم به هره و سوودی و جوو دم  
بی بهش له فهیزی که ره م و جوو دم  
ناساریکی وام نی یه لایق بی  
په سندی ده رگای خودای خالق بی  
نه تا عه تیکه مایه ی جهزا بی  
نه عیاده تیکه مایه ی رهزا بی  
گشتی بی به هره و پر له درک و دال  
مشتی ره زیله ی پر له خه وش و خال  
بی شوعوور ، بی نوور ، بی مایه و پایه  
داریکی بی سوود ، بی بهرو سایه  
نه شه هاده تی پرووناکیی دل بی  
نه شه هاده تی سوودی کامل بی  
نه ده ستیکی بهرز بو سوودی عالم  
نه دو عاو ده رمان بو چاری نه له م  
نه نوژیکیکه وا پو وحم هه لبری  
ده ستم له لیتهی دنیای دوون ببری  
یه عنی مانع بی له فه حشاو مونکه ر  
نزیك بته وه له خودای نه نوهر  
نه پروژیکیکه به ئیخلاص و سوژ  
بتگه یه نته مه قامی پروژ  
نه چه جیکی ساف بو مالی خودا  
نه عه مره ییکی بی قره و هه را

نه دروودی پاك له دهردی پیا  
بۆ باره گاهی خاوهن کیریا  
نه بیریکی پاك له کاتی مردن  
نه ته دبیریکی لایق بۆ کردن  
به پراستی شهیئی وینهی لاشه یئم  
دوور له هه تاوی نزیك له فه یئم  
(نامی) گهر شه یئه وه گهر لاشه یئه  
به فیدای کالای بالای بی فه یئه

## خودا تۆ خودای

خودا تۆ خودای بۆ هه موو عالم  
ئه رواج و ئه جسام گیاندارو ئادهم  
بۆ ئه رزی وشکان ، بۆ ده ریای ئه مواج  
بۆ گهدای داماو ، بو شای خاوهن تاج  
بۆ کو سارو دهشت ، بۆ باغو گولزار  
بۆ داری بی بهر ، له بۆ به هره دار  
ئه وهند په حمهتت پازو گوشاده  
دلێ تاوانبار به عه فوت شاده  
به حه ققی لوتفو په حمه تی عامت  
به فروستاده ی دینی ئیسلامت  
به حه ققی ئه وه ی مه جبوو به به حه ق  
فریشته و په ری و ئاده می مو تله ق

به جیلوهی بهستی بههرمه‌ندانت  
به شیوهی قه‌بزی دهردمه‌ندانت  
به نمی بارانی هه‌وری که‌رمت  
به جه‌معی جوودو فه‌یزی نی‌عمت  
ماده‌م له عه‌ده‌م هی‌نامه‌ته و جوود  
به ئیراده‌ی خۆت به ئی‌حسان و جوود  
له نه‌بوونه‌وه بو بوونه‌وه‌ری  
کردمت به ئی‌نسان بو به‌خته‌وه‌ری  
با له‌م و جووده‌م به جوودو ئی‌حسان  
فه‌یزی وه‌ربگرم بو به‌رزیی ئی‌نسان  
گوپره‌که‌م بیی به گوپری که‌رم  
نه‌ک جیی کرم و مار بو ئیش و ئە‌له‌م  
هاورپیی گوپره‌که‌م پو‌وحی پا‌کان بیی  
هاورپیم له ژینا ده‌سته‌ی چا‌کان بیی  
ته‌وبه‌م له تاوان وه‌ربگری به‌حق  
نه‌مخه‌یته گوپری نه‌فامی سه‌رشه‌ق  
(نامی) نامی بیی هه‌تا هه‌تایه  
سامی بیی هه‌تا سه‌ما سه‌مایه

## هۆی زه‌فه‌ری بی‌گانه

رپ‌گی زه‌فه‌ری بی‌گانه پیمان  
که‌لیکه ، یه‌که‌م یاسای ته‌مپیمان

یانئ لایانبرد یاسای دامه زراو  
 له بو زانستی ئاینی خوش ناو  
 له سهرفو نه حوو مهنتیقو ئاداب  
 به لاغهو ئوسوول ، تهفسیری کیتاب  
 ده رزی ته جویدو تهفسیری قورئان  
 فامی سوننه تی حه بیبی په حمان  
 دووهم ئیهمالی ته ربی یه ی منال  
 له خویندنگادا به درئیژی سال  
 نه نوئژ ، نه پوژوو ، نه بیروباوه پر  
 نه په وشتی بهرز حه زرهت پیغه مبهه  
 سیهم تیکه لئی پۆلی نیرو می  
 گوپینی بهرگیش سا مه گهر که می  
 چوارهم وه سیله بو غایه ی پهستی  
 دامه زرانندی په گه ز په رستی  
 له سهه زمانو ئیقلمو یاسا  
 به پیی ئیمکانی ته میی ماموسا  
 نه ژاد په رستی بوو به ژاری مار  
 دای له جگه ری منالی هه ژار  
 پۆل پۆل براکان بوون به شادوژمن  
 نه بو سوودی تو ، نه بو سوودی من  
 پینجهم یارمه تی بو ئه قه للیات  
 له بیرو باوه پر ولات به ولات  
 ئه قه ل په ره ی سه ند گه لی له ئه کسه ر  
 له حه ددی ئه کسه ر هه م پویشته ده ر

شەشەم شەھادەى خویندنگای درۆ  
نەفامى کۆمەل بوو بە وەستای تو  
ئەم شەھادەىە بوو بە نیشانە  
بو گەورە مەردى چەرخى زەمانە  
حەوتەم ئازادى بو بىروباوەر  
چاک بوو بە خراب لای زومرەى بەشەر  
هەرچى لەلای خەلک جوان بى باشە  
باقى بىرى چاک پووش و پەلاشە  
کتىب دەرئەچوو لە هەموو بابى  
هەرچى تىايە هەر ئەبى و ابى  
ورده کتیبى هەلەى ئورووپا  
بوو بە سەرمەشقى خەتى چەلیا  
پەسمى بى شەرمى شەخسى نائىنسان  
بوو بە قىبلەگای عالەم بەئاسان  
ژنو پىاو هەموو لەبەر سەرمەستى  
چوونە سەر پىگەى هەواپەرستى  
سەرەپای نادى و سینهماى دەرۆ  
سینهماى ناومال گەيشتە بەرۆ  
هەشتەم تەقدىرى بەرزى ئورووپا  
گەيشتە حەددى دەرزی تر فەوتە  
نالین ئەو دەرزه دەرزی ماددەىە  
خویندنى ماددە بەپى عادەىە  
تۆیش فەرموو وەکوو مامۆستای ئەوان  
عیلم وەربگرە بخوینە جوان

نه ووت پئی ئەگا له وان عالی تر  
 عالی تر نه بئی با کهمی که متر  
 ئیستا وای لی هات ئاسیا سووتا  
 ههزاران پایهی عولوومی فهوتا  
 زانیاریی ئیمه بوودی نابووده  
 هه زانیاریی ئەوان به سووده  
 واته هه له یان پاسته و به سووده  
 واته ی پاستمان هه له و نابووده  
 ئەگه ره مه حالیش بئی به ده میانا  
 ئەبئی واجب بئی له پرووی جیهانا  
 نوهم تالانی متمانه و باوه پر  
 باوه پر نه ماوه ئەمپه پر تا ئەو په پر  
 برا به برا ، باوک به ئەولاد  
 باوه پری نه ما ، گوپرا به فه ساد  
 ئەمه یش هه ره له بهر تاریکیی دلّه  
 که له ره فیقی به ددلّ حاسله  
 ده هم دانانی ده سته ی بئی مایه  
 ئاگری به ردا له هه موو لایه  
 ئاگری به ردا له نیرامی دین  
 ( اعاذنا الله رب العالمین )  
 بزائن هه رچی پرووی دا له دنیا  
 تایهت ئەفریقا و ناوچه ی ئاسیا  
 هه موو به نه خسه ی بیگانه کانه  
 چه ند سال له مه و بهر تا ئەم زه مانه



گهلی موسولمان ساده و غافلن  
 هه رچه ند له عیلم و عقلا کاملن  
 حیله نازانن ، به دل بی گهردن  
 له گهله عالما بی ئیش و دهردن  
 ئه سبابیان زوره • یه کهم دست و زور  
 دووههم زه پرو زیو بو مهردی ناجور  
 زورن موغری یات له بو تهره دان  
 کئی بی خوئی بگری وهك مهردی مهیدان  
 به لام خو ئیمه هیوامان به رزه  
 به و خودا کهوا ئیتاعهی فهرزه  
 وه عدهی پی داوین ههر کهس تیکوشی  
 جامی کامی دل به حق ئه نوشی  
 سه عیبی به رده وام فهرزه له سه رمان  
 به دده وام له سه ر ئادابی ئیمان  
 ته میی دانشگا ئه گهر نه ماوه  
 ته میی باره گا پراسته و وه ستاوه  
 زانیار بانگ بکهن بو مالی خو تان  
 بو ته میی مندا ل قازانجه بو تان  
 ئوسوولی ئیمان شهش به نده مه شهوور  
 خوداو فریشته و ره بهری پر نوور  
 کتیبه کانی خودای لامه کان  
 که هاتنه خواری بو پیغه مبه ران  
 ئیمان به قه زاو قه ده ری خودا  
 ههر چی مه یلی بی ئه بی پرووبدا

ئیمان به پۆژی بهرزی قیامت  
به زیندهوه بوون بو هه موو ئوممهت  
ئه پۆن گرد ئه بن له مه حشه رگادا  
حیسابیان ئه کری له لای خودادا  
ئه و جا گواستنه وه بو ماله که ی تر  
وه کوو دۆزه خ بی بو مروی کافر  
یا مالی به ههشت له بو موسولمان  
که زینه له سه ر ئیسلام و ئیمان  
له پاش ئه مانه ئه رکانی ئیسلام  
دوو شه هاده ته مه علوومن بو عام  
به شه وو به پۆژ پینج فه رزی نویره  
یه کیکیان به شه و ، چواریان به پۆژه  
ئه مجاره پۆژووی مانگی په مه زان  
ئه مجار زه کاتی دارایی و سامان  
ئه مجاره حه جی ( کعبه الله ) یه  
له سه ر ئه و که سه ی داراو توانایه  
به تایبته کاتی پشووی ساله کان  
ئهم ده رزه بلین به مناله کان  
واجبی ( نامی ) ده رزی ئیسلامه  
ئه مجاره هیوای خوشیی خیتامه

## ئەو ياسا دزى دىنى نەبى بى

ئەو ياسا دزى دىنى نەبى بى  
ھەزاران مليار نەفرىنى لى بى  
دىنى ئەو حەقەو باقى بەتالە  
تامى شىرىنى لە تال مەحالە  
ئەگەر دلخوۋازى ميوەى شىرىنى  
ئەبى لە باغى ئاين بېھنى  
ئەوەى لاىدا لەو دىنە بە دل  
دۆزەخ جى يەتى لەپاش ئاوو گل  
ئەوانەى دەرچوون لە پى ئەنيا  
نازانى چۆن بوون بە وەحشى چىا  
يەككى بو پىساو يەككى بو پىا  
يەككى بى كەشتى پرووى كرده دەريا  
ئەو مالى دزى ، ئەم تالانى كرد  
يەككى نامووسى ھاومالانى برد  
لە دنيا دەرچوون بە بى تفاقى  
بى بەش لە پاىەى بلىد ئەخلاقى  
ئادەمى ئەبى پۆلەى ئادەم بى  
لەسەر ئوسوولى دىنى خاتەم بى  
جا فەرموو بو ئەم پەوشتە پاكە  
كە پى پەسوولى خواوەندى تاكە  
( كما تھيون تموتون ) بە حەق  
( كما تموتون تېئون ) ئەلحەق

ئەلا ئیمەوہ لہ بارہ گادا  
بہ ئیستیعدادی دل لہ ئارادا  
چون زمانی دەم بہ وینہی ئەبکەم  
واتہی بۆ سەمە نەک پۆچی ئەکرەم  
زمانی ئیستیعداد بہ حەق زمانە  
شایستہی لوتفی ذاتی یەزدانە  
(نامی) زمانی ئیستیعدادی خوئی  
ھیوایە بێ بە ہادی لەبۆی



بہ ( لا الہ الا اللہ )  
قەسەم بہ خوای تاقی تەنیا  
خوایە تۆ حەیی و قەییوومی  
ئەزەلی و ئەبەدی بێ ئینتیہا  
خەللاقی عەین و عەرەزی  
بێ سوورەت و بێ ہەییوولا  
واقیفی پازی نھانی  
کاشیفی چەند ئەسرارەھا  
ہەر تۆی بہ حەق یارمەتی دەر  
ہەر تۆی لەبۆ بەندە پەنا  
پەحمی فەرموو بہ ئەحوالم  
یا ( أرحم من رحما )  
بہ پایەیی خووشەویستە کەت  
بہ نەفسی پاکی پربەھا

به جاهی ئەحمەدو مەحموود  
موحەممەدی ئەرزو سەما  
شافیعی پۆژی مەحشەرە  
خاوەنی حەوزە ( للظما )  
بەو قوبوول بوو تەوبەیی ئادەم  
مەخسووسی ( علم الأسماء )  
( نامی ) گەلی تاوانبارە  
دووری خەرۆ لە چای سیا  
( نامی ) بە تۆ بوو بە ئینسان  
( یا من خلقت آدماء )  
( نامی ) تۆ کردت بە زانا  
( یا من علم العلماء )  
تۆ داتە دەستی دۆستان  
دەرچوو لە چای عیداو عەما  
با پرزگار بی لە دەردی دل  
دلی بی بە حەقنوما



دەریای هادییە قورئانی پیرۆز  
چەند فەرعی هەیه هەمیشە دلسۆز  
یە کەم فەرعی کەی تەخویلی نەبی  
لەبۆ بەیانی بۆ موکتەسیبی  
بە واتەو رەفتار ئەمجا بە تەقریر  
بۆ وەفا بە حال بە شیرو نەزیر

فہرعی دووہمہ تہقریری ئیجماع  
 کہ ئیجماع پیکہوت نامینی نیراع  
 ہرکس لہ ئیجماع لابدا بہ دل  
 بی دستہ و کویرہ و ناگاتہ مہنزل  
 سیہم فہرعہ کہی بہ ئیجتیہادہ  
 (تفقہ) بو دین مایہی پہشادہ  
 بہم فہرعہ تہبی سوودی ئیستینبات  
 تہحکام تہگاتہ پایہی ئینزیبات  
 ئاینی ئیسلام تاممہو تہبہدی  
 ئیجتیہاد فہرزہ بہ پای نامودی  
 چوارہم فہرعہ کہی عیلمی زانایہ  
 بو تہعیلمی عام لہ پرووی دنیایہ  
 تہو زانایانہی خادیم بوون بو دین  
 ناویان نووسراوہ لای موجتہیدین  
 تہعیلمی دہرزی دینی موحممہد  
 جیہادہ و فہزلہو شہرفی تہبہد  
 پینجہم فہرعہ کہی لہ ئیعتیسامہ  
 شہشہم ئیتاعہی گہورہ و ئیمامہ  
 حہوتہم ئیعدادی عوددہ بو خیسام  
 ہشتہم ئیقتیساد لہ بو خاس و عام  
 نوہم خولقی بہرز تہعلاکہی شہبرہ  
 جا سیدق و سہفا دہورہ بہ دہورہ  
 دہہمین سیدق و عہدو وہفایہ  
 خوژگہم بہو کہسہی دوور لہ جہفایہ

یازدههههه فہرعی تیماری بیمار  
 بہرزیی ئہم فہرعه دیارہو ئاشکار  
 دوازدههہم سیلہی گہلی ئہرحامہ  
 سیلہ بنہمای پرحمہتی عامہ  
 سیازده سنعتو کارو کاسبی  
 ئہگہر پیاویکی بو حق تالیبی  
 ئہمانہ ہموو دوو شتیان ئہوی  
 بی ئہو دوو شتہ پہکتان ئہکھوی  
 یہکھم تہنویری ئہولیا کیرام  
 لہبو دہروونی خاوەن ئیعتیسام  
 تا بہر لہ ہہموان پرووبکہنہ خوا  
 تہنہای بیوینہو میسال ئہبہدا  
 دووہہم ئیدارہی ئیمامی عادل  
 عالمو سالم خووش دہروونو دل  
 بہم دوو فہرعانہ عالم ئہمینئ  
 ئہمانہ نہبوون دنیا نانویئئ  
 دنیا بہ بی نور یا بہ بی ئیلہام  
 یا بہ بی فہرمان ناگاتہ ئہنجام  
 ئہم دوو فہرعی بوو وہک چراخانہ  
 سہراسہر جیہان مانگی تابانہ  
 ئہوہی بہ ئاوی موحتی ہادی  
 دہمی تہر نہبی شہخسیکہ عادی  
 عادی بہ مہعنای ماددی تاریکہ  
 ریگوزہرہکھی گہلی باریکہ

حه تمهن ئه كهوئو و ئه كهوئته خوار  
جئي جهه نمه و ئاگرو ئازار  
پروزي ئنسان به ئعتيداله  
دين و دنياي بوو خاوون كه ماله  
همووي له قورئان وهرئه گريئ (نامي)  
شوئن كه وتووي پيگاي پاكي ئيسلامي

## خۆلادان له ههوا

خودايا به حهق به هره يه كيتي  
لامانده له پئي لاري و نه گبه تي  
پيگهي نه گبه تي پيگهي ههوايه  
لادانه له وه ي ئه مري خودايه  
پيگهي نه گبه تي تاوانباري يه  
كه پايه ي سه ختي شه رمه زاري يه  
كه ئنسان له پئي خوداوهند لاي دا  
سه فاههت ئهيدا به ههردو بهردا  
ناميني له لاي ئيمان و باوه پ  
به خواو په يگامي خوداو پيغه مبه ر  
جا له پيگهي حهق لائه دا بي سوود  
ئه گه ر دارايش بي ناگا به مه قسوود  
كه ئيمان كزبوو ناميني ويجدان  
كه ويجدان نه ما ئه و جاره جيهان



ٺه ٻي به جيگهي ڊرڻدهو ده عبا  
 خه لڪ به ٺاشڪرا يه ڪٿري ٺه خوا  
 ڪه ڀيگاي به ههشت گوم بوو له به رچاو  
 خه لڪي بو ڊوڙهه خ غار ٺه دهن به تاو  
 ڀي ٻي ويجداني و ڪاري نار هوا  
 ڀه نجي ٺينسان گشت ٺه دا به ٺاوا  
 ٺه يڪا به وه حشي و ڊرڻدهي ڪيوان  
 ٺه يگوڙي ته وه بو به رهي ڊيوان

ڪي ڊيو به ڊتر له وه حشي و له ڊيو  
 ده ستي خوڻاوي و ده مي پر جنيو  
 به م جوڙه ٺه پرواو ٺه گاته ٺه و په ر  
 ڪفه ڪهي ٺه ٻي به خراپه و شهر  
 جا خودا هر تو پنه اي ٺاده مي  
 به مانخه يته سه ر ڀيگهي سالمي  
 (نامي) له حالي وا په نا ٺه گري

هه تا له گوشهي قه برا جي ٺه گري

★ ★ ★

بنيادم وه ها دروست ڪراوه  
 خاوهن به هره ٻي له هه موو لاوه  
 به لاي خودادا ته يري قودسي ٻي  
 شابازي بورجي به رزي ڪورسي ٻي  
 يه عني به راسي ٺاگاي له دل ٻي  
 ٺاوڻهي چراي مال و مه نزل ٻي  
 پاڪي ڪاته وه له خو لقي خراب  
 دوور ٻي له قين و عينا دو عتاب

دوور بی له ههرچی نهی لی کراوه  
 وایی به پاستی بووتری پیاه  
 به لای دنیايشا خاوهن به هره بی  
 هوشیارو تیکوش خوش عیاره بی  
 زاناو توانا بی ، خاوهن سنعت بی  
 خاوهن غیرهتو به مرووهت بی  
 نه وهند دلدار بی دهشتی یا کیوی  
 شیریی دابنی به به چکه ریوی  
 بدا له جادوو به هیزی عاسا  
 بدا له ده ریا به وینهی مووسا  
 نه ترسی مه گهر له خودای عهزیم  
 بر پواته ناگر وینهی ئیبراهیم  
 له هموو کارا میانه کار بی  
 میانه پرهوی وتوو کردار بی  
 نه خوا له بیری خوئی بیاته وه  
 هه تا پال نه دا به نه هاته وه  
 نه دنیای رپوشن تاریک کا له خوئی  
 تا مارو میروو هه لمهت دینن بوی  
 پیویسته ئینسان هه همیشه وایی  
 بو دینی شیخو بو دنیای شا بی  
 نه دین بی دنیا ، نه دنیا بی دین  
 ریپوار نابهنه سهر ( حق الیقین )  
 ( نامی ) له داخی ئاده میی نابار  
 وهخته شیت بیی و بداته کووسار

## ئىنسان بە ئەخلاقە

گوئى بگرە لە من ئەى پۆلەى پەسەن  
لە حەدىسايە بە پايەى (حەسەن)  
ئىنسانى پەسا لە پرووى دنيادا  
ئەبى وا بىرى لەم بارە گادا  
حيلم و حەوسەلە وەزىرى ئەو بى  
عيلم دۆستىكى لە كۆنەو نەو بى  
سيفەتى نەرمى زال بى بەسەريا  
بەرگى بى شەرمى نەكرى بە بەريا  
سەبر سەرسوپاي هيزى كارى بى  
نەك هەلەو پەلەو بەد كردارى بى  
تېكۆشان بۆ كار بە گوپرەى ئىمكان  
بكا بە پۆيست لەسەر پرووى جيهان  
ئەم فەرموودەيەى هيناو بە پاس  
حەكىم لە زاناي نەتەوەى عەباس  
ئادەمى وئىنەى پەيكەرى وايە  
بىن بۆ تەماشاي لە هەموو لايە  
پەيكەرىكى وا پر لە جەوھەرى  
سەرتاپاي لەشى هەموو گەوھەر بى  
گەوھەرى سەرى لە شەجاعت بى  
گەوھەرى سىنەى عيلم و سنعەت بى  
گەوھەرى تەختى تەوئىلى پانى  
پازابىتەوە لەبەر جوانى

ماوهى پوخسارى به وينهى هه تاو  
پووناكى بدا ، دل بيتته بهر چاو  
گه وههري دهم و زمانى وابى  
وتارى شيرين چه شنى حه لوا بى  
گه وههري دهستى كيسه كهره م بى  
به پى دهسه لات زور بى يا كه م بى  
دوو گه وههري پى ههروهك ره وره وه  
پى چا كه بپى ، پوژه يان شه وه



جه وههري ئىنسان زور به قيمه ته  
چون داراي عيلم و عقل و هيممه ته  
ئه خلاقى به رزى به كه ميان سه بره  
ئه مجاره راستى و چاوديرى قه دره  
وه فا به وه عده و پهيمانى پراسى  
نهك پهيمانى بهد وهك خوا نه ناسى  
به ده وام له سهر ئه م حاله تانه  
ئه بى به مهردى فهردى زه مانه  
ماده م ئىنسانى دل به ئىحسان به  
له كارى نابار دل هه راسان به  
وتارى (نامى) به دل سوژى به  
مه بهستى بو گهل هه ر پىروژى به  
به ينى ئىسلام و خه لكى بى گانه  
له مابه ينى عه رز تا عاسمانه

ئېمە سادە دۆل سافو بى گەردىن  
بەم بى گەردى يە گىرۆدەى دەردىن  
ئېمە پەشيوين ، ئەوان مورەتتەب  
ئېمە بەسيتين ، ئەوان مورەككەب  
هەر موويى ئەوان جورى ئەخوينى  
پروويان هەر ساتى پەنگى ئەنوينى  
دنيا لاي ئەوان يەكەم هەدەفە  
هەر دنيا مايەى فەخرو شەرەفە

بە چەنھاي چەند سال ، بە چەند وەسىلە  
خۆ حازر ئەكەن بە حەول و حيلە  
هەتا بىنن لە پرووى جىھانا  
وہا بە زاھير يا لە پەنھانا  
كەسيان پى ناوى مەگەر ئەو كەسە  
بۆ سوودى ئەوان خاوەن نەفەسە  
عەھدو پەيمان و ويجدان و ئيمان  
لەلايان نى يە وەكوو بىنيمان  
ئىستە ناچارىن بۆ ژىنى دنيا  
ئىدارە لەسەر شوعوورى وريا  
لەپاش تەوحىدى خواى پەروەردگار  
يە كىتى ناس بىن لە پرووى پۆژگار  
بە ھىزى ھۆش و بە پەوشتى بەرز  
بە دۆل ئەستوورى ، بە بى ترس و لەرز  
بىنە كايەوہ لەگەل كائىنات  
بە عىلم و سنەت سەعات بە سەعات

له سهر بیری راست بگهینه ته دبیر  
 به لکو رزگار بین له تاریکی بیر  
 دووره ئیختیلاف له دینی ئیسلام  
 فهرمانی خودا هات به ئیعتیسام  
 فهرمانی په هبه ر راسته به خوا  
 به جهوت ریخو له کافر نان نه خوا  
 نه گهر غافل بی له هم کونه زیړه  
 نه مری به دهردی ریخو له کویره  
 ئیمان پیویسته بو پرووناکیی دل  
 تا چرات بی بو مال و مه نزل  
 عه قل پیویسته بو ژینی جیهان  
 بو نه جاتی گهل له دهردی په نهان  
 زانست پیویسته بو شاره زایی  
 هه تا مه شغوول بن به ریڼو مایی  
 پیشه و سنعه تی به نرخنی بالا  
 گهل نه پاریزی له دهر دو به لا  
 دوورینی فه رزه له بو بنیادم  
 تا نه که ویته ناو چالی نه دم  
 یه کیتی گهلان سیححه ته بو دل  
 بی سیححه تی دل حهل نابی موشکول  
 یه کهم یه کیتی یه کیتی دینه  
 هه ر یه کیتی دین مایه ی ته مکینه  
 بو شه ر بی سووده هووشه ی بی عه مه ل  
 بی عه مه ل پووجه نیازو نه مه ل

گردهوه شهرته له گهل تيينين  
 دهوام پويسته تا دانه مينين  
 ئه رنا بهو خودا بو خوئ خودايه  
 خهرمانى خه يال خهرمانى كايه  
 واته تهنيهه بو شه خسى غافل  
 يا خود ته وجيهه بو شه خسى عاقل  
 ئه رنا سه د خوتبه نابئ به دهنگئ  
 له لوولهئ توئئ يا خود تفهنگئ  
 (نامئ) ئه زانئ بئ هئزئ قه سه م  
 سه ركه وتوو ان گشت سه ركه وتن سه رجه م

## يادنامهئ مهردان

يادئ مهردانى گه ورهئ ئه م ئه رزه  
 له سه ر ئينسانئ به وه فا فه رزه  
 چ مورشيدانى مه نبه عئ ئه نوار  
 چ ئوستادانى عوله ما ئه برار  
 حوقوقيان هه يه كو مه لئ پيشوو  
 له سه ر كو مه لئ وه چهئ داها توو  
 له جوملهئ ئه وان مورشيدئ به رزم  
 ما يهئ فوتو ووح و به رزئ سه ر ئه رزم  
 عه لاه ددئنى عومه رئ عوسمان  
 فه ردئ ده وورئ خوئ ، ناديرهئ زه مان

که سوودی بی‌دام به مادده و مه‌عنا  
 بوو به پره‌هبرم له پرووی زه‌مانا  
 له‌بو تهنویری له‌تفه‌ی دلم  
 که بوو به چرای مال و مه‌نزلم  
 له‌بو تهرغیم له‌سه‌ر دیراسه  
 له‌سه‌ر هر کاری په‌سه‌ندو راسه  
 له‌سه‌ر ته‌رو یجم بو خزمه‌تی دین  
 له‌بو ته‌دریسی زومره‌ی تالیین  
 بو پزگار بوونم له‌گه‌لی مه‌ینه‌ت  
 به مال ، به مه‌قال ، به حال ، به سو‌جبه‌ت  
 به موژده‌دانی ئاشکراو په‌نه‌ان  
 به دوعای ته‌وفیق بو عیلم و ئیمان  
 به یانی هه‌مووی زه‌حمه‌ت و دووره  
 ژماره و عه‌ده‌د غه‌یره زه‌رووره  
 نه‌وه‌نده ئه‌لیم لای خودای عالم  
 جه‌زای به ئیحسان (بالوجه الأتم)  
 ئه‌م زاته به‌رزهی خاوه‌ن که‌رامه  
 خاوه‌ن پیروزیی چه‌رخه‌ی ئه‌پیامه  
 ته‌قریبه‌ن چل سال ژیام له‌گه‌لیا  
 ئه‌گه‌رام له‌گه‌ل مه‌کنوونی دلّیا  
 هیچ‌که‌سم نه‌دی له‌چه‌رخه‌ی ئافاق  
 وه‌کوو ئه‌و جامیع بو حوسنی ئه‌خلاق  
 یه‌که‌م ئیمانی نه‌وه‌ند پته‌و بوو  
 قه‌سه‌مت ئه‌خوارد سینه‌ی پرته‌و بوو



فەرمان بەرداری ئەحکامی شەرعی  
 ئەحکامی ئەسلی یا حوکمی فەرعی  
 باوەڕی و ابوو بە موجتەھیدین  
 کەوا کۆلەکە پتەون بۆ دین  
 بۆ خزمەتی عیلم ، لەبۆ عولەما  
 خادیم بوو بە دڵ بە گوێرە ی توانا  
 کورپی باوکی بوو عومەر ضیادین  
 بۆ فیداکاری دەرزی عیلم و دین  
 دووهم نادر بوو میزان و قەدری  
 لە بابی ھیزی ھوسەلەو سەبری  
 من کەسم نەدی ئەوەند سەبوور بێ  
 تەسلیمی قەزای نزیك و دوور بێ  
 چ لەسەر مەرگی ئەولادو ئەحباب  
 چ بۆ پرووداوی بەدی بێ حساب  
 چ لەسەر عیدای گەلی نامەردان  
 چ بۆ ئازاری دڵ لە بێ و یجدان  
 چ بۆ ناساغی ئەندامی پاکی  
 چ بۆ فەوتانی مال و ئەملاکی  
 سێھەم سەخاوەو کەرەمی دەستی  
 لە سەرفی مالاً نەبوو مەبەستی  
 مادەم ببوایە ھەرچی مەسرووف بوو  
 لەلای عەقڵی ئەو حەق و مەعرووف بوو  
 چوارەم غیرەتی بۆ ئومووری دین  
 بۆ غەبووری وا ھەزار ئافەرین

پنجهم بۆ عهفوی ئههلی جهسارهت  
به کار ، به زوبان ، یا به عیبارت  
شهشهم بۆ پهحم و بۆ میهره بانئ  
نهمدی لهو چهرخا هه رگیز هاوشانی  
حهوتهم بۆ پاکئی دهم و دهروونی  
حهرام بوو لهلای وتاری دوونی  
ههشتم بۆ سیدقی له وتارهدا  
له هه ر بابتهئ ، له هه ر کارهدا  
درۆم لئ نه بیست ماوهی زیانم  
قهسه م به قه درئ دین و ئیمانم  
نۆهه م بۆ سیلهی ئه رحامئ هه موو  
ئه وهی مومکین بوو در یغیی نه بوو  
ده هه م دهوامئ له سه ر هه سه نات  
وینهی نادر بوو له پرووی سه ربسات  
سووره تی نو ئیزی ئه وه ند بالآ بوو  
به حه ق موناجیی حه ق ته عالا بوو  
که پائه وه ستا پروو به قیبهی حه ق  
هه بیته ئه باری ته به ق به ته به ق  
وه زعی پرو کووع و سو جوودی وابوو  
تاعه تی به حه ق له بۆ خودا بوو  
خوشووعی وابوو ئینسان ئه ترسا  
که بیهۆش بووه له به هرهی قودسا

من ئەو نوژنانهی لـه و چاوم پئی کهوت  
لـه کهسم نهدی ههتا به هه لکهوت



لهپاش ئەو یادی مامۆستای دهرزم  
پرهه بهری ته می و ته ربی یه ی بهرزم  
شیخ عه بدولوا حید بن عه بدولسه مه د  
مه زه هری نوورو مه نبه عی مه ده د  
ئوستادی مه نتیق سه یید موحه ممه د  
هه روا بو دهرزی فیهی موغه مه د  
موحه ممه د سه عید عوبه یدی نیسه بت  
خاوه نی دین و عیززه ت و عیفه ت  
بو گه له نه وی و بو ( لب الاصول )  
چهن دهرزیش له لای شیخ باباپره سوول  
خودا جه زایان پئی بداته وه  
لای به پره حمه تیان لی بکاته وه  
به تایه ت مه ولای ئاخیرین پایه م  
واسیته ی عیلم و عه قل و سه رمایه م  
شیخی شیخ عومه ر سووره ت گو لباغی  
مه شهووری دنیا ( ابن القره داغی )  
ئهو حه قایقه ی له ومان وه رگرتن  
دواییان نایه ت حه تا به مردن  
به لاغه و مه نتیق ، هه نده سه و حساب  
بو مونازه ره یش پر سه الهی ئاداب

( تهذيب الكلام ) بۆ ئوسوولى دىن  
 ھەتا لە دىنا بگەين بە يەقین  
 بۆ ئوسوولى فيقه ( جمع الجوامع )  
 ئوسوولى فيقهى پەسوولى شافىع  
 حاشىيەى لارى بۆ شەرحى قازى  
 خواو پىغەمبەريان لى بى پرازی  
 ( تشریح الافلاك ) ، پيسالەى حساب  
 ( ربعى مجيب ) لە گەل ئوستورلاب  
 چەند عىلمى تریش غەیری ئەمانە  
 لای ئەو فیریان بووین بەو شیوہ جوانە  
 ئىجازەى پى دام بۆ تەدریسی دىن  
 بۆ زانیاری بە فەقى بەخشین  
 سى نەسیحەتى بەنرخى کردم  
 کە لە پى ژینا بۆم بوون بە پردم  
 یە کەم : پۆژانە دەرزى فەقیکان  
 ئامادە بکەم بە دل و بە گیان  
 دووھەم : ھەر پۆژى کەمە یا زۆرە  
 موتالای فىقھى دینی زەرورە  
 سىھەم : بسپىرم گشت کاروبارم  
 بە خوداوەندى پەرورەدگارم  
 ھەزارو سىسەد چلوسىی ھىجرى  
 - بە کوگای نوور بى ناو چالى قەبرى -  
 ئىجازەى دامى دەرز بلىمەوہ  
 فەقى لە دەورى خۆم کوکەمەوہ

بۆ خزمەت کردن به زانست و دین  
 به شه رعی پاکی خیر المرسلین  
 ئەو ئوستادانە ئوستادی ئیمەن  
 مایه ی ته جه لان له ( وادی الأيمن )  
 له وانەوه هات بۆمان به ره کهت  
 بۆمان بوون به کۆی خه رمانی په حمەت  
 نووریان له دلدا ئەدره وشیتەوه  
 دلمان به و نووره پروون ئەبیتەوه  
 ( رضي الله عنهم اجمعين )  
 ( وعنا بهم مع الطالبين )



سیرپرو حکمەتی قەزای خوداوەند  
 کەس لێی تی ناگا مه گەر هۆشمەند  
 ئەو هۆشمەندەیش خاوەن ئیلهامە  
 واریشی دینی ( خیر الانام )  
 ئەویش خامۆشه لهم دەنگوباسە  
 چون کەتمی ئەسرار خاصە ی خەواصە  
 ئەگەر ئەتەوی بژیت به ئارام  
 له قەزای خودا مەدووە تا ئەنجام  
 سیرپری ئیجاب و سه لبی سیفەتی  
 سیرپری ته ئسیری وه سفی قودرەتی  
 نایزانێ مه گەر ئەوه ی خوداوەند  
 ئیلهامی بکا یه ک له ههزار بهند

كهس حالى نابى ئه سرارى ئوموور  
 مه گهر به دهرزى ( كاشف الصدور )  
 ئه وهند بزانه جىي توهمهت نى يه  
 قهزاي خوداوهند بىي حيكمهت نى يه  
 ئه جزاي دهررونى ( نامى ) ئه نالى  
 بو سىرپى كارى ساتى له سالى  
 به خدرو مووسا تهى نابى باسم  
 مادهم حيكمهتى قهزا ئه ناسم

## كهس نهلى من به رزم

برا ، كهس نهلى من شه خسى به رزم  
 من پايه دارو سه روكى ئه رزم  
 نهلى من خاوهن خىرو پىرو زىم  
 من خاوهن پهحم و خاوهن دلسوزىم  
 من سوودم ههيه بو موسولمانان  
 من ههلكه و تووم بو نوورى ئيمان  
 بهو خودا كهوا ههه خوى خودايه  
 پهروه ردگارى هه موو دنيايه  
 بهو خودا كهوا خاوهن سيفاته  
 به سهلب و ئىجاب پر كه مالاته  
 به بى ته و فىق و يارمه تى خودا  
 كهس واى لى نايهت كه جيلوه بدا

خانوو تا چرای تیا هه لنه گیرسی  
 ئەسبابی ناومال نابینی کەسی  
 لەش هەتا هیزی هاتوچووی نەبی  
 دل هەتا نوورو پرتەوی نەبی  
 چاو تا پاک نەبی لە تووزو غوبار  
 گوئی تا پاک نەبی لە ماددە ی ژەنگار  
 (الحاصل) مەقسوود بی بوونی ئەسباب  
 جی بەجی نابی بە نەصی کتیب  
 ( و آتیاه ) هەتا ( سبیا )  
 لەم بارەووە گەرد لە دل لائەبا  
 یەکی تا دەرزی وەر نەگری بە دل  
 نابی بە زانای تەواوو کامل  
 کەواتە ئەساس لەسەر تەوفیقە  
 تەیسیری ئەسباب واتە حەقیقە  
 تەوفیق وای لە گوئی ، بە قوربانت بم  
 بە دوستی راستی میهرەبانت بم  
 بی بەلامەووە دەس کەرە ملم  
 بە لکو داگیرسی چرای مەنزلم  
 بە لئی نیشانە ی تەوفیق گە لیکە  
 کات و شوینەوار وینە ی هە لیکە  
 پەفیق و موحیت ، زرووف و ژیوار  
 ئینسان ئەبە نە پایە ی بەختیار  
 کاتی خواستی بوو خودا بو ئەمان  
 ئەمانکا بە جی ئەمان و ئیمان

یه کهم ئەسباب و هۆی بهختیاری  
دۆستی پاکانه به خوښ کرداری  
په فیقی چاکان مه کینهی حهقه  
کتی کهوته بهری باش مووه ففهقه  
پارچه گللی بوو (نامی) له چیا  
پربواری پریگا ئەچوو به سهریا  
تهوفیق وا کردی به گللی گولدان  
پیی پازاندهوه مه جلیسی یاران

## حیکمه تی بالیغه

حیکمه ی بالیغه ی پهروه ردگاره  
ئهم کائیناتی شیرین دیداره  
مه عده نی دنیات حه یوان و ئینسان  
هه موو به پیزن بو پیزی خو یان  
خاوه ن ئافاقن به پایه ی ئاسار  
هه رکام ئوفوقی بو ی درا قه رار  
( وان من شیء الا یسبح  
بحمد ربه ) ئایه تی فه سیح  
هه رکه س کاریکی بو دامه زراوه  
له گه لیا نه ژی هه تا کو ماوه  
کان و گیاو دار ، گیانله به ره کان  
کتوی یا مالی یا نهوعی ئینسان



فریشته بو فەر بو ذیکری خودا  
بو فەرمان کردن له سەر ماسیوا  
په ری بو کاری سه لبی و ئیجابی  
چ به مه وهه به چ ئیکتیسابی

تایه تی ئینسان نه وعیکی وایه  
سه رگه ردانه بو عه قلی به مایه  
( انی أعلم ما لا تعلمون )

وه ربگروه له خوای خوۆت به مه منوون

هه رکام ئیلهامی کاریکی کرا

هه رکه س بو کاری ده سنیشان کرا

هه رکام وه زیفه ی خوۆی به جی دینی

به یارمه تی حه ق قهت دانامینی

په گه زی ئینسان له دوو ئه سلی به رز

دروست کراوه و که وتۆته سه ر ئه رز :

نووری فریشته و ماده ی حه یوانی

جا که وته کردار به پی ئینسانی

ئه گه ر مایل بوو بو لای فریشته

بزانه به رزه و جیگه ی به هه شته

ئه گه ر تالیب بوو له بو حه یوانی

کاری واهه کا یاخوا نه یزانی

له درنده و دیو به دتره و زیاتر

له جنۆکه ی بی دین په ش و سیاتر

شیته و زیانه وه ر ، دوو پشکه ، ماره

وه حشی کیوانه ، درنده ی هاره

ئىنسان سەر بېرىۋېشى بېشىرىڭىنى  
 لەم كارە بەدە ھېچ دانامىنى  
 دېرىندە كۆي ھەر يەك بە بارى  
 ئەدەن بە عالم ئىش و ئازارى  
 ئىنسان ئەنواعى ئازارى ھەيە  
 ئازارى ۋەھا ھىسابى نىيە  
 تەبىئى نابارى تەعلیم دراۋە  
 بۇ ئازارى خەلك دىارى كراۋە  
 ئەم خولقە شەپە ۋا لەگەلىانا  
 پەل پائە كىشى لەگەل زەمانا  
 تا دەستى ئەپروا بۇ دەسدرىڭى  
 سېرە ۋ بى كارە لەبەر سەرگىڭى  
 كاتى بەدەس بوو ئەكەۋىتە كار  
 مشكە ۋ دوۋپشكە ۋ بەرازە ۋ پەشمار  
 خودا لاماندا لەم خولقە بەدە  
 بۇ فرمانى ۋا دەسمان بى مەدە  
 ( عدم القدرة عصمة ) پاسە  
 ( نامى ) بەسى بى ئەم دەنگوباسە

## فام پىۋىستە

برا ، پىۋىستە ئىمە بفامىن  
 ۋە كوو كارۋانى چەرخى ئەيامىن

جيهانيش وينهى كاروان سهرايه  
 هر هاتوچووه هه تا هه تايه  
 هر چيني چهند پوژ تيايا ئەميني  
 ئەوجا نى يه تى كوچى لى دىنى  
 ئەو زهنگ و دهنگه ، ئەو ههراو سهدا  
 ئەمرو ديارن ، نامين فهدا  
 سبهى نه دهنگه و نه پهنگه و نه بو  
 نه باسى منه و نه تارىفى تو  
 بهلكو ئەوانهى له پاش ئيمه دين  
 كه خاوهن مال و خاوهن پيگه و جين  
 به دهگه ن ميرووى ئەم چينه ئاگان  
 هه موو مه شغوولى ئوموورى ديان  
 مه بهست مه شغوولن به كارى خويان  
 نايه ته دليان باسى پيشينان  
 مادهم وه هايه ئەو كه سهى چاكه  
 چه رخي خوئى ئەكا به و چه رخي تاكه  
 كارى وا ئەكا له پيگه و بانا  
 خيري بميني له پرووى جيهانا  
 دنيا دنيايه بو فرمان كردن  
 ئەبى جياواز بى له حالى مردن  
 ئەو پارچه كه له ئەميينته وه  
 خهلكى به قازانج ئەيسيينته وه  
 ئەمهيه دنياو ئەحوالى ئينسان  
 گهر سوودمهنده ياخود به زيان

هه ركهس دهفتەرى خۆى ئە كاته مل  
مهسئووله له خۆى عاطيل يا عاميل  
ئىنجا هه ركهسى خۆى و پرهفيقى  
هه ركهسى خۆى و بههرەى تهوفيقى  
ئەوهنده ههيه ئەبى بزنانن  
ئىنسان و هاوړى دوو هاوميزانن  
سياچارهيه هاوړى نالايق  
خاوهن بههرهيه پرهفيقى صادق  
خوا ئەلى : « كونا مع الصادقين »  
له گهه ل صادقان ئەبنه موتهقين  
(نامى) ناناژى به پايه و مايه  
مه گه ر به تكاى شاي خاوهن سايه



بۆيه ئەم دنيا وئنهى دهريايه  
ئىنسانى تىكهوت ئىتر دهريايه  
تى ناگا هه تا ئە كهوئته ناو  
چونكه ئەترافى نابىنى به چاو  
جاذيبهى زياتر له كاره بايه  
موغرى ياته كهى بى ئىنتىهايه  
دارايى و ماله ، جاهه و پايه يه  
ئاره زووى نهفسى ناكارامه يه  
دى رات ئە كىشى به قهه د پيوستى  
باش ئەو مىقداره بهوؤ ناوهستى

ئەتخاتە سەر پۈيى ھەواپەرستى  
 بە پلە ئەپۈي بۇ خۇپەرستى  
 جا خۇپەرستى بەرەو پەستى يە  
 كە پەستى داھات نۆرەي مەستى يە  
 كاتى سەرخوش بووى بى ئاگا ئەبى  
 پاپايى ناكەي بە شەرى نەبى  
 ئەمجارە بە دل دىتە سەر سەما  
 لە خاك دەرئەچى ئەپۈي بۇ سەما  
 بەينى بە سەيران لەسەر پۈژگار  
 ئەمىنئەوہ بى ئىش و ئازار  
 جا بە كتووپر ئەكەويتە خوار  
 بى كەس و بى دەس بى دۆست و بى يار  
 ئەوہند ئەم باسە بەراورد كرا  
 لە شەوا ديارە بى شەوقى چرا  
 ئەمجار تى ئەگەي كە دىئاي دەنى  
 زۆر بى وەفایە مەخسوس بۇ غەنى  
 يەغنى دوژمنە لە بەرگى دۆسا  
 رەقست بى ئەكا لە كاتى كۆسا  
 دەست و بى برە كاتى دەسبۆسى  
 سەرىشت ئەبرى كاتى سەر لووسى  
 بەرەو پروو خەندە بە لىوى نازار  
 كە پشتى ھەلكرد ھەر ئىشەو نازار  
 بۇيە فەرموويە شای خاوەن بەھا  
 دنيا مەلعوونە خوى و ( ما فيها )

مه گهر ئه وهندهی ذیکری خودایه  
 یا عیلمو ته عیلم له لای زانایه  
 سه ره تای خهنده و ئه نجامی پهنده  
 گیرۆدهی دنیا هر دهر دمهنده  
 به لام من چی بکهم له فه رامۆشی  
 نازار له یاد چوون له کاتی خوۆشی  
 (نامی) له داخی دنیای بی پهروا  
 وهخته سه ری خوۆی هه لگری و پروا  
 هه ی داد هه ندی شت سه ر ئه سوو پرنی  
 ها وهخته ئینسان خوۆی بدو پرنی  
 ئینسان له ئاده م ، ئاده م له خاکه  
 خاکیش ئه سلکی خاوین و پاکه  
 بوچی هه ندی کهس پایه ی وا پهسته  
 هه ندیکیش بالای به رزی مه بهسته  
 ئه گهر پیم ئه لپی ئه سباب ئه یگورپی  
 ئه م دنیا له سه ر ئه سباب ئه سوو پرنی  
 ئه لیم ده ی بوچی چه ند کهسی خاوین  
 خاوه ن عه قل و هوۆش ، پاکیزه داوین  
 ئه پرون ئه خوینن له دانشگادا  
 موراقیبی حال له گاو ناگادا  
 دهرز هه ر یه ک دهرزه ، بابیش یه ک بابه  
 گهر هه نده سه یه ، وه گهر حیسابه  
 هه موویش تی ئه گهن له دهرزی ئوستاد  
 له ته علیلات و ته تیق و ئیرشاد

که چی هندیکیان دەرئەچن بە بۆش  
لە بۆش سوو کترن بە میزانی هۆش  
بە عزیکیان پرن لە عیلم و زانست  
لێشی زیاد ئە کەن بە گوێرە ی پۆیست  
هەندی بە خولق و پەوشتی مەردی  
هەندی بە یاسای سەر سەری گەردی  
هەندیکیان پرووناک بە وینە ی قە بەس  
مەزھەرن لە بۆ پایە ی موقەددەس  
ئە گەر پیم ئە لێن زەمان و مەکان  
عەلاقە دارن بە قەدەر ئیمکان  
هەر یەک قالبی هە ئە سوو پری بۆ ی  
بە و وینە هە یئەت دەرئە چی لە بۆ ی  
ئە لیم زۆرم دی ئە ولادی بابی  
بە شیر ی دایکی عالی جە نابی  
که چی هندیکیان ئە پۆن بە لاری  
هەندیکیان لە سەر پراستی و هوشیاری  
من وائە زانم ، باوەر م وایە  
لە سەر ئیستیعداد دەرئە چی پایە  
ئیستیعداد یە عنی شاکیلە ی ئینسان  
هەندی بۆ شەرەو ، هەندی بۆ ئیحسان  
هەموو فەردیکیش ئە شتی بە حساب  
بۆ سەلب و ئیجاب ، بۆ حوکم و خیتاب  
بە لام هەندی کەس مە علوومە کەوا  
ئە کەوێتە بەر ئە لتافی خودا

هەندیکیش ئەمەى بو هەلناکەوئ  
بە خوا خۆشیه تی چى بوئ و نهوئ  
حەقى خۆیه تی گەر لوتف ئەنوئینئ  
لئشى ناگیرئ گەر بیشکینئ  
(نامى) لەم شوئنا بەمە زاناىه  
حوکم هەر لە لای خواى تەعالایه

### پۆیستە ئینسان بڤامئ

پۆیستە ئینسان کە هاتە سەر دەور  
بوو بە شایستەى حوکمی عەدلو جهور  
بوو بە فەرماندار لەبو هەندئ کار  
لەسەر چەند کەسئ کرا بە سەردار  
یا دەولەمەند بوو بە مالى دنیا  
لە مایه و سایه بە لوتفى خودا  
بڤامئ بوخوئ ، بزانی کئ یه  
خەلکی کام شوئنه و ئەهلی کام دئ یه  
حەلیم بئ بە حال بو براده ران  
پرووی خوئ تال نه کاو چارهى خوئ گران  
هەلنه چئ وه کوو کەفی دیزه ی پەش  
نەبئ بە مایه ی فیتنه و غەلو غەش  
نەبئ بە مایه ی بارى بەدبەختی  
نەبئ بە سەبەب بو ساردی و سەختی  
بیربکاته وه بەقەد حالى خوئ  
تۆزئ بروانی بو مه ئالی خوئ



کارى وا نه کا پاش نه وهى نه مرى  
 له ناو دۆزه خا جيگهى خوى بگرى  
 په حمى ، ئينسافى ، بيرى ، ويژدانى  
 سوپاسىكى حق ، هيزى ئيمانى  
 كه مى حوقوقى خواى په روه ردگار  
 بينته بهرچاو له بو ئيعتبار  
 تا هاومالانى ئاسووده دل بن  
 هيمن دهروون بن ، دوور له موشكول بن  
 من له لام وايه به لا سهد به شه  
 نه وهدى له سهر ناوچاوى په شه  
 تالى پوخسارو تالى گوفتارى  
 نه بن به مايه بو گروفتارى  
 نه غلبه نه ميشه له سهر هه وايه  
 هه وا غورووره و ئينتههاى نايه  
 غوروور بايى بوون ، شيوهى شه يتانه  
 له خو بايى بوو له كوئى ئينسانه  
 سهد (سبحان الله) لهم بنياده مه  
 چهند بليمه ته و چهنده زالمه  
 نه خوى نه ناسى و نه خوا نه ناسى  
 نه له سهر نيمهت نه كا سوپاسى  
 هه ساتى تير بى نه پروا بو فه لك  
 ناگه پريته وه بو پايهى مه لك  
 شايه ، نه ميره ، خاوهن دهفته ره  
 دنيا له لايه نه مسه ره وسه ره

که لیشی قهوما به سهختی ئه حوال  
ئه گری و ئه نالی ههروه کوو منال  
ئه مه له چی یه و ، ئه وهت له چی بوو  
بو ئه وسا ئه مهت له بیر په ویبوو  
(نامی) ئه نالی به دهم دهرده وه  
تا ئه چته لای سهنگی سهرده وه



ئه زانی به حق ئه وهی هوشیاره  
دنیا مالکی دهر وازه داره  
دوو دهر گای ههیه یه کهم بو نه فسه  
نه فسیش ئه زانن مایل به نه قسه  
که پویشته ژوور ئه بینئ دنیا  
سه ری دیار نی یه به وینهی دهر یا  
پره له خووشی و ئاره زووی نه فسی  
له پایه و مایه و ئاره زووی جینسی  
له جاهو شه و کهت ، له پئی سهرداری ،  
له هیوای دریژر بو پایه داری  
ته ماشا ئه کا له م لاو له ول اووه  
هه ر کهس ئه بینئ مه شغوولی پاره  
ئه میش وهك ئه وان دهس ئه کا به پاره  
دهستی بو که وان ، دهستیکی بو داو  
ئیر مه پرسه که شمه که شیکه  
ئازا ئه وه یه خاوهن به شیکه

هه ركهس بهشى باش ئه خاته دهستی  
 نيسمبهتی ئه دهن له دوونی و پهستی  
 بردنه و خواردن ، گرتنه و كوشتن  
 هه موو جه سوورن له سه ر خوین پرشتن  
 بيجگه له مه كرو له حيله بازی  
 له غهش ، له دزی و کاری جانبازی  
 به هه ر باریکا كه بگونجی بوی  
 ئه كه ویته سه ر هه وای نه فسی خوی  
 هه روه ها ئه پروا و سه ر سپی ئه كا  
 شه وو پوژ هه روا كاسبی ئه كا  
 جا به ته وژمی ده ردی له رزو تی  
 نه خووش ئه كه وئی و ئه كه وئی له جی  
 گیانی ده ر ئه چی به هه ناسه ی سه رد  
 پرایه خنی له خاك ، سه رینی له به رد  
 ده رگای دووهه می بو پوچی پا كه  
 قاپی په حمه تی خالیقی تا كه  
 قاپی ته ربی یه و ته می ئینسانه  
 مه دره سه ی عه قل و عیلم و ئیحسانه  
 قاپی ئیتاعه ی خودای عالمه  
 قاپی شه ر یعه ی دینی خاته مه  
 ته ماشا ئه كا پره له دو سان  
 دو سانی ساغی مائیل به ئیحسان  
 مه جلیسی یاران پره له شوعوور  
 ده ماغ پر ئه كا له نه فحه ی عوتوور

باش پائەبوپىرى له گەل يارانا  
 جوانه وه كوو گول له بهارانا  
 سهه سال بمىنى ههه وهك ساتىكه  
 ههه ساتى كاتى بههه كاتىكه  
 كه لاكاته وه بو لاي كه سبى مال  
 پرووئه كاته لاي جىگه كشتوكال  
 يا باغو بستان پر گول و گولزار  
 ئەشى به پايهى ئومهرای كيار  
 يا بو لاي دووكان بو بازارگانى  
 ده جار سوود دىنى و جارنى زيانى  
 يا بو لاي كارى ترى به حورمهت  
 قازانجى تىابى بو خوى و ئوممهت  
 ده رومه ته كه لاي پى خودادا  
 ئە به خشىته وه به فوهرادا  
 يا بو مزگهوت و مه دره سهى خاوين  
 له بو ماموستا له سهه تا داوين  
 چىنى پى ئە گا له زاناي ئىسلام  
 وه كوو فرىشته لايق به ئىكرام  
 هه موو په بهر بن بو موسولمانان  
 هه موو دل بهر بن بو ئەهلى ئيمان  
 كاتى كه عومرى هاته ئىنتىها  
 فرىشته لاي بو دى به قه درو بهها

پۆحە پاکە کە ی ئەبەن بۆ فەلەك

ئەبى بە ھاو پى ئەفرادى مەلەك



جا بىنە سەیری ئەم دوو دەروازە

ھەردوو یان بۆ عام ھەمیشە وازە

یەویانا بپروا حالى بەدحاله

یەمیانا بپروا مایەى كەمالە

ئەوەى ئەفامى و تى ئەگا لە حەق

جیائە کاتەووە عاقل لە ئەحمەق

ئەزانى دنیا لەبۆ ئىنسانە

بۆ ئەو كەسە یە خاوەن ئىحسانە

ئەرنا نەك سالى ، لە سەد تا ھەزار

یاخود ملیۆنى یاخود بە ملیار

ئىنسان بىنى لەسەر بەدحالى

كامەتە قەدرى و كامە كەمالى

غەبرى خواردن و نووستى حەيوان

كە زۆر ئاسانە بۆ وەحشى كىوان



لە خودام ئەوى بە سىرپى پەحمەت

كەوا پەسایە بۆ ھەموو ئوممەت

بمانخاتە سەر پى دەرگای ئىنسان

تا نائىل بىن بە مایەى ئىحسان

لە دىنای ژینا بە سەرفرازى

بگەینە مایەو پایەى شانازى

(نامی) به ناوی پڙه سوولی پڙه هبهر  
 بمینئی و بمری و پروا بو مه حشر  
 کاکه ئەم دنیا سارای سهیرانه  
 له سهیرانه کیش ئینسان حهیرانه  
 ئە پروانی له بو گیانله بهره کان  
 بنیادم ، حه یوان ، وه حشی کیوه کان  
 په له وهر له سهر ، ماسی له ده ریا  
 ههر کام ههر بهرگئی ههیه له به ریا  
 وان له ناو ههراو شوورو غهوغادا  
 چ له وشکانا ، چ له ده ریا دا  
 نه ههنگی ههزار ماسی قووت ئە دا  
 واشه ههزاران په له وهر ئە با  
 ههر درنده یه و گیانله بهر ئە گری  
 نهک جارئی به لکو هه تا کو ئە مری  
 هه روا ئینسانه ئە دا له ئینسان  
 نیک و بهد له لای چون یه که و یه کسان  
 هه رکهس ده ستیکی بی له کارا  
 ئە لئی دوژمنه له کارزارا  
 ههر سهر برینه و کوشتن و برین  
 تیر هاویشته و کینه و تانه و قین  
 به کورتی جیهان وهک شیت خانه یه  
 هه رکهس لهوی تر به به هانه یه  
 ههزار خانه دان دران به با دا  
 ههزار باره گا چوو به هه وادا

ههزاران كهسى ليهاتووى هوشيار  
به زورى زوردار ههلبهسران له دار  
ههزاران لاتى بئى كهسو بئى دهسو  
فهوتان به سزا بو ههواو ههوهسو  
چى به ئەم دنيا ، له بهرچى وايه ؟  
تو بلئى ، كام سړى لهم كاره دايه ؟  
كاكه پيت ئەلئيم جيهان جوانه  
دادگاي زاتى خوداي مه نانه  
خودا زاتيكه زيندوووه و زانا  
بيناو شنهوا ، گوياو توانا  
دهستوورى ههيه دهستورئى رهسا  
بو گيانله بهران ، ئيستا يا نهوسا  
ئادهمى و حهيوان له ههموو جوړئى  
بالدارو بئى بال ، گشت زهردو بوړئى  
جارئى واز بينه له غهبرى ئينسان  
كاريان وا له لاي خالىقى مه ننان  
بئى تهماشاكه له بو ئادهمى  
له ههه بابتهئى له ناسالمى  
به دهستوورى حهق وان له ژيانا  
حهقيان چون هه بئى دئى له عهيانا  
يا له دنيا دا دايئى به سهريا  
يا له دنيا دا كه وا له بهريا  
ههه سته مكارئى كارئى به د بكا  
رهقهمى ههيه يهك له لاي يه كا

چه نديکمان بينی ئينسانی نامهرد  
 مرد به نازارو به ئيش و به دهرد  
 ئەو زاته کهوا تاکو تهنيايه  
 ياسای داناوه بو ئەم دنيايه  
 مسقاله زهره‌ی گوم نابئی له زات  
 ئاگاداره ئەو له گشت کائينات  
 ههقی حه‌یوانی کۆل و داماو  
 ئەسیننی له‌وه‌ی قوچی لی داوه  
 نه‌هنگ و ماسی ، ماره یا گه‌ژدم  
 به‌رازه یا شیر ، جینه یا مه‌ردوم  
 يه‌ك يه‌ك حيسابيان له‌گه‌لدا ئەگرئ  
 هه‌موو شت جه‌زای پاستی وه‌رئه‌گرئ  
 ئیتر باوه‌رت گهر هه‌یه به‌خوا  
 به‌و شه‌رعه پاکه‌ی به‌حق دانرا  
 به‌حق ئەزانی که‌حق ناسووتئ  
 زووری پی ئەچی به‌لام نافه‌وتئ  
 به‌لام ئينسانی بته‌سه‌ر عه‌ناد  
 مه‌ر خودا بیا بو سه‌ر پئی په‌شاد  
 ئەم باسه به‌حق دوورو دريژه  
 گه‌لی مه‌سافه‌ی نابارو لیژه  
 بو ئەوه ناشی مرۆیه‌کی شه‌ل  
 به‌سه‌ریا برپوا هه‌روا په‌له‌په‌ل  
 (نامی) تو‌ماری نامه‌ی خوئی ته‌ی کرد  
 چاکه‌و خراپه ، چیی کرد هه‌مووی برد



## ٲارامبي دنيا لهسهر نيزامه

ٲارامبي دنيا لهسهر نيزامه  
دنيای بي نيزام دؤزهخي عامه  
كه نيزام نه بوو دنيا فووزايه  
كهس كهس ناناسي ، ههراو غهوغايه  
(فووزا) - بووري بي (في) كهي - مهسدهره  
مهسدهري كاري بي سهروبهره  
(معتل العين) ه ، چاوي نه خوشه  
عهينه ن به وينهي شهخي بي هوشه  
(مقصور اللام) ه ، كورته بالايه  
مايهي ميخنهتو دهردو به لايه  
بنه مای فووزا له نه زانينه  
لهسهر غوروورو ههواي بي دينه  
ٲهوهي نه زان بي كهلهي بايي يه  
دوور له ٲي وباني ٲاشنايي يه  
به جههلو غوروور ٲينساني به دبخت  
سهری خوئی ٲه دا له به ردي سه رسهخت  
جههلو غورووري به ني ٲاده مه  
سه رچاوهي دهردي هه موو عالمه  
ههر ٲهم دوو دهردين له ٲرووي دنيا دا  
ٲه حه تي به شهر ٲه دن به با دا  
ٲينساني بايي ٲيواري بايه  
كهلهي كووله كهي ٲر له ههوايه

★ ★ ★

بزائن یاساو نیزام به یه قین  
یه کئی بو دنیاو یه کئی له بو دین  
یاسای دنیایی بو ژینی مه خلووق  
بو پاراستی شهرف و حوقووق  
یاسای دین له بو ئیمان به غه یبه  
ئیتاعه ی خودای پاک ی بی غه یبه  
بو پیوهندی دل له لای خوداوه  
بزائی خودا حازره به لاوه  
جا ئه مانه تی عالم پائه گری  
نه فس و نامووسی کهس داناگری  
ئهمین و ئیمان به نامووس و پوچ  
خاوهن و یژدان و دل پر له فوتووح  
ئه وهند مسقالی خه یانته ناکا  
ئه یه وی له دهس خه یانته پاکا  
بی نیزامی دین ئهم حاله نابی  
بی یه قین یه قین ئه مانته نابی  
باش ده رئه که وی بو ئینسانی ژیر  
فه رزه دینداری بو شاو بو وه زیر  
نیزامی جیهان به دینه و دنیا  
ئهمه ئه زانی ئینسانی وریا  
(نامی) دهستیکی وا به دنیاوه  
ئهو دهسته که یشی به دینی خواوه

## دەرمانى دلەى ۰۰۰

دەرمانى دلەى پر دەردو ئىشم  
سامانى گلەى پر خارو ئىشم  
هەر وەسلئى تۆيه لە پوژگارار  
هەر مەيلئى تۆيه بو من لە کارار  
دنيا چۆلئىكە وەحشەتگای گيانە  
پر لە ئازارە ، دژى ژيانە  
بئى بالائى لە يلاى پر نەخش و نىگار  
دنيا بەلايه ، زىنهار سەد زىنهار  
جیلوئى جيهانم لە ديارى و پەنھان  
لەسەر خوئى يە بو دلئى ئىنسان  
دیدهى پر ئىشم بئى ماوئى ويسال  
ئارام بوونەوئى مەحاله مەحال  
سینەم مەنجهلئى پر جوئش و تاوئە  
كەللەم مەسینەى حەوت جوئى ئاوئە  
سا دوئتى گيانئى دەستئىكت بئینە  
گيانئى شیرینم لە من بستئینە  
ئەو دەستەى ئەیدەى لە جەستەى خەستەم  
دەوايە بو زام كەوئەمار گەستەم  
پوئحئى پەوانم ماوئى خوئش مەكان  
بو داماو نئى يە لە دەورئى ئىمكان

بی ته بیبی حال زانا به دهر دم  
 بی دهر مان بکا سینه کهی سهر دم  
 مه شرب مه سیحای مردوو زیندوو کهر  
 عه رب کهرامهت ، ته دهب موغته بهر  
 توژی له توژی ریگی ئیسرا کهی  
 گهردی له گهردی مه له ک سیماکهی  
 بیئی و بیکاته پیلووی چاوی دل ،  
 قهت شیفام نایی تا ته چمه ژیر گل  
 سا تهی دل بهری دل داری عالم  
 تهی ته بیبه کهی ئازارو ته له م  
 بی ، دلهی ته نگم بلاوینه وه  
 گهردی سهر دل م بره وینه وه  
 به لکو ساکن بی دهر وون له ئازار  
 ته دنیا ره شه م بی به گولزار  
 بهو حاله بژیم له پرووی جیهانا  
 بهستهی خو م بلیم له گشت مه یدانا  
 بمرم به شهوقی لقای دل دارم  
 گوپ بی به جیی گول و گولزارم

که له گوپ دهر چووم ، پرووم کرده مه حشهر  
 ذیکرم (یا دوس) بی و نیدام (یا دل بهر)

(نامی) بهم جووره بژی تا ته مرئی  
 به عنی به خو شی جیگی خو ی بگری

## ياسا گۆپان له دنياڊا

ياساي خودايه له سهر پرووي جيهان  
چ به زاهير بي ياخود له په نهان  
كاتي كه ويستي كرداري بكا  
ئه سبابه كاني تاماده ئه كا  
كه ويستي چه رخي تاخري بيئي  
چهند كاري غه ريب بو عام ئه نويني  
عالم سر ئه كا له و كاره كه بوو  
وينهي ويړانه ي ماواي كونده بوو



كه چه رخيكي تر بيئته پرووي كار  
دلي عالمي بو ديتته ژير بار  
دلي پيره كان له بوي ديتته جوش  
چ جايي جواني سهر به ستي سهر خوش  
نموونه يه كت بو بهينمه وه  
ئم باسه ي كردم بوت پروون كه مه وه  
سهره تاي سه ده ي ئي ستاي بيسته مين  
كه وتنه ته قه لا ئه هلي پرووي زه مين  
كه وتنه پي به ره و خاكي پوژاوا  
به هيواي چوونه ريزي عوله ما  
به لام ئه نجامي هيوايان وابوو  
هيوايي بوويان زوري ههوا بوو

پۆلەي ناسكى پاكي موسولمان  
 كهوتنه سەر خولقي ئەورووپايي يان  
 ماويه كي زۆر لەهوي مانهوه  
 لەسەر ههواي نەفس پاش حەسانهوه  
 بۆيان پي خستن ئەسبابي ههوا  
 به ههموو باري له پۆزو شهوا  
 له پي ئيسلامي دەرچوون به ئەغلب  
 غهيري ياساي دين كرا به مه تلب  
 كاتي شه هادهي دەرچوونيان پي دان  
 بهو شه هادهوه هاتنهوه لامان  
 لاياندا له پي ئوسوولي ئيسلام  
 كهوتنه گۆريني ئەفكاري عهوام  
 كۆمهليان دانا له بۆ پيشكهوتن  
 ههتا ههموويان له حق پاش كهوتن  
 رشتهي مه حكهمي يه كيتي بپرا  
 په ردهي ئيعتصام تهواوي دپرا  
 به دهستي ئەمان مه بهستي دوژمن  
 باش جي به جي بوو زاهيرو باتين  
 نيزامو نەزمي قەديمي نهما  
 كوشكي پايندهي جارنمان پما  
 كافر لەسەرمان تهواوي زال بوو  
 به وهستاي ميشكي گهوره و منال بوو  
 دهولتهي ئيسلام شه و كه تي بپرا  
 ئاگري جهنگي يه كهم هه لگرا

چوار سال پرووی جیهان بوو به تۆزو گهرد  
 ئاگر بهر بووه شیوو دهشت و ههرد  
 به شهر ماندوو بوون له زۆری کوشتار  
 له قاتوقری و ویرانی دی و شار  
 گرانی داکهوت له ههموو لایه  
 له سهدی پهنجای خهلك چوون به زایه  
 که له نهنجاما شهر برایهوه  
 چه رخی نهوروپا هاته کایهوه  
 خاکی ئیسلامی داگرت سهراسهر  
 ههر یهك بهجۆری بهشیکى دا بهر  
 به ئارهزووی خووی گهورهی بو دانا  
 له گهله مامۆستاو کارگیرى توانا  
 نه مجار به تهدریج به پله پله  
 کهوتنه تهره دان قهومی جههله  
 یه کهم یاسایان گۆرینی تهعلیم  
 وا که کز بی ئیمان و تهسلیم  
 له بو نهمانی ئادابی نهوسا  
 لیاسیان گۆری به هیی نهوروپا  
 سهر پرووت و مل پرووت ، قاچ و قول گشت پرووت  
 پی ههزاران گهنج بهوه ههلهنگووت  
 چاکهت و پانتۆل تهنگ بوون بهجاری  
 پروکووع و سوجوود بوون به ئازاری  
 نازانن سهر پرووت نوژی مه کرووه  
 تهقلیده کهیشیان کاری مه شبووه

بەرگى قەوارەى لەش بىخاتە پروو  
نوڭزى مەكرووھە ، دايمالە زۆر زوو



دانشگا گۆپران بە ياساى ئەوان  
ياساى دانشگاى قەدىمى ئەمان  
بە چەند چىنى جوان زىباو نازەنين  
گۆپرانو كچان بوون بە ياسابىن  
ئىھمالى دەرزى عىلمى دىن كرا  
لە سەدا دەى ما ، ئەوى لابرا  
ئىھمالى تەتبيق بو عولوومى دىن  
بوو بە عادەتى ھەموو موسلىمىن  
تا چىنىكى وا نەفس و ھەوا خوا  
ھاتە پرووى دنيا لە دىن بىئاگا  
ئەوھند جەسوور بوون بى شەرم و شكۆ  
بەرانبەر بە دىن دايانە درۆ  
بەربوونە ئەحكام بو ويران كردن  
فەوتانى دىنيان باش خستە گەردن  
بە قسەى زلو قەبەو بى مەعنا  
قىمەتى نەما بو پىاوى زانا  
پاشان بە ماوھى چەند سالىكى كەم  
چىنى تر دەر كەوت بوخۆى خاترجەم  
بوون بە دزدەسەك بو عەدووى ئىسلام  
نە ئەسلىان پراگرت نە فەرعى ئەحكام



بۆ زانا کانش له قه بیان دانا  
به سه ر زمانى بى گانه کانا  
هه تا ناوه کیش خاوه ن هه یه ت بى  
زانا که زۆر تر به ئه همیه ت بى  
وه هیا ن گو پرى یاسا به ناحق  
نه زان زانایه و زانامان ئه حمه ق  
ئسته ئه پروانى ئه م سه ر تا ئه و سه ر  
نایابه زانای له دین باخه به ر  
نو یژه کان ماون به بى هیزو گیان  
قور ئان داماره له ده ستى نه زان



جا ئیتر په نا هه ر په نای خوایه  
هه ر خو ی خالیقى هه موو دنیا یه  
به ده ستى ئه وه قه بزو به ستى کار  
لای ئه وه پایه ی عه ونو ئیعتیار  
چون نا ئومیدی نه ی لى کراوه  
ئینسان نا ئومید نه بى تا ماره  
ئیمانم وایه خوا به مه رحه مه ت  
هیز بداته وه به هیزو هیممه ت  
پو یستى ئیسلام سه بر کردنه  
یه عنى حوقووقى حه ق پرا گرتنه  
ئه لبه ته ئیمه زۆر بى حوقووق بووین  
بۆ دایه ی ئیسلام خاوه ن عوقووق بووین

بۆیه وا خودا سهر كزی كرده  
 له ناو عالمه ناچیزی كرده  
 ههر خودا راسته و ههر ته و پاس ته كا  
 ههر كه سئی بۆ خۆی ئیتر باس ته كا  
 له لایئ كه وه لا بكه یته وه  
 چوار چئوهی ته ئریخ ناگه پرته وه  
 به پئی ته م پۆژه فه رزه هه لسوورپین  
 شیوهی ته ربی یه منال بگورپین  
 ناو مالی خۆمان وه كوو مه درسه  
 ماموستا بئین به بی وه سو سه  
 حهفته یئ شهوی ، سئی مانگ له سالی  
 ده رزی دین بئین به گشت منالی  
 ته خلاقى زاتی پاکی پیغه مبه ر  
 ده ربخه ین بۆیان ته بن به به شه ر  
 (نامی) ته یه وی به گویره ی عاده ت  
 مندال بخاته سه ر پئی عیاده ت  
 (سنة الله) یه و یاسای خودایه  
 هه رچی پرووته دا له م پرووی دنیا یه  
 له سه ر ته سبابه ، هوشیار ته زانی  
 بی سه به ب کاری ناگری هیچ ئانی  
 خه رمانی كو کو له هوهوی گایه  
 له باو بارانه و له شنه ی بایه  
 كو مه ل به گه وره ی زانا و هوشیاره  
 ئیداره له سه ر مه ردی به کاره

گه وره يى عه قله و ده ست و ده هه نده  
 عه فوه و چاوپوشى له خه تاي به نده  
 ناو و شو رت و نه ژادى بالا  
 بو ئينسان نه بن به شنه ئالا  
 به رگرى له سه ر چه كى چالا كه  
 سه ر به رزى له سه ر په وشتى چا كه  
 كوتهك به كوتهك ، كه مهن به كه مهن  
 حيله به حيله مى مه ردى هو شمهن  
 ئاسن به ئاسن شمشير به شمشير  
 نيزه به نيزه مى جه وانمه ردى تير  
 نه و به تفهنگ و تو به قسه مى دم  
 به شت به زينه (والله اعلم)  
 ماده م نه سبابت بو رى نه كه وى  
 چهك ريكه وتنه نه گهر بو ت بلوى  
 مودارا فه رزه بو ژينى ئينسان  
 نه گهر به رانبه ر بفامى ئيحسان  
 كه ده ست بر ا له كه وان و تير  
 پيوسته په نا به قه لاي ته دبير  
 به لى بو گه وره مه رجه يارمه تى  
 به ده ست و به ست و عالى هيممه تى  
 گه وره كه ده ستى خه يانه تبار بى  
 فه رزه بى شان و بى ئيعتبار بى



مه بدهء پٽويسته بٽو گه وره و بٽو گهل  
 له سه ر مينهاجي خواي (عز وجل)  
 گه لي بي مه بدهء هه رزه و گورزه يه  
 چند پٽكوپٽيڪ بي هه ر شپرزه يه  
 فه رزه ره وشتي مه ردي به نامووس  
 عه دالت فه رزه بٽو عام و خوسووس  
 قهومي بي عه قل و بي عه رزو نامووس  
 ناوي نابيني له په رهي قامووس  
 نه گه ر هه لكه وي چهن ساليكه و بهس  
 نه نجامي مه رگه به تنگي نه فهس  
 سياست فه رزه حوسني ئيداره  
 نهك فروقيلي گه وره ي به دچاره  
 مه بدهء ئي مه حكه م ديني ئيسلامه  
 هه ر ديني ئيسلام پوخت و ته مامه  
 كام مه بدهء وه ها پاك و بي عه يه  
 بناغهي له سه ر ئيمان به غه يه  
 دووري له توذي خووي خو په رستي  
 دووري له هه واو هه وا په رستي  
 دووري له حوبي مه وادو خاشاك  
 پرو كردنه لاي ذاتي خوداي پاك  
 شهن ئه ركاني پروزي ئيمان  
 يه كه ميان باوه ر به ذاتي يه زدان  
 به مه لايكه و فريشته ي قودي  
 به پيغه مبه ران عام و خوسووسي

ئادەم تا خاتەم گەورەى ئەنیا  
گشت پېغەمبەر بوون بە ئەمرى خودا  
ئیمان بە وەحىى خودا بۆلايان  
بە و کتیبانەى خوا ناردنى بۆيان  
بە قەزاو قەدەر ، واتە ھەر خودا  
پەروردگارە لەبۆ ماسیوا  
کەس نى یە زەرپرى تەئسىرى ھەبى  
بۆ دروستکاریى شتى کە نەبى  
قانوونى لەسەر ئىعتىدال وایە  
کاسیب بەشەرەو خالیق خودایە  
کاسیبە بەشەر لەو شتائەیکا  
سەرفى ئیرادەى جوزئىى خۆى ئەکا  
ئیمان بە پۆژى بەرزى ئاخیرەت  
زیندوو بوونەووە لەبۆ قیامت  
لەبۆ حسابو میزانى کردە  
پاداش دانەووی چى گەورەو وردە  
ئەمانە ھەموو ئیمان بەغەبین  
مەعقوولى عەقلى پاکی بى عەبین  
بەشەر بەشەرەو خودا خودایە  
قەت خودایەتى لە بەشەر نایە  
مەبدەئى ئىسلام بۆ کردەووە کار  
پینجن مەشھوورن ، دیارن دیار  
شەھادەت لەسەر یە کتیبى خودا  
کە ھەر خۆیەتى و بە بى ماسیوا

شهادت به وەى زاتى موحه مەد  
هاتوو تە سەرمان لەلای خوداوەند  
پنج فەرزەى نوێرە و پۆژووی پەمەزان  
زە کاتى مالى و حجى بى نوقسان  
بەو ئادابانەى بەیان کراون  
لەناو کتیبى شەرعا نووسراون  
لە گەل ئیخلاص و ئەدەب بۆ خودا  
ئاگادارىی حەق لە پۆژو شەوا  
کام دین وە هایە بۆ چاودیرى عام  
سەرفى مالى فەرز کە لە سەر گشت ئىسلام  
پنج یەك و دە یەك ، بیست یەك و چل یەك  
بدا بە دەستەى دامـاوان یەك یەك  
پنج یەك بۆ خەزە ، دە یەك کشتو کال  
بیست یەك بۆ کشتە لە هەندى ئەحوال  
چل یەك بۆ نەختە لە زىرو لە زیو  
بۆ دەسگرۆیى دامـاوو هەتیو



کى بۆلای دامـاوا لائە کاتەو  
کى قەرزى قەرزار وا ئەداتەو  
کى ئەبى بە هۆى ئازادى بەندە  
بەوجۆرەى ئىسلام لى بەهرە مەندە  
هەر خیرى بى لەلای بىگانه  
گشت وەرگىراو لەم دینە جوانە

ٲائینی دادو ٲازادیی ٲنسان  
 دینی په حمهت و که رهم و ٲحسان  
 دینی دل ٲاکی له غهش و کینه  
 دینی پرووناکی هه روهک ٲاوٲنه  
 دینی یه کیتی بو هه موو ٲسلام  
 په گه زپه رستی مه منووعه و حه رام  
 دینی مانیع بی له فیل و ساخته  
 ده روون ٲاگری ٲاوٲن و پوخته  
 خه لقی بانگ بکا بو په وشتی جوان  
 بیکا به سه نگ و ترازوی ژیان  
 بهر له گشت دینی دینی ٲسلامه  
 دینی موحه ممد (خیر الأنام)ه  
 ٲه و که سهی ٲه لی من موسولمانم  
 خاوه نی عه ه دو دین و ٲیمانم  
 به لام ٲه خلاقی ٲسلامی نه بی  
 ٲیی باوهر مه که هه رچی بی بی



به دل له خودا ٲه ٲارٲمه وه  
 به جوشتی ده روون ٲه لآٲمه وه  
 به میهره بانی و په حمه تی عامی  
 دامانمه زرینی له سه ر ٲسلامی  
 وه کو چوون به فهزل دروستی کردین  
 له ٲیزی عه بدا ناو نووسی کردین

تەو فيقمان بدا بۆ ئىخلاسى دۆل  
 بۆ نى يەتى پاك ، بۆ پاكىي مەنزىل  
 بۆ ئەو پەفتارەي مەقبوولە لەلای  
 بۆ ئىرشاد ، بۆ لای ئەسبابى پەزىل  
 بمانپاريزى لى غوبارى دۆل  
 لە ھەر مەينەتى گران بى و موشكول  
 (نامى) داعى يە بە توولى ئەيىام  
 بە ھەر مەند بىن بە حوسنى خىتام

## انا عرضنا الأمانة

(انا عرضنا ۰۰) ئايەتى بەرزە  
 شادەرزە ، قامى لەسەرمان فەرزە  
 (ئەمانەت) واتە : سپەردەي خودا  
 چ لە باوەرپو چ لە کردەدا  
 لە داشۆرىنى نەفس لە پەزىل  
 پازاندنەوہى پوچ بە فەزىل  
 ئەمانە وئىنەي باوەر بە خودا  
 بە ھەرچى مەرجە لە ئىعتقادا  
 ھەرچى پويستە بۆ ئىقامەي دىن  
 لەسەر بەيانى ( خىر المرسلين )  
 ئەم ئەمانەتە پاريز ناکرى  
 بى پاكىي دەروون کەوا ژەنگ نەگري



پاکی دەروونیش بە دوو جۆر ئەبێ  
 یە کەم بەخشینی خواپە کە بێ  
 دوو هەم سولووکی پێگەیی سەفایە  
 بە شوینی مەردێ کە بولوەفایە  
 یە عینی حەزرەتی پەسوولی سەرور  
 ( خاتم الرسل ، افضل البشر )  
 هەر کەس ئەخلاق و پەوشتی و ابی  
 پێکی پەوشتی (رسول الله) بێ  
 سابیر و صادق خاوەن جیهاد بێ  
 بۆ موسولمانان خاوەن ئیرشاد بێ  
 بە پێی دەسەلات بەگە یەنێ سوود  
 یە قین ئەو کەسە ئەگا بە مەقسوود  
 دلسۆز بێ لە بۆ گشت موسولمانان  
 پەحم و شەفەقەت ، پراگرتنی پەیمان  
 ویجدانی پاک و خزمەتی عالم  
 یە کەم پەوشتە بۆ زاتی خاتەم  
 بالاتر لە گشت ئەخلاقی ئینسان  
 گەیشتنە بە مەرتەبەیی ئیحسان  
 ئینسان کە گەیشتن بەو پایە بەرزە  
 پەزا بە قەزای حازرو فەرزە  
 پەزا بە قەزا تەسلیمە بە دل  
 بۆ کار و بارت لە جوزو و لە کول  
 نایە تە دلەم لەمە بالاتر  
 پایەیی بێ بۆ نەوعی بەشەر

که بووی به دارای ئەم سیفەتانه  
یەقین هەلگری لەبۆ ئەمانە  
(نامی) لە خودا ئە پارێتەو  
لە خوێی حەزرت جیانە بیتەو

## (الله) خودایە

(الله) خودایە ، حەیی و قەییوومە  
بەو پراگیراوە هەرچی مەعلوومە  
عەلیمە و زانا بە جوزئی و کوللی  
پاکە لە وەسفی حاللی و مەحەللی  
کیوی کاییکە دامای قودرەت  
کایی کیویکە بۆ عیلم و خیرەت  
هەموو ئەستیرە پرتەو بەخشەکان  
هەموو دیمەنە پرتەو بەخشەکان  
خۆری ئاسمانی پرتەو شەوق و پرتەو  
وەکوو نوختەیی وەهان لەلای ئەو  
حووتی سەد پووتی بە شیوەی پراسی  
بئی وەزنی لەلای وەك و رده ماسی  
پادشاو گەدا بەندەیی دەرگایە  
هەمووی مەخلووقەو خالیق خودایە  
گەلێکمان بینی کەللهی پرتەو  
وەکوو بلی ئاو لاچوون لەناو

ئەو دەی چەند پۆژى بە تەخت و تاجە  
 خاوەن بورھان و خاوەن تاراجە  
 زۆرى پى ناچى تاجى ئە كەوى  
 تەختى نامىنى بە تاقە شەوى  
 بى فەرە لای ئەو زاناو نەزانا  
 بى دەست و بى كەس لە گەل توانا  
 ھەروە كوو سىبەر تابىعى ئاوە  
 كائىنات فەرعى ئىشارەى چاوە  
 بە (لمح البصر) وىرانى ئە كا  
 جا فرىشتەى صوور سەيرانى ئە كا

★ ★ ★

بە دل و زوبان بلى ئە حەدە  
 فەردى بى وینەى دوور لە عەدەدە  
 سەمەدەو پەنا بو ھەموو عالەم  
 لە گەورەو بچووك ئادەم تا خاتەم  
 كەسى لى نەبوو و كەسى لى نابى  
 جىنسى كەس نى يە ھە تاكو وابى  
 جەھلى موتلەقە بەدبەختى بو فام  
 ئىددىعاى مىسل و وینەى بو عەلام  
 بى كوفتە ، قەتەن موماسىل نى يە  
 لە (مايمائل) قەتەن بەرى يە  
 ئەو ئەند ئەزانم ھەر ئەو باقى يە  
 ئىتر ما باقى ئاوى ساقى يە

★ ★ ★

وتاری زیاد سهر دینیتنه ئیش  
هاتو تالیش بوو دل ئەدا له نیش  
وتار دەرمانه میزانی فەرزه  
بو گەداو بو شا ، بو بیگانه و خویش

★ ★ ★

واته : ته علیمه و ته وجیه و ته نیه  
بو بنیاده می هوشیاری وه جیه  
له گەل هەرزه دا هەرزن تاشینه  
دهستی دل ئە بری قسه بو سه فیه

★ ★ ★

دنیا دوو کانه کرداری ئەوی  
پیکیی کرداریش وتاری ئەوی  
چی دەس ئە کهوی کابرا شهوو پرۆژ  
بدوی به بی کار خەوی لی کهوی

★ ★ ★

کاروان شهوه کی ئە پروا به پێدا  
نووستوویش پرائه کشی له تهختی جیدا  
ئەم دوائه کهوی و ئەو گه یوه ته جی  
ئەنوی له جهزای ماندووویی پێدا

★ ★ ★

تهختی ژیا نی ئەم پرووی جیهانه  
زانست و هوش و کاری مەردانه  
مەردان به مەردی ئە گەن به مەتلهب  
نامەردی نه فام شیتی مهیدانه

★ ★ ★

جی باخی بابەت کەژو کێوی بوو  
جیگە ی درپندە ی وینە ی دیوی بوو  
ئەو هات تەختی کرد ، جا کردی بە باخ  
بەری بە سەدان بەهێ و سیوی بوو

★ ★ ★

ئەگەر بتوانی خزمەتی بکە ی  
و شکەنی بپری و ئاویشی بە ی  
خیری هەردوو لا دوولانە ئەبی  
تۆیش ئیستیفادە لەو مولکە ئەکە ی

★ ★ ★

ئینسان بو ئازار دروست کراو  
ئازار بو گولزار نیشان دراو  
هەرکەس پەنجی برد گەنجی وەر ئەگری  
تەمەل بە مردوو ناوی براو

★ ★ ★

دە سأل پەنجی تو بەشی سەد سألە  
ئیحسان یەك بە دەو ، حەوسەد کەمالە  
نان لە ئینسانی تەمەل حەرامە  
نان هەر بو مروی عامل حەلالە

★ ★ ★

ئاینی ئیسلام لەسەر ئەساسە  
عیلمە و عەمەلە و سەعیە و ئیخلاسه  
ئەم ئەساسەت بوو بینات بو ئەبی  
ئەگینا مایەت لەسەر ئیفلاسە

★ ★ ★

ده لیلی ئیسلام کیتابه و سوننهت  
ئیجماعی دهستهی شاره زای ئوممهت  
ده لیلی چوارهم ههر ئیجتیهاده  
ئه بی به مایه ی پرهمهت بو میللهت

★ ★ ★

ئیسلام دینیکه عام و بهرده وام  
ههزاران موشکیل دینه پئی زه لام  
قهت قابیل نی یه حه للی موشکیلات  
بی ئیجتیهادی عوله مای ئه علام

★ ★ ★

کاری مه شرووعیش فهرزو سوننه ته  
فهرز یا فهرزی عهین یا کیفایه ته  
سوننهت به هیز بوو موئه ککه ده یه  
بی هیز ته ته ووع بی نیهایه ته

★ ★ ★

مه عنای ئه لفازی دینی شهرعی یه  
ئه گهر ئه سللی یه و ئه گهر فهرعی یه  
بیدعهت له شهرعا ئه بی خاریج بی  
له و چوار ده لیلهی بو دین مه رعی یه

★ ★ ★

له غوه گرتی مه عنای لوغه وی  
مه گهر لای شه خسی گومراهی غه وی  
که ئه مهت زانی ، بزانه به حهق  
ته ته ووع هه مووی به رزه و مه عنه وی

★ ★ ★

بیدعت بهم مهنا له پری لادانه  
تهقسیم کردنی کاری نهزانه  
بهلی تهقسیمی بیدعی لوغوی  
پینج بهشه لهلای ، بی لی دوانه



تابته لهلای (ئوسوولی) به عام  
به عورفی شهرعی بهیانی نه حکام  
بروانه له بو باوه پرو بو نوپژ  
بو حهجو عمره بو له فزی صیام



سهده سههف له سهه وه فاتی زانا  
نهزان په ره ی سههده له پرووی جیهانا  
(نامی) له داخی نه خوانده ی نه فام  
وه خته ده ربچی له ناو ناوانا



گهلی شتم دی له دهوره ی ئافاق  
نهمدی به دچاره به وینه ی نیفاق  
نیفاق له دونیا کوفریکی سافه  
بو کاری دونیا مایه ی خیلافه  
که سبی باوه پری هاوپی له بو تو  
چاتره له زیر بارستایی کو  
ئهمه یش دیته سهه به راستی وتار  
به سه خاو که ره م به پی پی پوژگار

دیتہ جی لہ سہر ئیختیاری غہیر  
 لہ کاتی دہسکہوت لہ ئہسنافی خہیر  
 دیتہ جی لہ سہر پارینز لہ غہیبا  
 لہ بو ہاورپیکت لہ کاری عہیبا  
 دیتہ جی لہ سہر ئہمانہ تکاری  
 بو مال و مادہ کاتی ناچاری  
 لہ سہر لانہ دان لہ پریگہی پراسان  
 لہ سہر دامہ زران بہ شیوہی خاسان  
 ئہمانہن مایہی باوہر بوونی عام  
 بہ من یا بہ تو لہ چہرخی ئہ پیام  
 دیتہ جی لہ سہر پاکیی دہست و دل  
 لہ دہر ، لہ غور بہت ، لہ شارو مہنزل  
 دیتہ جی لہ سہر دووری لہ کینہ  
 کوئہ کینہی پووچ ، بہ بی بنچینہ  
 دیتہ جی لہ سہر وہفای وہفادار  
 لہ گہل یارانا توولی پوژگار



ئاخ بی وہفایی ، تو چہند نامہردی  
 ئاخ نہ ئہ مردم تا تو ئہ مردی  
 لہوانہ بہ دتر بی ئینسافی یہ  
 تہنیا ئہم عہیبہ بو شہر کافی یہ  
 لہویشہ بہ دتر حالی ئہ نانی  
 یانی بایی بوون لہ سہر نہ زانی



لهوانه‌یش به‌دتر بی‌ویردانی‌یه  
مه‌عنای ئه‌م خاله‌ نائینسانی‌یه  
بی‌ویجدان ، چ‌دین چ‌عه‌هدو په‌یمان  
به‌خوا خالی‌یه له‌پوچی ئیمان  
ئینسان به‌سه‌لبی فه‌ساد سالله  
ئه‌گه‌ر فاسید بی‌خودا عالمه  
(نامی) زور ئه‌دوی له‌سیفه‌تانه  
ناحقی نی‌یه ، حقی ئینسانه

## هه‌وای میهره‌بانی

چهند خوشه‌هه‌وای میهره‌بانی‌ی زات  
جووشی شادی‌یه بو‌پرووی سه‌ربسات  
دنیا پرئه‌کا له‌شنوی په‌حمه‌ت  
عالم پرئه‌کا له‌نازو نیعمه‌ت  
ئه‌وه‌هه‌وا بدا له‌سه‌رچاوه‌ی دل  
ئه‌بی به‌کانی بو‌ئاودانی گول  
نووری ئیمان و سیفاتی جوان جوان  
به‌هه‌وا ئه‌شنی وه‌ک گه‌لای داران  
عیلم و عیرفان و سیدق و سه‌فای دل  
سه‌برو سوپاسی نیعمه‌ته‌کان کول  
هه‌موو حاسلی هه‌وای په‌حمه‌تن  
هه‌موو ئه‌سبابی فه‌یزی نیعمه‌تن  
میهره‌بانی حه‌ق به‌شیوه‌ی ته‌عمیم  
ده‌ردی له‌جیلوه‌ی په‌حمان و په‌حیم

نه وه دونوويه له دنيا ئيسمى  
 هه ركام جوړيکه ته جه لالو په سمى  
 په کي له نه سمای حوسناى نه و نووره  
 جيلوه کهى له سه ر عيلم و شو و ووره  
 نوور پرووناکی په به بي ئيشتياہ  
 به حهق دياره وجوودى (الله)  
 خودا دياره له گه ل ئاياتا  
 دياره بو عاقل له سه ر بساتا  
 دياره به ئاسار له کائيناتا  
 دياره له نه رزو له سه ماواتا  
 که فهرمووى (الله نور السماوات)  
 ياني خوا دياره له گه ل به بينات  
 نه نفوس و ئافاق ده ليلن بو نه و  
 ئاسار شاهيدن به جيلوهى پرته و  
 نه و مند دياره له کائيناتا  
 وه کوو چراى زه يت له ناو ميشکاتا  
 جا نه و ميشکاته چونه ته فسيري  
 تو موختارى بو شه رح و ته قريري  
 نه توانى بليى نه رزو ئاسمان  
 ميشکاتن له بو نه نواری عيرفان  
 نه توانى بليى نه و مزگه وتانه  
 هه ر کاميان بگري ميشکاتي جوانه  
 فهرمووى : « في بيوت اذن ان ترفع »  
 په عنى : اذکره فيهن تسمع

ئەتوانى بلىنى سىنەى موسولمان  
مىشكاته لەبو ئيمان بە يەزدان

## خانەدانەکان

خانەدانەکان خاوەن دیووخان  
پرووناك بە پەحمەت وینەى چراخان  
كە ئەغلب پربوون لە مەردانى مەرد  
ئەدیو زاناو هوشیارانى فەرد  
بە پوژو بە شەو بە پى وەزەو كات  
پربوون لە مەردى خاوەن دەرهجات  
هەر پوژى دوو تاق سىنى دەرهچوو  
بە بى تەفاوت مىوان هەرچەند بوو  
بىجگە لە خىرات بە موستەحەققان  
لە دەسگروىبى گەلى سادىقان  
بىجگە لە خىرات بەوەى پى ئەشى  
لە دەسگروىبى پىاوى بى رى و جى  
پاش مەرگى بابە بوون بە جى منال  
هەرزەو سادەدل بى هوش و كەمال  
دیووخانەکان بوون بە دیووخانە  
پربوون لە هەرزەى بى یارو یانە

★ ★ ★

هەروا بارەگای مەلایانى بەرز  
بوون بە جى جاھیل لە گشت جوړو تەرز

کتیبخانہ کان بوون بہ جیگہی جام  
 جامی شہرابی سہرخوئی نہفام  
 قورٹانیاں فروشت بہ تائی تہموورہ  
 کتیبی حدیث بہ متوموورہ  
 کتیبی دەسنووس گشت ہہپراج کرا  
 بو کتیبخانہی تہورووپا برا  
 ئاساری دینو عیلمو مہعرفت  
 لہ سہد بوو بہ دە بو مایہی حہسرت  
 نہ بہ شہو نہ پوژ لہ گاو بی گادا  
 ناتوانی برپوی بہو بہردہرگادا  
 بہ پوژا فہپاش یہخت پی تہگری  
 بہ شہویش سہگی یارو پی تہبری



ہہروا بہم جوورہ خانہدان نہمان  
 نہ ہی دەولہمہند نہ ہی زانایان  
 سیرپی تہم کارہ لای وریا دیارہ  
 کہ فروشتنی دینہ بہ پارہ  
 راستہ تہوژمی بیگانہ دہرکہوت  
 ئاساری خیری قہدیمی گشت کہوت  
 بہلام تہگر ہوش نہبوو لہلایان  
 نہیانہیشتہوہ ناوی بابایان  
 شوکری ناعمہتی خودایان نہکرد  
 خودایش ناعمہتی تہوانی لابرہ

## دنيا مەزرەعەيە

دنيا مەزرەعەي مەردى وريايە

ئەوئەندە پانە ئەلئى دەريايە

خۆرپىكخستنى ئەوئى بە حىكمەت

خۆپاراستنى ئەوئى بە سەنئەت

دەمارى ئەوئى بۆ كاتى ديارى

يارمەتتى ئەوئى بۆ كاتى يارى

بە دەستى گرى قەت ناكرىتەو

پىاوى نەتەوئى لى نايىتەو

نازانى خودا بە لوتف و كەرم

خەوواي دروست كرد بۆ يارى ئادەم

ديارى نەتەوئىش لەبۆ پارىزە

يا لەبۆ هەلى پەوت و گورىزە

بۆ خۆشەويستان بۆ هيزى دلە

بۆ كردنەوئى گرى موشكولە

دەسداران بە مال ، پراستان بە دوعا

دۆستان بە پرووى پەناو ئىلتىجا

هەموو يارمەتتى برادەرانە

مايەي پزگارىي دۆست و يارانە

★ ★ ★

هوشياران چاويان لە ياساي چەرخە

باراستن لە گورگ دەوامى بەرخە

هیلانهی گهلی تهیرو پهلهوهر  
بۆ پارێزگاریی جووجهلهو فهرخه



ئهو پیرهژنهی کولانهی نهبی  
چۆن چۆنی جووجکهی بۆ بهخێو ئهکرێ  
دنیا ئهسبابه به مهیلی خودا  
بۆ گهورهو بچووک ههرچۆن بییهوی



مایهی پیرۆزیی ئادهمی شهعه  
خودوود بۆ ئهحکام پویستی فهعه  
ئهوهی بی دینه ویجدانی نییه  
بی بهزهیی یه و گهلی به دتهبعه



قهی ناکا بین به بز نهکیوی  
چاتره لهوهی بین به پړیوی  
مه بن به وه حشیی درندهی وهك هار  
مه بن به جهردهو جهندرمهی لیوی



یانئ ئه م دنیا بۆ هوشیارانه  
هوشیاریش کاریان له گهلی یارانه  
ئهوهی بتوانئ یاری راستی بی  
سه ربه رزی هه موو پۆزگارانه



(نامی) ہر ٹھوی ٹھوی لہ ژینا  
بہ یاری بڑی لہ ژیر سای دینا  
ٹینسانی بی یار باری گرانہ  
دوژمن ٹامادہن بوی لہ کہمینا

## مہردی گیرۆدہ

مہردی گیرۆدہ بہ تاریکی بیر  
دہرناچی بہ بی پرووناکی تہ دبیر  
خہ لاس لہ گیزی دہریای بی کہ نار  
پہنا بردنہ بہ خودای قہ دبیر

★ ★ ★

ٹھو خودا کہوا مووسای کرد تہ حریر  
لہ دہس ہامان و فیرعہونی بہ دشیر  
تہ یشتوانی ہہروا خہ لیل پزگار کا  
لہ ناری نہرود نامہردی بی پیر

★ ★ ★

بیر چرای بہرقہ نوور بہ خشی ٹھ کا  
بہ ہہموولادا پرووناکی ٹھ دا  
مہرج ٹھو مہرجہیہ دلٹ بلوور بی  
خویشی پووشن بی و پووشنی یش بدا

★ ★ ★

کا کہ ، بہراورد نیشانی داوین  
ٹیمہ گیرۆدہی کہ مہندی داوین

فهره هاتوچۆ به پئی ته دبیر بی  
تا نه ههس بدهین هه تا کو ماوین

★ ★ ★

دنیا باخیکه ده وره که ی درپ که  
درپ کی شیلان و درپ کی تووترپ که  
هوشیار بن چاوتان درپ کی پیا نه چئی  
تا کویرتان نه کا نوو کی نه و درپ که

★ ★ ★

(حفت الجنة ••) فهرمووده ی فهرده  
نه و فهرده ی عالم بو نه و سه رگه رده  
ناره زوو قوفلی ده رگای به هه شته  
به هه شت نه وی ناره زوو به رده

★ ★ ★

نه گهر یارمه تی خودا یارت بی  
ئیرشادی ئوستاد مه ده دکارت بی  
له هه زار ده ردو مهینه ت ده نه چئی  
ماده م له کارا هوش هاو کارت بی

★ ★ ★

نه نواری خودا وینه ی کاره با  
ژهنگی سینه و دل هه موو لائه با  
با دزی (عاد) ه ، نه ک دزی عیباد  
نه وه ی ژهنگی پهش له دل لائه با

★ ★ ★



فەرزە تەگرازم بۆ ئامۆزگاری  
مادەم مەبەستم ساغە بۆ یاری  
لەسەر ھەر ھەرفی سەد جەزا ھەیە  
ئەبن بە مایە لەبۆ پزگاری

★ ★ ★

(نامی) لە چەند گێژ دەرچوو بە خوشی  
زائیقەى تامی پەحمەتى نووشی  
ئەو پەحمەتانه پیم ئەلین (نامی)  
فەرزە تا ماوی بۆ حق تیکۆشی

★ ★ ★

ئینسان عونسورئ پیرۆزو پاکە  
دلی بە نووری خودا پرووناکە  
بە ئیمان ئەبئ بە چرای بەرپراق  
بە ئیحسان نووری ئەگا بە ئافاق  
ئیمان باوەرە بە خواو فریشتە  
بە پەھبەرانى مەلەك سروشتە  
بە پۆژی ئاخەر ، بە قەزاو قەدەر  
ئەمانە پروکنی دینن سەرانسەر  
ئیحسان نووریکە مافهوقی ئیمان  
یەغنی حوزوووری ھەزرەتى مەننان  
قەت غافل نەبى لە یادی خودا  
لە بیداری دا ، مەگەر لە خەودا  
ئەمجار ئەرکانی ئیسلامی ھەموو  
شەھادەتەینو پینج فەرزەو پۆژوو

حه ججی به یتو لالاو عه مره و زه کاته  
به مانه ئینسان عالی سیفاته  
به رگی جوانی ئینسانی نه جیب  
ئه خلاقه وینهی حه زره تی حه بیب  
بو وینه وینهی سه برو خو گرتن  
سیدقو ئینسافو ره حمو دل پرشتن  
ویجدانت بیی له گهل عالمه  
جا حه قه بژیت له ناو ئاده ما  
به مه رگی دووری کینه و کیری یا  
سته م و دروو نیفاقو ریا  
کیری یا مه عنای هه و ابازی یه  
ئه نجامی هه و به رز په وازی یه  
هه ر کهس به هه و بگاته سه ما  
دایی به پشتا یا به سه ر ده ما  
هه ر دلی بیی به ماوای هه و  
ناگا به سایه ی ره حمه تی خودا  
هه ر کهس کهوته دوا ، له سه ر هه و بوو  
له سه ر ئاره زووی سه رو سه ودا بوو  
گه لی بایی بن ناگهن به پایه  
مایه سووتاون بیی ئایه و مایه  
ئای له ره شه بای ناموسولمانی  
بوو به شوومی شه پر بو ئاوه دانی  
ئه م ره شه بایه له هه ر کهس بدا  
ئه گهر کیویش بیی ملی با ئه دا

(نامی) زه عیفه ، خودا به که رهم  
دووری پاگری له پشه بای خهم

## گه لیکم هه یه

گه لیکم هه یه له گهلانی گهل  
بو جوانمهردی نه کری به مهسهل  
چ له پرووی زانست ، چ له پرووی کردار  
چ له پرووی پارینز یا پاکیی ئاسار  
بو سه خاوهت و غیرهت و مهردی  
بو شه جاعهت و زیره کی و وردی  
بو مهسهل نه لیم گه لیکم هه یه  
وینهی نه فرادی له دنیا نی یه  
به لام نه و کاتهی تیکه ل بن به یه ک  
دیته خواره وه پایه بو سه دیه ک  
گه وره یان ناوی گهر له خو یان بی  
گهر بیگانه بی کی دی بلین بی !  
سیرپی نه م وه زعه نه وه یه بایین  
هه موو داواچی کلاوی شایین  
گه لی ساده دل غولامی وه ختین  
بو یه به م پایه له گهل به دبه ختین  
نه مرۆ پاش لیدان خه لاتیان بکه ی  
نارواننه دوینی و نارواننه سبه ی

خوویان گرتووو بهم پهنده جوانه  
 نان ئه و نانه یه ئه مرۆ له خوانه  
 گشت ئاره زوویان له سههه ته عریفه  
 واتهی ته می یان له لا ته کلیفه  
 بزنیان مه پوه مه پریان مانگایه  
 مانگایشیان مانگای دايم شیرایه  
 مریشکیان هه موو ئه بی شامی بی  
 دوو شاخو بال سهوز یا بادامی بی  
 هیلکهی مامریان دوو زهردینه یه  
 جوو جکه یان نایاب ، زۆر بی وینه یه  
 ده ماخیان پره له توۆزی ههوا  
 نهك له بای سهبا ، له بای په شهبا  
 ئهه ئارام ئه بوون به وینهی شه مال  
 به حهق ئه بوونه خاوهن حال و مال  
 گه لئ له زاناو مهردی هوشمه ند  
 له عیلمو عه قلا پایه و به هره مه ند  
 به داخیانه وه مردن به حه سه ره ت  
 هه ندی له ولات ، هه ندی له غور به ت  
 (نامی) تویش بمره به ده م ده رده وه  
 سه ربنی به لای سهنگی سه رده وه  
 به ختی له ئه سلا سپاچاره بی  
 وازی لی بی نه با ئواره بی

## بوونی ذاتی حق

بوونی ذاتی حق ئەوەندە دیارە  
ئەیزانی بە حق ئەوەی هوشیارە  
کایەنی بو کا بی خاوەن نه بی  
چلۆن کائینات بی خاوەن ئەبی  
ئەگر تەنبیەت ئەوی برپوانە  
بو یەکی لەم سی ئیحتیمالانە  
یا هەموو ئەجزای عالم واجبە  
یا هەندی مومکین ، هەندی واجبە  
یا هەمووی ئەجزای لە مومکینانە  
بوون و نه بوونی ئیحتیمالانە  
یە کەم هەلە یە باش موسەللەمە  
دوو هەمین هەروا چون موحە ککەمە (۱)  
سپهەم ئیحتیمال مەعقوولە بو مان  
خالق پئویستە بی شوبهە و گومان  
ئەمجار بیره و ئەی برای عالم  
بو دەلیلی تر سادیق و سالم  
کائینات پامە بو خزمەتکاری  
پوژر و ئەستیره و هەوری بە هاری  
سەرچاوە و دەریاو ساراو کۆساری  
دارو درەختی قەراخ پوو باری

---

(۱) موحە ککەم : واتە دەعوای بی دەلیل .

هەريەك بە باری ، هەركام بۆ كاری  
هەريەك دانرا بە خزمەتکاری  
پەروەردگاری سەراسەر عالم  
ئەبى سانیع بى و مەخدووم نەك خادیم



نەوعى تر دەلیل حازرە لەلات  
لەسەر خالقى هەموو كائینات  
هاتوچووی گەردوون دیارە بە چاو  
بە دوو شەوو پوژ بۆ تو دیتە ناو  
موتەحەرپریش قەتەن موحتاجە  
بەو موحتەرپریشەى خاوەن عیلاجە  
ئەو موحتەرپریشەى گەر بى شوعوورە  
بۆ نزامى چەرخ لە شوعوور دوورە  
گەر بە شووعورو خاوەن سیفاتە  
ئەو خالقى ئەم كائیناتە  
خاوەن جیلوویە بە كردگاری  
شوئوونى فیعلی لەیل و نەھاری  
بە ( كل يوم هو في شأن )  
خۆى نیشان ئەدا بە جیلووی شانى  
بە باوەرى من زاھیرە زاتى  
( الله نور للسموات )  
سيفهتى نەفسى بە حق و جوودە  
خاوەن پەحمەت و كەرەم و جوودە

سيفه تي سه لبي به قايله و قيدم  
وه حده ته قيام به خوداي عالم  
موخالف له بو هموو موحدونات  
يه عنى پرووى دووره له پرووى مومكينات



سيفاتى ذاتى بو ذاتى بارى  
( حسب نصوص القرآن السارى )  
حه ياته و عيلم و ئيراده و قودرهت  
سه مع و به سه ره و كه لام به حوججهت  
به مانه ئه لئن سيفاتى مه عنا  
پراى بگره به دل كاكى دل بينا  
مه عنه وى وه كوو ( كونه حيا )  
هه تا به ئاخر به موهه يا



سيفاتى فيعلى ته جهللى ياتن  
عه لاقهى قودرهت به كائيناتن  
سيفاتى زاتى خودا بئى عه يه  
له لاي هوشياران به رى له ره يه  
كافى يه له بو عه قلى موسولمان  
ئه وه ند بزانتى بئى شوبهه و گومان  
( واجب الوجود ) په روه رد گاره  
ته نياو كامل و خاوه ن ئاساره

به بی خواستی ئەو زەرپرەیی نابیی  
چی خواستی ئەو بی فەرزە هەر وا بی

★ ★ ★

یادی حق بکە بە دەروونی شاد  
لە هەردوو چەرخا ئازادی ئازاد  
جیهان بە ئیمکان مەعلوولەو مەعیووب  
خودا بە وجووب عالی یەو مەتلووب  
( قل هو الله أحد ) حەققە

خودا سەمەدەو پەنای مۆتلەقە  
( لم یلد ) قەتەن ، ( لم یولد ) ئەو  
هەر ئەو واجبەو ئەبی و هەر بوو  
( ولم یکن له کفوا أحد )

کەس هاوتای نی یە بە بی ئەخزو پەد  
خودا دەرمان کەی لە قالو لە قیل  
پۆیستمان نەبی بە بەلگەو دەلیل  
( نامی ) هەمیشە ئەپارێتەو  
خوا خۆی لە دلم نەشارێتەو

★ ★ ★

هەزار بێزاری لە بەرەو بیگانه  
هەر وەها لەوێ ناموسولمانە  
ئەوان دینە پیش بە مەرحەبایی  
ئەمان بو ئەوان چون گیانفیدایی  
ئەوان بە وەعدە بەری لە وەفا  
ئەمان بە وەفاو ئیخلاص و سەفا



ئەوان بى ئاگان لە حال و ئەحوال  
ئەمان دىن ئەلەين ئەسرارى ناومال  
چى بوو ئەم دەردە ، لە کوپوۋ دەركەوت  
بۇچى پەردى سەند ، چۆن بوو وا سەركەوت  
ئەسبابى زۆرن ، دىمە سەر بەيان  
تا پروون بىنەوۋ بۇ خویندەواران



يەكەم زەعيفى دىن و ئىمانە  
ئىمان ھەر پەردى (جىنسى يە) كانە  
دووھەمىن جەھلەو نەزانى ئىنسان  
نەزان و كىوى ھاوسانن ، ھاوسان  
سىھەمىن لاتى و بى دەستەلاتى  
سالى ھەزاريان ئەمرن بە لاتى  
بە فەرموو فەرموو وا بايى ئەبى  
ئەبى ئەم بەندەو ئەو ھەر ئاغە بى  
چوارەمىن دوورى لە كارو پىشە  
گەلى بى پىشە بى پەگەو پىشە  
پىنجەم ئەو يە بىگانەى ئوممەت  
پىش كەوت لەسەرمان بە عىلم و سەنعەت  
پىشكەوتووى وەھا خاوەن پارە يە  
عالم لە بەريا سەردە و خوارە يە  
پارە كەمەندە شىر ئەخەسىنى  
شا لە بۇ پارە سەر ئەنەوینى

ئەو ۋەش بزانە قەومی پېشكەوتوو  
خۆی ئەکا بە شای میللەتی نووستوو  
چارمان ئەو ۋەیە بە عیلم و سنعەت  
بەرز بېنەو ۋە پايە پايە پەفەت  
ئەگەرنا هەتا بەرەو هەوا بېن  
ئیمە ئاسیایی ئەبئ هەر وا بېن  
شەشەم سەبەبی پاشكەوتی ئیمە  
نەمانی خولق و یاسای سەلیمە  
لەسەر دنیادا ئوممەت ئەخلاقە  
کە ئەخلاق نەما دەردو مەراقە  
(نامی) هاواری بئ تفاقییە  
هاواری لە دەس بئ ئەخلاقییە

## سیرپو ئەساس

سیرپو ئەساسی ئەم گابازارپە  
کە تۆ ئەبېنی لەم پۆژگارە  
ئەمە یە هەندئ هەلخەلەتاون  
بۆ پايە و مایە جگەر سووتاون  
بئ پايە و مایە ، بئ عیلم و زانست  
هاتە پېشەو ۋە گەلئ خۆپەرست  
قېلەیان مادە و مەبدەء ئارەزوو  
بە پۆژو بە شەو کەوتنە هاتوچوو

به درۆ به ده عوای تهرویجی ئیسلام  
کیتاب و سوننهت به سن بۆ ئه حکام  
پئویستیان نی یه به عیلم و زانست  
به فیه و ئوسوول بۆ پئی حهق په رست  
هه ر خوینده واری پوژنامه خوینه  
پئی بلی دهی بی فکره بنوینه  
بۆ خۆت تۆ زانای له دینی ئیسلام  
ئه توانی ده ستت به ری بۆ ئه حکام



جا بینه سهیری ئه م ناته واره  
له ریگهی راستا چهندی داماره  
پئی بلی برا بۆ په زای خودا  
بین بۆ لای خوداو لادهن له ههوا  
قورئان و حه دیت هه ردوو عه ره بی  
هه ردوو پر مه عناو نوکته ی ئه ده بی  
یه که م پئویسته به ده رکی لوغه ت  
لوغه تی ماده ی کیتاب و سوننه ت  
دوو هه م موحتاجی به عیلمی ته جوید  
له بۆ ته رتیلی قورئانی مه جید  
سیهه م بزانی یاسای ئیشتیقاق  
بۆ ئه سل و فه سلی که لامی خه للاق  
چواره م موحتاجی به عیلمی ئیعراب  
بۆ خویندنه وهی به شیوهی سه واب

یه کئی نه زانی مه سده ری نه فعال  
نه زانی مازی و حال و ئیستیقبال  
نه زانی عومده و فوضله ی که لامی  
چلۆن نه فامی یاسای ئیسلامی  
پینجه مین عیلمی به لاغهی که لام  
فه رزه بو فامی مه قسموودو مه رام  
شه شه م پئویسته زانستی سوننه ت  
مه رته به ی زیغف و حوسن تا سیحجه ت  
حه وته م زانستی مه وریدی نروول  
هه تا نه خله تی به واتهی فوزوول  
هه شته م مه وقعی ویفاق و خیلاف  
له سه ر به سیره ت به وینه ی نه سلاف  
نو هه م زانستی نه قسمی که لام  
نه فرادو ته رکیب بو فه همی نه حکام  
یاسای مه عانی بو چه زف و ئیجاز  
یاسای به یانی حه قیقه و مه جاز  
یاسای ئوسوولی مه نتووق و مه فهووم  
یا موشته ره ک و موخته سسی مه علووم  
یاسای عام و خاس له گه ل نه مانه  
ئیتلاق و ته قید فه رزی ئینسانه  
موجه ل و موبه ییه ن بو فه همی مه به ست  
ناسیخ و مه نسووخ به راست و دروست

ئەمانە فەرزەن بۆ ئەھلى پەشاد  
 بەمانە ئەبى پايەى ئىجتىھاد  
 ئەگەر پەرسىار بىكەن لە ئەھباب  
 كەى ئەمانە بوون لە عەھدى ئەسحاب  
 بلى ئەسحابى حەزرەتى پەھبەر  
 شاگردى دىن بوون لەلای پىغەمبەر  
 سەلات و سەلام بەبارىنە سەر  
 پۇھى پىرۆزى حەزرەتى پەھبەر  
 ئەوھى مرادى زاتى خودا بوو  
 لە دلى ئەوا باش ئاشكرا بوو  
 ئەوئىش بەيانى ئەفەرموو بۆيان  
 حوكمى خوداوەند باش ئەبوو عەيان  
 ئىتر چ حاجەت لەبۆ فامى ناس  
 لەبۆ زانستى وەسفى عام و خاص  
 عەلاوہ گەلى تازە بىنەدەر  
 حازر بن لەلای حەزرەتى پەھبەر  
 چلۆن تى ئەگەن ياساى ئىستىلاح  
 ھەتا فىر بن بە ياساى ئىسلاح



بەلى پاش فەوتى حەزرەتى پەسوول  
 گران بوو لىيان تەرىقەى وسوول  
 بە موشاوەرەو ياساى فەكرى پراس  
 بەيانىان ئەكرد ئەحكام لەبۆ ناس

هه تا گه یشته ده وری تابعین  
(رضی الله عنهم اجمعین)  
ئه مجاره جه معی ئه حدیث کرا  
دهست بو ته ترتیب و ته بویبی برا  
دهسیان کرد به سعی بو فامی ده لیل  
به نه صی کیتاب یا سوننه ی جه لیل  
عیلمی ئوسوولی فقه دانرا  
دهست بو ته خریجی ئه حکامیش برا  
بو عام و بو خاص ، بو ظاهر و نه ص  
له بو موشته رکه هه روه ها موخته ص  
بو مورادیف و موباین هه موو  
ته عریضیان دانا به هه ر نه وعی بوو  
سیغه ی ئه مرو نه هی تا بیستوپینج جار  
مه عنایان ده رخت عوله مای کیسار  
ئه گه ر قهرینه دانه نری بو یان  
چون حالی ئه بی له مه به ست لی یان  
ئه گه ر تو زاناو مه ردی واقعی  
بگره ریساله ی مه ولای شافعی



ده هه م فه رمووده ی ره سوولی ره هبه ر  
کرده وه کانی به یاسای خه به ر  
صه حیجه و حه سه ن ، زه عیف ده رجه ات  
شه رتی قوبوولی ئه یه وی ئیسپات

غەرىب و شاذو مونكەرو مەعلوول  
زىيادەى مەردوودو زىيادەى مەقبوول  
موسەلسەل ياخود نەقلى مودەللەس  
تەفسىل دراون ھەتا بلىي بەس



بىرە سەر باسى پىوايەو ئىسناد  
بە تەبەقاتى پىوايەى ئەمجاد  
پاوى عامى بىي ياخود عالم بىي  
عەقلى موختەل بىي ياخود سالم بىي  
پاوى پەفتارى بىي بە ھەدەيت  
يا پەفتار نەكا بە قەولى پەئىس  
پاوى ئاحاد بىي يا موتەواتىر  
مەروى موجدەل بىي يا بەشى زاھىر  
تەعاروض بىي لە مەروى ياتا  
بىي بە ھۆى شەر لە دىرايەتا  
ياخود سالم بىي لەم دەردە پەشە  
زاناي پىويستە بو ئەم بەش بەشە  
ئەم تەفسىلاتە ئەگەر نازانى  
بو دەئا ئەكەى لەسەر نەزانى  
عالم و جاھىل لە كوئى وەك يەك بوون  
كەى نەبوون ئەگا بە دەرجەى بوون  
يا دىنى ئىسلام غەرىبەو بىي كەس  
ژىر چەپو كەيە بو شەخسى ناكەس



ئەگەر تۆ ئەلئیت کتیم لایە  
 ئەلیم پۆیستە بگەى بە غایە  
 غایە زانستی پڤگەى دەلیله  
 نەزان لە پڤدا گەلئ زەلیله  
 سیحاحی سیتتەو باقیی مەسانید  
 هەموو پۆیستن بۆ زانای پڤشید  
 تۆ سەری واوی نی یە لە دەمتا  
 چۆن لە گەل زانا ئەبی بە هەمتا  
 پۆیستت هەیه بە مامۆستایی  
 زاناو فاهیم بی ، زۆر بە ئاگایی  
 ئینسانی نەزان نابئ بە زانا  
 بە بی مامۆستای زاناو توانا  
 یاخود پیت ئەلین بدووە لە بۆ خۆت  
 بە هەر وتاری پڤئ ئە کەوی بۆت  
 بڤگانه هاتوون بۆ تالانی دین  
 ئیویش بەشی خۆ بەرن لە ئاین



بۆ تی ناکرن لە نوصوصی دین  
 هیچ نەبی دیارە موئین و ئەمین  
 ( وفوق کل ذی علم علیم )  
 بۆچی دانائین بە پڤگەى سەلیم  
 ئایەى ( فاسألوا اهل الذکر ) هەم  
 دەلیله لەسەر عالم و ئەعلم



( ولو ردوه الى الرسول )

هم ده ليلتکه راستو ئوسوولی  
ئهمانه ئەلین فەرزە بو ئینسان  
دارای شوعوور بئی و ئینساف و ویجدان  
ئەگەر بە شوعوور لە گەڵ ویجدانا  
بروانی ، مەردی لە پرووی مەیدانا  
ئەو کتیبانه وان لە خزمەتا  
جامیعی حەقن بە پئی سوتنه تا  
فەزره بزانی پایەدی پراوی یان  
تا بە شیوهی حەق بئیتە سەر بە یان  
وەرنا بە هەواو بە دەعوای بەتال  
چۆن بە یان ئەگەری حەرام و حەلال  
پجایە لە بەر ویجدانی خۆتان  
بئنه خوارەوه لە شاخی شەیتان



کەمیی بترسن لە خودای قەهھار  
پەروەردگاری چەرخی پوژگار  
کە دنیای دانا بە گوێرەیی ئەسباب  
بو هەموو کاری دایناوه حساب  
هەر سەنعەتی بەرز لە پرووی دنیا دا  
فیربوونی ئەوی بە گوێرەیی توانا  
خەیات دارتاشی نازانی ، دیارە  
دارتاش ناخوپی قەت لە تەیارە

پزیشك قەت نابىي بە ئەندازىار  
زانا قەت نابىي بە نەخوئىندەوار  
ھەر كەس پىشمەيى ، ھەر كەسى كارى  
ھەر كەس بەندەنى ، كۆيى ، كۆسارى  
تۆ بىي خوئىندنى عولوومى ئىسلام  
بە چى ئە گەيتە ئىخراجى ئەحكام  
لەفزی نازانى سەروبوور بىكەى  
چۆن لە نەيىنى ئەحكامى ئە گەى  
(نامى) سەرسامە لەم چەرخ و دەورە  
منال ھەول ئەدا بو كارى گەورە !

## تاریکیی تاوان

تاریکیی تاوان دنیای گرتووہ  
ئادەمى حەيران لە ھاتوچووہ  
موشکیلات زۆرن حەل کەم و نایاب  
کەم کەس ئەبىنى پروو لە پىي صەواب  
ئەچىہ لای سەرۆك ، سەرۆك بىي باکە  
خۆى وا ئەبىنى لە چەرخا تاکە  
بو لای پىر ئەچى ، تىرە مار زۆرن  
کورتو درىژو کەووہ سەر بوورن  
نە زوھدى تەواو ، نە وەرعو تەقوا  
کەللەیان گەرمە بە فیزو دەعوا

لای مهلا ئه پۆی که زانای دینه  
 لای خۆی خاوه نی ( علم الیقین ) ه  
 بهرگی عیلمی شرپ ، گشت پینه پینه  
 نه عیلمی دنیاو نه عیلمی دینه  
 نه ئیستیقامهت له سهه شه ریعهت  
 نه دهوام له سهه ئادابی تاعهت  
 هه رکهس هه وایی ، هه رکهسی بایی  
 هه رکهسی له گه ل خه لقا ده عوایی  
 له لای عالمان مه زههب نه ماوه  
 له ناو عالمه ما موجته هید باوه  
 ئه مانه ماوای خیرن بو دنیا  
 ئه گه رنا دنیا پره له وریا  
 وریا بو نه فسو بو ئاره زووی خۆی  
 چه ول ئه دا هه رکهس چۆن ری که وی بو  
 ئه م وه زعه چی یه و کامه یه سپرپی  
 سپرپیت بی بلیم ئه گه ر گوئی ئه گری  
 زه عیفی دین و هیزی هه وایه  
 که لله ی پر بووه له هیوای مایه  
 به سیرهت کویره و به سهه ر کویره تره  
 زانا له نه زان به دهه واتره  
 چاری ئه م باره ته نیا به خوایه  
 که سی تر نا کا چاری ئه م بایه

★ ★ ★

سیرپری حقیقی له لای به هر مه‌ند  
 مونحه سیر ماوه له کاری پئوه‌ند  
 داری به پروودار پئوه‌ند بوو له بهی  
 به ره که‌ی به‌یه ، ئوخه‌ی سه‌د ئوخه‌ی  
 ئه‌گه‌ر داری به‌ی له‌و پئوه‌ند بگری  
 له‌باتیی به‌هی هه‌ر به‌پروو ئه‌گری  
 یاسای خویندنی ئه‌م سه‌رده‌مانه  
 وینه‌ی پئوه‌نده باشی بزانه  
 تا ئه‌م پئوه‌نده له‌کارا هه‌بی  
 باوه‌ر مه‌که‌ دین کاری سه‌ربگری  
 (نامی) ده‌میکه له‌سه‌ر به‌راورد  
 له‌حق گه‌پیوه ، ئه‌وجا قسه‌ی کرد

## سنة الله

(سنة الله) یه له‌ پرووی جیهانا  
 خودا پرووداوی به‌ ئه‌سباب دانا  
 جا هه‌تا ئه‌سباب له‌ گه‌ل شوووره  
 موسه‌به‌ب سه‌هله ، نزیك یا دووره  
 ته‌ربی‌یه‌ی منداڵ تۆمی په‌حمه‌ته  
 ئه‌نجامی به‌رزیی چینی ئومه‌ته  
 ئه‌وه‌ی به‌ وردی ته‌ربی‌یه‌ی کرا  
 کاتی گه‌وره‌یی ئه‌بی به‌ چرا

چرای پرووناکیی دەر وونی ئوممەت  
بۆ بەرزیی پەوشت ، بۆ بەرزیی هیممەت  
گەلی پرووناکە شەوی تاریکی  
گەلی گوشادە پێگەیی باریکی  
ئەویش بە فەساد پەروەردە کرا  
ئەبێ بە مەینەت بۆ باوک و برا  
ئەبێ بە دەردی ساری بۆ ئوممەت  
ئەبێ بە مایەیی ئازار و زەحمەت



تەربییە ئەبێ بە مایەیی عادەت  
عادەت بە چاکە خێرە و سەعادەت  
هەر وەها ئەگەر عادەت بە شەر بێ  
ئەبێ ژیانی تال و بێ فەر بێ  
تەمبێ باوک و دایک ، دەرسی مەدرەسە  
هاورپیی بە شەرەف بۆ بەرزیی بەسە  
بەلی وائەبێ تە یاری دەورە  
ئەگۆرپیی تەمبێ بچووک و گەورە  
لێرەدا پەنا هەر پەنای خوایە  
چونکە حەوادیس لەسەر قەزایە



ئینسان کانیکی خامی خودایە  
بۆتەیی تەصفیەیی چەرخی دنیا  
قالب هەرچۆن بێ کاتی دارپشتن  
وایەو ، بێ سوودە ئیتر خۆکوشتن

لیرا دەرئەچئی نیشانەیی ئەلطف  
 قالب وەها بئی دوور بئی لە خیلاف  
 مەبەس ئەووەیە دنیا ئەسبابە  
 سەعی بۆ ئەسباب نەصی کیتابە  
 هەتا مومکینە بۆ ئادەمیزاد  
 فەرزە تیکۆشی بۆ بەرزیی مەعاد  
 دنیا هەرچۆن بئی هەر ئەبریتەووە  
 ئاخیرەت بۆمان نابریتەووە  
 (نامی) لە خودا ئەپاریتەووە  
 دەرگای پیروزیی بۆ بکریتەووە  
 ئەنا بۆ خودای (واجب الوجود)  
 پەروەردگار و خالق و مەعبود  
 سەلامی خودا لە پێغەمبەر بئی  
 لە یار و ئالی دڵ مۆنەووەر بئی  
 ئەیی مایەیی پەرحمەت بۆ هەموو عالەم  
 فریشتەو پەری بۆ بەنی ئادەم  
 ئەیی مایەیی پەرحمەت بۆ ئەهلی جیهان  
 مایەیی کەرەمەت بۆ موسوڵمانان  
 جوودی و جوودت بە فەیزی ئیحسان  
 هات بۆ فریشتەو بۆ پەری و ئینسان  
 ئەتوئی پەهەری دڵپاکی ئەمین  
 هاتی بە پەرحمەت لەبۆ عالەمین  
 پەروەردگاری زانای توانا  
 کاتیی کە ماددەیی جیهانی دانا

نووری وجودی تۆی کرد به ئەساس  
 له بۆ کائینات له عام و له خاص  
 مه بهستی له خهلق ته نیا ئولفهت بوو  
 ههر مه عرفهت و ههر عبادت بوو  
 مه عرفهت یه عنی زانستی مه وجود  
 به زاتی خودای ( واجب الوجود )  
 تا به مه عرفهت عبادت بکهن  
 به بهرزیی بوجی سه عادهت بگهن  
 جا چون زانستی ئادابی ئیسلام  
 په هبهری ئەو بوو بۆ دهرکی ئەحکام  
 بریاری فهرموو په هبهر بنیری  
 یهك یهك ئادابی ئیسلام بزمیری  
 جا په هبهره کان فهردو جه ماعهت  
 هاتن بۆ موژدهی عیلمی سه عادهت  
 ههر کام له وانیش که ئەهاته دهر  
 موژدهی ئەهینا بۆ ( خیر البشر )  
 ئادهم به ناوی تۆوه تکای کرد  
 تا خوای میهره بان دوغای قوبوول کرد  
 تۆ بووی مه بهستی زاتی ئیبراهیم  
 په وانه بکری بۆ عیلم و ته عیلم  
 تۆ بووی مهنعوتی تهورات و ئینجیل  
 تۆ بووی مه و صووف بووی به وه صفی جه میل  
 سیره تی تۆ بوو سه جبی ئەصفیا  
 سیره تی که وا له سیفری شه عیا

موژدهی دا عیسای مهسیحی ئەمجهد  
( یأتي من بعدی اسمه أحمد )

ههیهتی تۆ بوو مانع له بۆ فیل  
که پرووی نه ده کرد له که عه بی جهلیل

سو پای دل سیای ئەبره هه بی عه لیل  
فهوتان به سیربی ( طیراً أبابیل )

ئه یوانی کیسرا چهند تاقی شهق بوو  
په روینز بی هینز بوو ، جینگه بی لوق بوو

ده ریاچه بی ساوه ئاوه که بی پوچوو  
هینزی بورکانی هیممه تی تۆ بوو

بۆ تۆ بوو دهنگی هاتیفی غه بی بی  
بۆ ئەمینیی تۆو پاکیی و بی عه بی بی

ئه و وه زعه خو شه که وته پرووی دنیا  
مه علووم بوو له لای ئینسانی وریا

هه مووی له یومن و پیرۆزیی تۆ بوو  
هه مووی نیشانه بی دلسۆزیی تۆ بوو

چۆن به یانی کهم شه رحی ته عریفیت  
ته قریر نا کرئی باسی ته شریفیت

کاتی که عالم پر بوو له غوبار  
به پوخساری تۆ پر بوو له ئەنوار

بووی به مهر کهزی کاره بای عالم  
له بۆ ته نویری پهری و بنیادهم



دنیات هه‌لسوو پړاند له تاریکی چاو  
جیهان پرووناك بوو به وینه‌ی هه‌تاو

★ ★ ★

سا ئه‌ی پره‌به‌ری پهری تا به‌شهر  
په‌نای تاوانبار له سارای مه‌حشهر  
کاتئ که عالم دیته به‌لبه‌له  
دلی دلداران دیته زه‌لزه‌له  
نائومید ئه‌بن عالمی دنیا  
له تکا‌کاری هموو ئه‌نیا  
دین سوجده ئه‌به‌ن بو زاتی خودا  
تا لای خوداوه دئ له‌بو‌ت نیدا  
سهر به‌رزه‌وه که له‌بو شه‌فاعت  
جا تکا ئه‌که‌ی بو هموو ئوممه‌ت  
جا دهر‌گای تکا واز ئه‌کریته‌وه  
ههر‌که‌س به‌قه‌د خوئ ئه‌پاریته‌وه  
له‌وکاتا قوربان به میهره‌بانی  
(نامی) پزگار که‌ی له ده‌س تاوانی  
هیوایه به‌نده‌ی دهر‌گای ئه‌حمه‌دی  
بگا به پره‌و‌وح و سه‌فای سه‌رمه‌دی  
ئه‌وسا به وینه‌ی بولبولی گولزار  
بیت سه‌لام بکا له شاهی موختار

★ ★ ★

## سەرۆهرم

ئەي سەرۆهرم ئەي پەھبەر و مەحبووبى تەعالا  
نوختهى وەسەتى دائىرەكەى عالمى ئەعلا  
بارانى سەلام و كەرەمى بارى بارى  
بۆسەر خۆت و ياران و ھەموو پەيپەرەوى والا  
پروون بوو ئوفوقى پەرحمەتى بارى لە جەمالا  
شەوقى شەفەقى پوژى سەعادەت لە كەمالا  
ھاتىف بە ھەواى تەلەتى تۆ بوو بە نەواخوان  
ھەرچەندە حىجازى نەبو ئەوسا لە خەيالاً  
ئىنسان بە سەفای سىنەو پووى كرده خوداوند  
يا پەبى بارىنە بەسەر پووبى شىمالا  
مەسكوونەيى عالم ھەمو با بىتە ھەدەيقە  
بۆ مەقدەمى ئەحمەد لە پەبى سەرى سالاً  
چەرخى ترە چەرخى شەرەفى زاتى موھەممەد  
عەھدى ترە عەھدى كەرەمى ئەو لە كەمالا  
ئەي نوورى بەسەر ، شەمس و قەمەر ، مەتلەعى ئەنوار  
كى بوو وەكو تۆ دەستى عەتاي بوو لە جەلالا  
مەعلوومە لەسەر حىكمەتە تەرتىبى دەرو مال  
ئەوكاتە كە شا بىتە گوزەر لەو دەرو مالاً

مه شهووره شهوی هاتنی قورئان شهوی قه دره  
بروانی ته بینی شهوی میلادی له پالآ

شاتالیعی سه عدت له ئوفوق ده رچو به ئیقبال  
له و مانگی په بیعا که په بیعیش بو له سالآ

دووشه ممه یی پیروزی دوازده به ژماره  
هم بیسته می نیشان بو به ته و فیقی ته عالا

پیکه وتی له گه ل پینج سه دو حه فتاوو هه و ندی  
میلادی مه سیحه که مه دیحه له خیسالا

تفکره ته فائول له هه موو لایه که وه دی  
بو ناوی خوئی و باوک و دایکی له خه یالآ

خووی حه مدو سه نا ، بابی به حه ق عه بدی خودا بوو  
ئامینه بو دایکی که ئه مین بوو له میسالا

ئه و دایه نه وا ناوی حوله یمه ی به سه رو بوو  
مه سدر بوو له بو حیلیم و سه عاده ت له مه جالا

بارانی که رامه ت له هه موو لاوه ئه باری  
لافوی که رامه ت ئه پرا به ده رو مالآ

پوژی سه ده فی فه زل و شه ره ف ده رچو له ده ریا  
په ته و ده ری عاله م بو له سه ر فه یزی موعه لالا

ده رچوو له ئوفوق ، پی له زه وی ، سه ر له سه ماوات  
ده م پر له سه ناو ، دل له رجا ، سینه له حالآ

به ه به ه چ گولی بوو له گولستانی جیهانا

به ه به ه چ برؤو چاوی وه کوو نه رگسی شه هلا

به ه به ه که چ سه روئی بو له بوستانی وجوودا

به ه به ه که چ دلبر بوو له سه ر سووره ت و بالآ

چۆن تهریبی یه تی دراوه وه ها لایقی ره هبه ر  
 بۆ ئه و که موئه دده ب بو به حق چه زره تی مه ولا  
 راسته که خودا تهریبی یه تی دا به حه قیقه ت  
 به و تهریبی یه ته ی لایقه بۆ سه ییدی والا  
 تا کاتی گه یشته ته مه نی هیمه تی شه خسی  
 یه غنی ته مه نی روشدو مه قاماتی موعه لالا  
 ئیله می کرا حه یفه به غه فله ت بر وا عومر  
 رۆژان به شه وو شه و به خه وی ده رچی له سالا  
 بت سووره تی بی سیره ته ، بی عه قل و شو عوره  
 کویره ، که ره ، بی قیمه ته ، سه ربه سته له چالا  
 پرووی کرده ته فه ککور وه کوو ئوستادی موحه ققیق  
 که وته نه زه رو عیره ت و ته حقیق و موتالا  
 مانگی له هه موو سالی به خه لوه ت بو حه یاتی  
 سینه ی نه بووه مه زه هری نه نواری ته جه لالا  
 تا عومری عه زیزی گه ییه مودده تی چل سال  
 پر بوو دل و سینه ی له سه فای عالمی بالا  
 جا له وده مه جیبریلی نه مین هاته حوزووری  
 چه ند ئایه تی بۆ خوینده وه ئایاتی ته عالا



پاش مودده تی نه م وه حیه به حق که وته ته کامول  
 دنیا هه موو پر بوو له قسه ی نه سفهل و نه علا  
 تا که وته نیداو ده عوه تی عالم به سه راحه ت  
 بۆ مه قسه دی ته وحیدی خوداو پر حم و موالا

جیلکی جه لیلی به شهرف کهوتنه مهیدان  
بۆ سهرفی حیات و سهر و سهرهوت به تهقالا  
ئه م دینه وها بوو به سهفای سینهیی عالم  
بۆ پهحمهت و بۆ نیعمهت و بۆ فهیزی تهعالا  
بی حهددو حساب بیته دلت پهحمهتی باری  
ئه ی پهحمهتی عامی هه موو عالم به تهوالا  
ئه ی چهشمهیی ده ریای که ره م و مه رحه مه تی عام  
ئه ی عهینی عهتای چه زره تی سو بجانه تهعالا  
(نامی) به تهمای ئاوی حه یاتی که ره می تو  
خوا زه مزه مه یا چه وزه وه یا که وسه ری والا  
ده ریای که ره مت مه وجی وه کوو (هادی) به حه ققه ن  
نم نم که مه بۆ دم ، ئه مه وی کاسی مو حه لالا

## پرووی دلی گوشادی تو ••

پرووی دلی گوشادی تو ، وا له که عبهی خوداوه  
وهک جیهازیکی بلووری ، که پروو به پرووی هه تاوه  
دلت جیهازی نووره ، پرووی وا به لای مه ولاره  
وه ره گری نووری په حمهت ، ئه یدا به هه موو لاره  
به عنی مه نبه عی نووره ، عهینی هه موو ئه نواره  
پرووناک ئه کا سه رزه وی ، ئه پروا به ره وه هواوه  
له تووه نوور ده ره چی ، به ره وه ئه رزو سه ماوه  
تالم نوورانی ئه کا ، به م لا یا خود ئه ولاره

دلمان گلوپی چرا ، وایه ر باوهر پر به خودا  
 به قهد گوشادی وایه ر ، نهوار دینته ناوه  
 نه توئی که رمی واسیع ، نه گهی به هموو لاوه  
 مه رکزی دهوری نهوار ، ثابت له پرووی دنیاوه  
 به لام کویری سکوماو ، کافری دل فهوتاوه  
 دوکتوری دهست ناکه وی ، به دوو چاوی بیناوه  
 ههروا شه مشمه مه کویره ، نه پرون به ره و چه واوه  
 ئینکاری تاویان نه کن ، نی یه له پرووی دنیاوه  
 به لام نه کویری ته واو ، به شه و کویری بیته ناو  
 سه د جار بلین پروژ نی یه ، ون نابیی نه وه تاوه  
 نه وه یش هوش ناته واوه ، حهق ون نه کا له و تاوه  
 له م ئاینه پیروژه ، ههردوو دهستی بر اوه  
 هه رکس به سورمه ی شو عوور ، دلی بریژی به نوور  
 نه و جار له نریک و دوور ، نووری دلی ته واوه  
 به تو نه ی سولتانی دین ، هموو سه ماو سه رزمین  
 پر بوو له نووری یه قین ، دلان شه پوولی داوه  
 ئایاتی خوا هاتنه خوار ، شه وو پروژ له دی و له شار  
 تا هموو یارو نه غیار ، چاوی دلان کراوه  
 لا اله الا الله ، محمد رسول الله  
 دنیای پر کرد ماشه لالا ، بت جیی نه ما له و ناوه  
 ئینسان ده رچوو له زولمهت ، که وته سه ر عیلم و حکمهت  
 بوون به سه رچاوه ی رحمهت ، بلاو بوون به دنیاوه  
 چهند مه ردی وینه ی عومه ر ، رو خسار به وینه ی قه مهر  
 بو ده رزی دین هاته دهر ، دم به سه نای خوداوه

بت په رست كز بوون هموو ، چاوانيان پر بوون له موو  
 به شهو كهوتنه هاتوچوو ، شهواره بوون له و ناوه  
 چرايي خوا هه لي كا ، بو پرووناكيي هه لئه كا  
 هه ركه سي فووي لي بكا ، يه قين پيشي سووتاره  
 توپش به هيممهت دهستوبرد ، بانگي هوشيارانت كرد  
 به ياساي ئاسانو ورد ، تپت گه ياندن له و ناوه  
 ته توت خودا ته نيايه ، خوداي هموو دنيايه  
 زانايه و ته وانايه ، جيهاني له بهر چاوه  
 شه ووي موسولمان شه بوون ، كافران بويان شه چوون  
 نازاريان نه دان هموو ، له ئاشكراو په ناوه  
 په هبهرو خزمي يه كسه ر ، له مه ككه كرانه دهر  
 له شه عبي شه بوو تاليب ، كهوتنه تنگي دنياوه  
 پينج كافر به دهستوبرد ، موري شه غه دره يان كرد  
 رپيگه نه دن به خزمان ، بو مه ككه بينه دواوه  
 تا پينج كه سي به و هفا ، به ياساي سيدق و سه فا  
 له بهر دلي مسته فا ، تيكوشان له په ناوه  
 تا خزماني بي له كه ، گه پرانه وه بو مه ككه  
 هموو له شويني خويان ، به خووشي پاليان داوه  
 جاريكي تر كافران ، بي ئيمان و بي ئه مان  
 به زيددي موسولمانان ، كهوتنه جهنگ و داواوه  
 ناچار له بت په رستان ، دهرچوون بو حه به شستان  
 به خ بو خاوهن هيممه تان ، وه ريان گرتن له لاوه  
 تا بيستيان كافران ، سوجده يان برد بو يه زدان  
 دليان خوش بوو له م حاله ، جا كوچه ري گه پراوه

ديسان به ياسای پهستان ، کافران بو شه پرهستان  
 سهر له نوئی کوچی نه سحاب ، له بو حه بهش گه پراوه  
 جاریکی تر وهك مهستان ، موشريك به جارې ههستان  
 تا دهر نه چي له دهستان ، بلین په هبه ر نه ماوه  
 له هه هوزي غه دداری ، گرده وه بن بو کاری  
 لئی دهن به شیر به جارې ، ئیتر زه حمهت برپاوه  
 نه مجار به ئه مری خودا ، له گه ل یاری به وه فا  
 صیددیقی خاوه ن صه فا ، دهر چوون به شه و له و ناوه  
 چهند شه و له غاری سه ورا ، نه شکه وتی بوو له و ده ورا  
 وه کوو هه تاو له هه ورا ، ون بوون له و به ندو داوه  
 پاشان نه و دوو دلداره دهر چوون له ناو نه و غاره  
 نه رزی طه یبه گولزاره ، جی پی په حمه ته له خواوه  
 جا هه ردوو به ده ستوبرد ، پیگه ی مه دینه یان گرت  
 له گه ل وشتره وانا ، له پی دووری دهر یاوه



قوربان ، بووم به جه فایی ، له جه فای بی وه فایی  
 له بهر ئازاری دلتن ، عه قل و هو شم نه ماوه  
 پروانه بو دل جارې ، ته بی بی برینداری  
 تا دهر چي ژاری ماری ، له دل هی خاوه ن جه فاوه  
 (نامی) شیت و شه یدایه ، دیلی داوی جه فایه  
 هیوای دهر یای سه فایه ، شه پؤل بدا به م لاوه  
 (نامی) ته بیعت خامه ، عاشقه به و دل جامه  
 نه گا به هه رچی کامه ، نه گه ر لاکه ی به م لاوه



(نامی) غولامی تۆیه ، گهلی بی پرنگ و بۆیه  
دیوانه‌ی عشقی تۆیه ، مه‌یلی فرموو به‌م‌لاوه

## سه‌لامی حق

سه‌لامی حق له‌سه‌ر ئه‌و نووره بی پۆحه له‌بۆ په‌هه‌به‌ر  
له‌سه‌ر ئال و له‌سه‌ر یاران و جومله‌ی په‌یره‌وی به‌کسه‌ر  
سه‌لامی حق له‌سه‌ر ئه‌و نووره بی نووری عه‌لا نووره  
موحه‌مه‌د ، ئه‌حمه‌ده ، مه‌حمووده ، شافیع ، سه‌یده ، سه‌روه‌ر  
له‌سه‌ر ئال و له‌سه‌ر یاران و جومله‌ی په‌یره‌وانی بی  
له‌سه‌ر مه‌جمووعی زانایانی دین و ئه‌ولیا‌ی دل‌به‌ر  
(تعالی الله) چ‌فه‌ردی بوو فه‌ریدی عالمی ته‌وحید  
که ته‌وحیدی گه‌یانده ئه‌هلی دنیا ئه‌که‌به‌رو ئه‌سغه‌ر  
په‌سوولتی بوو به‌حق په‌هه‌به‌ر له‌بابی په‌هه‌به‌ری ئه‌نوه‌ر  
به‌بی فه‌رق و ته‌فاوت بۆ به‌شه‌ر ئه‌به‌یه‌ز هه‌تا ئه‌حمه‌ر  
په‌سوولتی بوو له‌فیتنه‌ی کافران یه‌زدان په‌نای پی‌دا  
له‌غاری سه‌وره‌دا چه‌ند شه‌و هه‌تا له‌و غاره‌هاته‌ده‌ر  
له‌پاش چه‌ند شه‌و وه‌کوو پرته‌و له‌گه‌ل ده‌رچوو به‌هیزو ته‌و  
به‌ره‌و ته‌به‌به‌ به‌په‌یگه‌ی ساحیلا وه‌ک باریقه‌ی ئه‌نوه‌ر  
که کافر تی‌گه‌یشت و پۆژی حق ئاوابوو له‌و قوتره  
به‌شه‌و بوو پۆژی پۆشنیان ، په‌ریشان بوون له‌مال و ده‌ر  
هه‌موو کهوتنه‌ ته‌قالاو ده‌و ، به‌دلته‌نگی به‌پۆژو شه‌و  
غولام و شاره‌زایان نارد له‌بۆ ساراو له‌ده‌شتوده‌ر

له بۆ ئەو ھاتنە ھاتوچوو ، بە يەك يەك يا لەسەر دوو دوو  
 (سوراقە) لەو کەسانە بوو لە ئەرزى پىگەدا يە کسەر  
 بە ھىزو ھەيئەتى (حسبى) (۱) بە ئەرزا چوو پەلى ئەسپى  
 پەناى ھىنا (مع الخسف) بە پەحمى ھەزرەتى پەھبەر  
 نەپاش ئەو ھالەتە پەھبەر بە تەبىرى بەشارەت دەر  
 سوراقەى تىگەياند بۆ ئەو ئەبى تاجى سەرى سەرودەر  
 گەرپاوە جا سوراقەو ھەزرەتیش پۆيى بە پىي خویا  
 گەيشتە چەند مەرپىكى (أم معبد) وشکەرۆى بى فەر  
 مەرپىكى وشکیان دۆشى لەبۆ مال بوو بە ھۆى خوشى  
 نەوەك ھەر شىرو دۆى نۆشى ، گەلى خىراتى غەبرى مەر  
 کە مەیلی بوو خودای عالم بەدا بەھرە بە بنیادەم  
 بە ئارەق پشنتىكى گەم لە دەیما پىي ئەدا دىبەر  
 لەویدا ماوەیى ماوە کە دەرچوون لەو دەرو ناوہ  
 جىھان پووناک بوو بەو تاوہ ھەتا قەریەى قوبای ئەنوہر  
 لە پۆزى دووشەمەى دواز دەى پەبىعولئەووەلا ئەنصار  
 لە خانووی غەمرى بن عەونا مۆنەووەر بوون بە پووی ئەنوہر  
 لەوئى چەند پۆزى ماوە چون بىناى مزگەوتى داناوہ  
 لەسەر تەقوا مۆتەسسەس ئاوہا بوو مەسجىدى سەرودەر  
 لەپاش جومعە لەوئى دەرچوون ، بەرەو شارى مەدینە بوون  
 بە ئىستىقبال و ئىکرام و بە تەشرىفى لە ھەد ئەودەر  
 نەشىدى (طلع البدر) بە دەف لىدان لەوئى دەرچوو  
 فرىشتە ھاتنە ھاتوچوو لەبۆ تەشرىفى پىي پەھبەر

(۱) واتە فەرموودەى : حسبي الله ونعم الوكيل •

سه‌نای نایته سهر ده‌فتهر ، چ ئیستیقبالی بو سه‌روه  
 په‌یابه‌ی پراسه‌ری ئه‌نوه‌ر ئه‌باری په‌حمه‌تی داوه‌ر  
 گه‌یشته‌ شماره‌گه‌ی ته‌یبه ، ئه‌مینى عالمى غه‌یبه  
 نزوولی لای ئه‌بوو ئه‌یووب به‌ میوانی به‌ خیر و فه‌ر  
 فیدات بم لایقی بالاته‌ کالای عینزه‌ت و ئیکرام  
 فیدات بم لایقی ئالاته‌ نه‌جمی نه‌سره‌تی په‌هه‌به‌ر  
 فیدات بم په‌هه‌به‌ری ئه‌نوه‌ر ، فیدات بم سه‌ییدی سه‌روه‌ر  
 فیدات بم پیشه‌وای په‌هه‌به‌ر ، فیدات بم جازیبی دل‌به‌ر  
 فیدات بم خاوه‌نی هیجره‌ت ، فیدات بم ساحیبی نه‌سره‌ت  
 فیدات بم مه‌نبه‌عی په‌حمه‌ت له‌بوو ئه‌کبه‌ر له‌بوو ئه‌سغه‌ر  
 فیدات بم قاسیدی ته‌ئیسى دینی خالیدی ئیسلام  
 فیدات بم ساحیبی ته‌دریسی عیلمی عالمی که‌وسه‌ر  
 نیگه‌ه‌ی فه‌رمو بو (نامی) ، غولامی مه‌سه‌له‌کی جامی  
 به‌ عه‌شقی شاهى ئیسلامی موشه‌پر په‌ف بی به‌ تاجی سه‌ر  
 چه‌ده‌دیکی هه‌یه‌ قه‌یسه‌ر بگاته‌ خادیمی به‌رده‌ر  
 هه‌زاران سه‌ییدو سه‌روه‌ر له‌ ده‌رگاتایه‌ ده‌س به‌ر سه‌ر  
 که‌رم فه‌رموو قوبوولم بی له‌ بو هه‌ر ده‌رکی بو تو بی  
 عه‌جه‌ب نابی ئه‌گه‌ر نه‌مبى مه‌قامی خزمه‌تی سه‌روه‌ر  
 موهاجیر تا به‌ ئه‌نسارت ، هه‌موو ئاماده‌ بو کارت  
 نه‌ ته‌نیا بو تو بو یارت له‌ کورده‌ یا سه‌ری به‌ر به‌ر

## نه‌شیدی نه‌به‌وی

ئه‌ی مایه‌ی په‌حمه‌ت بو هه‌موو عالم  
 ئه‌ی تاجی سه‌ری چه‌زره‌تی ئاده‌م

پۇخت پرهه‌بەر بوو پيش خهلقى ئادەم  
له جيسما تۆ بووی به شه‌خسی خاتەم  
سه‌لامی خودا له گیانی تۆ بی  
با گیانی ئیمه‌یش قوربانی تۆ بی



تۆ بووی هووی نه‌جات له تاریکستان  
یانئ تاریکی پئی بت‌په‌رستان  
که‌عبه‌ت له ژه‌نگی بت پاك کرده‌وه  
دنیا‌ت سه‌رانسه‌ر پرووناك کرده‌وه  
یه‌کیتی خودات نیشان‌دا به‌ خه‌لك  
ناوی بتانت له‌بیربرده‌وه  
سه‌لامی خودا له گیانی تۆ بی  
با گیانی ئیمه‌یش قوربانی تۆ بی



بی‌هووشی پابوورد ، دهرکه‌وت هووش و فام  
بت‌په‌رستی مرد ، ژیاوه ئیسلام  
یاسای به‌دخولقی کز بوو له‌چه‌رخا  
ژیاوه خولقی ئینساف و ئیکرام  
هه‌رچی سیفه‌تی به‌رزه بو ئینسان  
کردت به‌ یاسا بو ئه‌هلی ئیسلام  
سه‌لامی خودا له گیانی تۆ بی  
با گیانی ئیمه‌یش قوربانی تۆ بی



هیجره ت فەرموو له مه ککهی ئەمین  
چووی بو مه دینه بو نه سره تی دین  
بو غهزا له گهڵ کافر ی له عین  
خوا یارمه تی داو بو ت بوو به مو عین  
حه ققه یارمه تی خودا له بو تو  
( حق علینا نصر المؤمنین )

سه لامی خودا له گیانی تو بی  
با گیانی ئیمه یش قوربان ی تو بی

★ ★ ★

تو بووی نه له خشای به ته مای دنیا  
نه له خشای به مال ، به پایه ی عولیا  
نه له خشای به بای ئاره زووی نه فسی  
لای تو نمیکه شه پۆلی ده ریا  
کئی بی خوی بگری بو خزمه تی دین  
لانه دا له دین بو مایه ی دنیا  
سه لامی خودا له گیانی تو بی  
با گیانی ئیمه قوربان ی تو بی

★ ★ ★

تو قوبوولت کرد واته ی نه زانان  
واته ی بی مه عناو بی وهزنو میزان  
تو مانگی چوارده ی ده رچووی له سه ر کهل  
با سه گ بو وه پری له مانگی تابان  
تو پوژی به رزی له ئاسمانا  
پرته و نه به خشی بو هه موو جیهان

ئەي نووري پەرحمەت سەلامت لىي بىي  
با گىيانى ئىنسان قوربانى تو بىي

★ ★ ★

ئاسايش دايي له جەزاي سزا  
له جەزاي پەويەي پەزا بە قەزا  
شەرت كە هاتەجى جەزا پيوسته  
ئەمەيە ياسا تا پوژى جەزا

ئەي نووري پەرحمەت سەلامت لىي بىي  
با گىيانى ئوممەت قوربانى تو بىي

★ ★ ★

لەپاش گرانى دايي ھەرزانى  
لەدوای وشكەسال دايي فەرحانى  
وا دامەزراوہ ياساي ئەم دنيا  
(ان مع العسر يسراً) ئەزانى

ئەي نووري پەرحمەت سەلامت لىي بىي  
با گىيانى موخليس قوربانى تو بىي

★ ★ ★

بنيادەم ئەغلەب شىتي دنيا بوون  
ئەگەر بىي ئاگاۋ ئەگەر وريا بوون  
بە بانگى پەھبەر پوويمان كرده حق  
ئەگەر بىي ئاگاۋ گەر بەئاگا بوون  
ئەي نووري پەرحمەت سەلامت لىي بىي  
با گىيانى ئوممەت قوربانى تو بىي

★ ★ ★

چرای کاره‌بای په‌حمه‌تی خودا  
به‌ده‌سته‌وه بوو له پوژو شه‌وا  
عالمه‌ت هه‌لنا بو پینگه‌ی خودا  
له هه‌موو گه‌لی له کونه‌و نه‌ودا  
ئه‌ی نووری په‌حمه‌ت سه‌لامت لی بی  
با گیانی ئیمه‌ قوربانی تو بی



فیدا‌کاریت کرد بو خواپه‌رستی  
ئینسانت لادا له بت‌په‌رستی  
ته‌علیمت کردن ده‌رزی هوشیاری  
لات‌دان له پینگای بی‌هوشی و مه‌ستی  
ئه‌ی نووری په‌حمه‌ت سه‌لامت لی بی  
با گیانی موخلیس قوربانی تو بی



په‌یمان و وه‌فا و مه‌ردی و مرووه‌ت  
تو هینات بو‌مان به‌قه‌درو قیمه‌ت  
ئه‌م سیفه‌تانه له‌بو هوشیاران  
وه‌ها دامه‌زران بوون به‌ته‌بیعه‌ت  
ئه‌ی نووری په‌حمه‌ت سه‌لامت لی بی  
گیانی سادیقان قوربانی تو بی



ئینسان تینوو بوو بو ئاوی حه‌یات  
بو نه‌جات له ده‌س هه‌وا و خه‌یالات

تۆ بووی به ئاوی بارانی په‌حمه‌ت  
ئاوت‌دا داری عیلمو که‌مالآت  
ئه‌ی نووری په‌حمه‌ت سه‌لامت لی بی  
گیانی سادیقان قوربانی تۆ بی



دنیا یی تازه‌ت هینا پیشه‌وه  
بۆ ئیمان به‌حق هاته‌ کیشه‌وه  
یه‌کسان بوو یاسات به‌حق په‌رستی  
چ لای بیگانه‌و چ لای خویشه‌وه  
له‌مه‌ککه‌ ده‌رچووی بۆ نه‌سه‌ره‌تی دین  
به‌ره‌و مه‌دینه‌ جیی دین و ته‌مکین  
که‌یشتیه‌ دئی قوبای نازه‌نین  
چه‌ند رۆژ مایته‌وه‌ بۆ نه‌شری ئایین  
ئه‌ی نووری په‌حمه‌ت سه‌لامت لی بی  
با گیانی یاران قوربانی تۆ بی



(طلع البدر) له‌گه‌ل تۆیان بوو  
مه‌حه‌به‌ته‌ی تۆ به‌دل و گیان بوو  
ژینی تۆ به‌حق ژینی ئه‌وان بوو  
ئاوی چه‌یاتی هه‌موو ئاوان بوو  
ئه‌ی نووری په‌حمه‌ت سه‌لامت لی بی  
گیانی موحییان قوربانی تۆ بی





حه قيان بوو به حهق بېنه فېدای تو  
به فېدای سه برو سیدقو سه فای تو  
باسی نا کرې چونکه وه فای تو  
سيفه تی سه برو سیدقی جه فای تو  
ئه ی نووری په حمهت سه لامت لی بی  
گیانی مو حیبیان قوربانی تو بی



پاش دامه زرانی سه ییدی ئه برار  
که وته سه ر بینای جامعی ئه نوار  
بینای مزگهوتی جامع بو به شه ر  
بو عیاده تی خالیقی ئه نوهر  
باغیکی کرې له به نی نه ججار  
به نرخي ئه وسا کردی ده دینار  
هه رچه ند مه منوون بوون ته سلیمی بکه ن  
به بی موقابیل ته قدیمی بکه ن  
له م کارا ده ر کهوت واجبه ئینسان  
بینای حهق دانې بی شو به هه و نوقسان  
له مولکی ساغو خالیسی شه خسی  
جی به جی بکا مه عبه دی قودسی  
جا مزگهوته که ی بینا کرد به دل  
بو ته علیمی دین کرا به مه نزل



مزگهوت مه زهه ری نووری خودایه  
ئایه ی (فی بیوت) ئه م باسه ی تیایه

مزگهوت مهلبندی نه هلی تهقوایه  
شوینی تاعه تی زاتی خودایه  
جیگه ی تهعلیم و ته بلیغی دینه  
جیگه ی ته نویری نه هلی ته مکینه  
جیی ریخستی کاری جیهاده  
جیی دابهستی نویری عیاده  
هه ر باسی سوودی ئیسلامی تیایه  
به شیکی زووری له مزگهوتایه



سی مزگهوتی عال له پرووی دنیا دا  
پایه یان به رزه له لای خودادا  
(مسجد الحرام) یه کهم مه قامه  
دوو ههم مه سجیدی ره وزه ی ئیسلامه  
سیهم (مسجد الاقصی) ی موقه ددهس  
فه زلی پی داون خودای فریاد پرهس  
له بو نویر کردن له م سی شوینانه  
باربهندی حه ققه له پرووی زه مانه  
له بو نویر کردن له باقی مزگهوت  
باربهندی نی یه یا سه فهر به رهوت  
دهی ( لا تشد الرحال ) به حهق  
هه ر له بو نویره ، لیت بی موحه ققهق  
مه عنای وا نی یه حه رامه سه فهر  
بو که سبی علیم و حه دیت و نه سه ر

يا له بو جيهاد يا سيله ي ئه رحام

يا بو زياره تي (سيد الأنام)

يا بو زياره تي ئه حبابي ديني

تي بگه ئه گهر ئه هلي ته مكيني

يا بو زياره تي ماواي ئه وليا

مردوو يا زيندوو له هه ر لاي دنيا

ئهمانه هه موو حه قى ئومه تن

هه ندى واجبو هه ندى سونه تن

(في فتح الباري ، شرح البخاري

في فضل الصلاة ) ثابته و جارى



له پاش هيجره تي شاي عالي مه كان

هيجره تيان فهرموو موهاجيره كان

چ له حه به شه و چ باقى و لات

هاتنه وه بو لاي خاوه ن به ره كات

گه يشتن به يار به خو شى و شادى

له گه ل سه ره رزى و عزيزو ئازادى

پاش تاريكه شه و به ره به يانه

كاتى بينى پرووى دلدارانه

له ده ورى شه معى روخسارى ياران

به روانه زور بوون به وينه ي جاران



له پاش ئهمانه سه يدى ئيسلام

برايبى پريخت بو سه حبي كيرام

هه تا بزائن ئاييني ئيسلام  
بو برايي هات نهك له بو خيصام  
ئاييني ئيسلام بو ئيعتيصامه  
له بو يه كيتيي گهلي ئيسلامه



پاش دامه زرائي ئه سحابي كيرام  
جيهاد دامه زرا له سه ر ئيه تيمام  
بو هيچ نيازئ نا هه ر بو نه شري دين  
(رضي الله عنهم اجمعين)  
له ماوه ي دوو سال يا كه سري كه متر  
شه ستوسي حه ربي كرد له گه ل كافر  
له بيستوشه شي بو خو ي حازر بوو  
بو ئيسلام بووني قه ومي كافر بوو  
مه شهوور له وانا مه عره كه ي به دره  
كه له بو ئيسلام عيززه ت و قه دره  
سيسه دو سيازده له موسولمانان  
هه زارو سيسه د له دوژمنانان  
خوا نه سه رتي دا به ديني ئيسلام  
حه فتا كه سيان كوشت له ده سته ي ليئام  
حه فتايش به ديلي هاتنه مه دينه  
به خ به خ له م نه صره چه نده موبينه  
حه ربي لاي ئو خود گه لي گه وره بوو  
زياني گه لي شاهي ده وره بوو

سیرپری ئەو بوو دەرچوون لە ئەمری ( فی ذاک الأمر )  
خەزرتی پەهەبەر ( فی ذاک الأمر )  
خەندەق و وەزعی نەسرەتی خەندەق  
بوون بە نەسرەتی موسولمان بە حق  
لە پاش ئەمانە فەتحتی مە ککە بوو  
پرشانازی تر گشت مەعرە کە بوو  
پاش فەتحتی مە ککە مەعرە کە ی جۆنەین  
بۆ موسولمانان بوو بە عیلم و عەین  
لە سالی دەدا ( حجة الوداع )  
سەدو چوار هەزار حەججی شوجاع  
ئایەتی ( الیوم اکملت لکم )  
لەم حەججەدا هات بە بئێ زیادو کەم  
یە عنی قورئانی پرقەدر و قیمەت  
کافی یە لە بۆ ئەسلی شەریعەت  
چونکە بە یانی پەسوولی سەر وەرن  
هە یە بە خیطاب لە گەڵ پێغەمبەر  
حوکمی ئیجماع و ئیجتیهاد بۆ دین  
لە قورئانا هەن ئەبئێ بیزانین  
ئەم ئایە مەعنا ئیکمالی دین بوو  
ئیکمالی وەحیی شای مۆرسەلین بوو  
پاش گەرانهوی لە حەججی شەریف  
چەند مانگ مایەو پەسوولی حەنیف  
ئاخری سەفەر کەوت بە نەخۆشی  
مەولوود شەربەتی وەفاتی نوۆشی

بالدارى گيانى فرى بو جينان  
باش نهوى نامهى خواى به خهلك گه يان  
سهلات و سهلام له پووحى پاكى  
له باخچهى بهرزى پايه نه فلاكى

★ ★ ★

به جئى هئشت بو مان سئى سه رچاوهى دين  
سئى شتى به سوود بو گشت موسليمين  
يه كه ميان قورئان ، دووهه ميان سوننهت  
كه وا سه رچاوهن له بو شه ريعهت

(خير الكتاب كتاب الله)

(والله يهدي رسول الله)

سيههم نه سحابى (خير الأمة) بوون

خاوهن ئيمان و خاوهن هيممهت بوون  
(خير الأمة) بوون بو حيفزى قورئان

به بئى دهسكارى پرايان گرت بو مان

به جه معى صيدديق بو هه موو قورئان

ئايات و سوورهت بئى زيادو نوقسان

به جه معى عوسمان له سه ر يهك له هجه

كه هئى قوره يشه ، بووه به حوججه

★ ★ ★

(خير الأمة) بوون له سه ر ئيستىخلاف

به يعهت به صيدديق (سيد الأشراف)

بووبه كرى دانا له نه خو شينا

كردى به پئشنوئير له پريگهى دينا

ئىمامى حەزرەت بىكا بە ئىمام  
 ئىتاعەى فەرزە بو ھەموو ئىسلام  
 (خیر الأمة) بوون لە پىي جيهادا  
 لە پىي تەبلىغا ، لە پىي ئىرشادا  
 دەورى چوار يار ھەتاكو حەسەن  
 (خیر الأنام) ن (أحسن فأحسن)



ئەو كەسەى حوبىي يارانى ھەبى  
 لە سىماي ناوچاو نىشانى ئەبى  
 ئەزانى شەخسى خاوەن ھۆش و فام  
 حوبىي سەحابە پۈحە بو ئىسلام  
 كە موخاطەب بوون بە (خیر الأمة)  
 يەنى مومتازن بە عەترى ھىممەت  
 ئوممەتى ئىسلام وئىنەى جەسەدە  
 دل : خۆشەويستىي زاتى ئەحمەدە  
 سەرى ئەسحابەو يارانى نەبى  
 سەدرى ئەئىمەى عىلمى عەرەبى  
 چىنى يە كەمى شاگردى ئىسلام  
 يارانن ، ئوستاد سەيىدى ئەنام  
 ئەوان كىتاب و كىتاب لەبەر بوون  
 ئەوان ياوەرى (خیر البشر) بوون  
 يە كەم تاقمى پرواتە بەھەشت  
 ئەسحابە كانن ، باقى وان لە دەشت

( والسابقون الأولون ) به حهق  
 ئەسحابه كانن ته بهق به ته بهق  
 بىرو باوه پرى جوانى ئەوان  
 له دهفته رىكا نايه ته عه يان  
 ئەوان ئىسلاميان گه يانده عالم  
 ئەوان كليل بوون بو عيلم و عه له م  
 دنيايان گىرا به حه ديقه ي دين  
 ناشتيان تيايا دره ختى يه قين  
 خوئنى ئەوان بوو به ئاوى پروو بار  
 ئاوى دا باغو چيمه ن و گولزار  
 دنياي پر له خار بوو به گولستان  
 دهشتى ديمه كار كرا به بستان  
 بو چه رخی ئىسلام بوون به سه رده فته ر  
 پاش په سوول گه پان به (خير البشر)  
 ئەوه ي ئيمانى بىي به قورئان  
 ئيمانى هه يه به قه درى ياران  
 ئەوه ي باوه پرى نه بىي به مانه  
 مه لىن ئەو كه سه خاوه ن ئيمانه  
 قورئانى مه جيد به حوسنى به يان  
 پره له سه ناي هيممه تى ئەوان  
 عه جه ب مه مينن چونكه ئەسحابه  
 يه كه مين حه لقه ي ده رزى كىتابه  
 ئەي (خير البشر) له پرووى عالمه  
 ئەي (هادى السبل) له ناو ئاده ما



ئەھى پەھبەرى عام بۆ پەرى و بەشەر  
 ئوستادى دەرزى بەسیرە و بەسەر  
 ھەروا كە زاتت (خیر الأنام)ە  
 قورئانە كە یشت (خیر الكلام)ە  
 سوننەتە كە یشت بۆمان ئىمامە  
 ئایىنى بەرزت دىنى ئىسلامە  
 ئەسحابە كانت (خیر الاصحاب)ن  
 تابىعینە كان (خیر الأحباب)ن  
 ئىمامانى دىن (خیر العباد)ن  
 ئەولیا كانىش خاوەن ئىرشادن  
 ئىمەیش واین لە گەل ھەموو ئەمانە  
 زەمانە كە یشمان ئاخىر زەمانە  
 تەكافۇرەموو لە خىزمەت خودا  
 نەمانداتە بەر گىزاوى بەلا  
 (نامى) بە ھىزى پەحمەت پاجى يە  
 داخلى بىن لەناو فىرقەى ناجى يە  
 داخلى بىن لەناو زومرەى تابىعین  
 (رضي الله عنا اجمعين )



ئامۆزگارى يە لەبۆ ھەمووتان  
 پرايىگرن بە دل بۆ حالى خوتان  
 ئىمە ئوممەتى (خیر الأنام)ین  
 مەنسووبى نوورى دىنى ئىسلامین

موحیبین له بو خوداو پیغه مبهه  
 بو ئال و نه سحاب ، بو ئیسلام یه کسه و  
 موحیبین له بو نه ولیای ئیسلام  
 خادیمی دینین به گویره ی نه حکام  
 هه ر باوه پئی وا له لای نه وانه  
 نه وه باوه پری ئیمه ومانانه  
 قهت لئی لانه دین به ئیزنی خودا  
 هه تا کو گیانمان مابئی له بهردا  
 هه ر له و عه سه ره وه هه تا نه م عه سه ره  
 ئیقتیدا به وان نه سبابی نه سه ره  
 ئیتر گوئی مه دهن به واتهی به تال  
 شیرین وه ربگرن دم مه دهن له تال  
 که ئیجماع حه ققه ده لیله بو دین  
 یا نه کسه رییه ت باشه به یه قین  
 ئیمه تابعین به ئیمامه کان  
 نه وانهی پئیگا پروون نه کهن بو مان  
 دینیش وه ستاوه له سه ره چوار پایه  
 فه رزی عه ین له گه ل فه رزی کیفایه  
 سوننه تی به رزی موئه ککه ده ی حه ق  
 عه یره موئه ککه د ، ته طه ووع موته لق  
 هه ر ته طه ووعی بکری و کرابی  
 باشه مه ر نه وه ی نه ی لئی کرابی  
 گوئی مه دهن به وه ی نه لئی بیده ته  
 نه وه خوئی مایه ی ده ر دو مه ینه ته

بیدعت له شهرعا ئەوویه کهوا  
دژ بی بهو چوارهی که ناویان هیئرا



هەر قەول و فیعلی به جیی بهینین  
مادەم لەو شتە نههیی نهینین

دروسته بکری فەرزه یا سوننەت  
یا تەطه ووع بی ، خیره بو ئوممەت  
بیدعت له عورفی شهرعا ئەوویه

— وهك له کتیا پروون کراویه —  
زیددی کیتاب و سوننەو ئیجماع بی

دژی ئیجتیهاد ، دوور له ئینفاع بی  
نهك ئەو کارهیه له عههدی حەزرەت

نه کرابی له لای کۆمهلهی ئوممەت  
ئەگەرنا ئەبی ئاینی ئیسلام

پەسایه نه کا به کاری ئەنام  
★ ★ ★

تەطه ووع دەوری ههیه له دینا  
لەنەزەر ئەهلی عەقل و تەمکینا

ذیکری حەق بو فەرد یا بو جەماعەت  
پەوایه به حەق له لای شەریعەت

بو تەنیا دیارەو له بو جەماعەت  
هەر تەعاونە بو خیری ئوممەت

گەردبوونەو بو مەولوودی پەهەر  
ئەوئەندە خیره نایه تە دەفتەر

هه موو ته قدیره و نه سره ته بو ته و  
 بخوینه ره ووه ته عراف به پرته و  
 باسی میعراج و مه قامی جه زرت  
 پیروزی ته دهن به دلی نوممهت  
 زیارته تی ره وزه ی به رزی مصطفه فا  
 بو دلی موئمین ته بی به صه فا  
 قه درو حورمه تی عوله ای ئیسلام  
 قه درو حورمه تی ته ولیای کیرام  
 ده ست ماچ کردنیان ، هه ستان له به ریان  
 بو حورمه تی دین حه قه له سه رمان  
 فاتحه له بو ته رواحی مردوو  
 خیر و ره وایه به بی یه ک و دوو  
 ته وه ی مونگیره بو ته م خیراته  
 دوور بی لیت شینه له و سه ربیساته  
 دو عاو شه فاعهت له لای موسولمان  
 له بو موسولمان باشه بی گومان  
 هه موو ثابتن به یاسای ئیسلام  
 گه لی گومرپراهان مه کن به ئیمام  
 سه لامی خودا له سه ر ره هبه ر بی  
 له سه ر یاران و ئالی سه روه ر بی  
 به قه ده ر په رهی گولی گولزاران  
 که سه ر دینه ده ر فه سلی به هاران  
 (نامی) نامه که ی بو پرورگار  
 له بو ته ربیه ی پروله ی هوشیاره

هيوام ئهوه يه به سوود بئى بو عام  
بئى به سه بهب بو حوسنى خيتام



سو پاس بو خوداى تهعالا ئهم كتيه تهواو بوو له پيش نيوه پرؤى  
پرؤزى دووشه ممه يه كى مانگى ره جبهى سالى ١٤٠٩ى كوچى ،  
پرئكه وتى ٦-٢-١٩١٩ى ميلادى له حوجرهى مه دره سهى حه زره تى  
شئخ عه بدولقادرى گه يلانى (نور الله روحه وزاد فتوحه) • وصلى  
الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم • وأنا الخادم للعلم والدين  
المدرس والامام في جامع حضرة الشيخ المعزى اليه ، نفعا الله ببركاته  
وسلك بنا مسالك كراماته آمين ، عبدالكريم بن محمد الكردي  
الشهرزوري • غفر الله له ولوالديه وللمسلمين آمين •



پرؤرت لئى ئه پروا خواهى و نه خواهى  
به سفيدى بئى يا به سياهى  
بئى فه رقه له لاي گه داو ده وه مه مند  
بئى جئى يا جئى گر به پادشاهى  
جا ئه گه ر مه ردو خاوه ن شو عوورى  
پاك و چالاك و پروو له ئيلاهى  
له زينا كه سبى پرؤزى بكه  
هه تاكو بمرى به خاوه ن جاهى

پرؤزى يه كشه ممه ١٩ى شه عبانى ١٤٠٩ى پرئكه وتى ٢٦-٣-١٩١٩

# پیرەس

بابەت	لاپەرە
پەزاا بە قەزا	۵
ئىخلاىاس بە دلە	۵
دنيا پرە لە ئاشووب	۷
ئامۆژگارىي گشتى	۸
سكالاو پارانهوه	۱۰
ئامۆژگارى	۱۳
پاستى نارپاستى ناحەزى يەكن	۱۸
ئەساسى فەساد	۱۹
پرزگارى لە شەر	۲۰
جيهان جوورجوره	۲۲
ئاسارى پيشينان نامىنى	۲۵
سألنى سائل	۲۶
ئادەمى پىويستى بە ياسا هەيه	۲۷
ئيمان چەند جووره	۳۰
خير أمة أخرجت للناس	۳۳
نەحوو سەرفو عولوومى ترى ئىسلامى	۳۸
عيلمى ئوسوولنى فيقھ	۳۹
عيلمى ئوسوولنى دين	۴۰
زانايانى دين	۴۲
ئەولياو خاوەن تەريقەتەكان	۴۳
ئيمانو ئىحسانو ئىسلامو مەحەببەت	۴۹
خوداا خاوەنى هەموو شتىكە	۵۲
هوشيار ئەزانى	۵۳
بەختيار كىيە ؟	۵۵
دنيا بو تويە	۵۷
دامەزراوى مەرجى پىروۆزى يە	۵۹
يەكىتىو تىكووشين	۶۰
حەقو ناحەق	۶۱
ياسا بە هينز ئەبى	۷۲

ٺهدهب بهسووده	۷۳
مهعنای وجوودم نازانم	۷۵
خودا تو خودای	۷۶
هوی زهفهری پیگانه	۷۷
ٺه و یاسا دژی دینی نه بی بی	۸۳
خولادان له ههوا	۸۸
ٺینسان به ٺهخلاقه	۹۱
یادنامهی مهردان	۹۵
کهس نه ٺئی من به رزم	۱۰۲
حیکمه تی بالیغه	۱۰۴
فام پیویسته	۱۰۶
پیویسته ٺینسان بفامی	۱۱۲
ٺارامیی دنیا له سهر نیزامه	۱۲۱
دهرمانی دلہی ۰۰۰	۱۲۳
یاسا گوږان له دنیادا	۱۲۵
انا عرضنا الامانة	۱۳۶
(الله) خودایه	۱۳۸
ههواي میهره بانئ	۱۴۵
خانه دانه کان	۱۴۷
دنیا مه زره عه یه	۱۴۹
مهردی گیروده	۱۵۱
که لیکم هه یه	۱۵۵
بوونی ذاتی حهق	۱۵۷
سیرپرو ٺه ساس	۱۶۲
تاریکیی تاوان	۱۷۰
سنة الله	۱۷۲
سه روه رم	۱۷۸
رووی دئی گوشادی تو	۱۸۱
سه لامی حهق	۱۸۵
نه شیدی نه بهوی	۱۸۷

---

١٩٩٢/٧١

م ٤٤٥ مدرس ، عبدالکریم

نامه‌ی هوشیار / دانراوی مه‌لا عبدالکریمی مدرس

• [ب . ش : ب . ب ] ، ١٩٩٢ (به‌غدا : چاپخانه‌ی «الحوادث» )

• ٢٠٨ ل ، ٢٣ سم

• ١ - هۆنراوه‌ی ئایینی کوردی (الشعر الديني الكردي)

• ا . ناوونیشان

---

---

له گه‌نجینه‌ی به‌لگه‌و کتیباندا له به‌غدا ،

ژماره (٦١) ی سالی ١٩٩٢ ی دراوه‌تی

---